

לה

נָוֶבֶרְהַ דִּין מִוְאִידְעָן

רוֹנָאָנוֹ סָאנְסָאַסִּיּוֹנִיל

קוּמְפּוּלִיכְנוּ פּוֹךְ :

אלֵיה ר. קָאָרְטּוֹנָה

דִּירְיקְטוֹר רַיֵּן גּוֹנִיפּוֹן

חוּדְיַעַלְדוֹ פּוֹךְ

צָחָק רְפָאָל טּוֹרְחָי

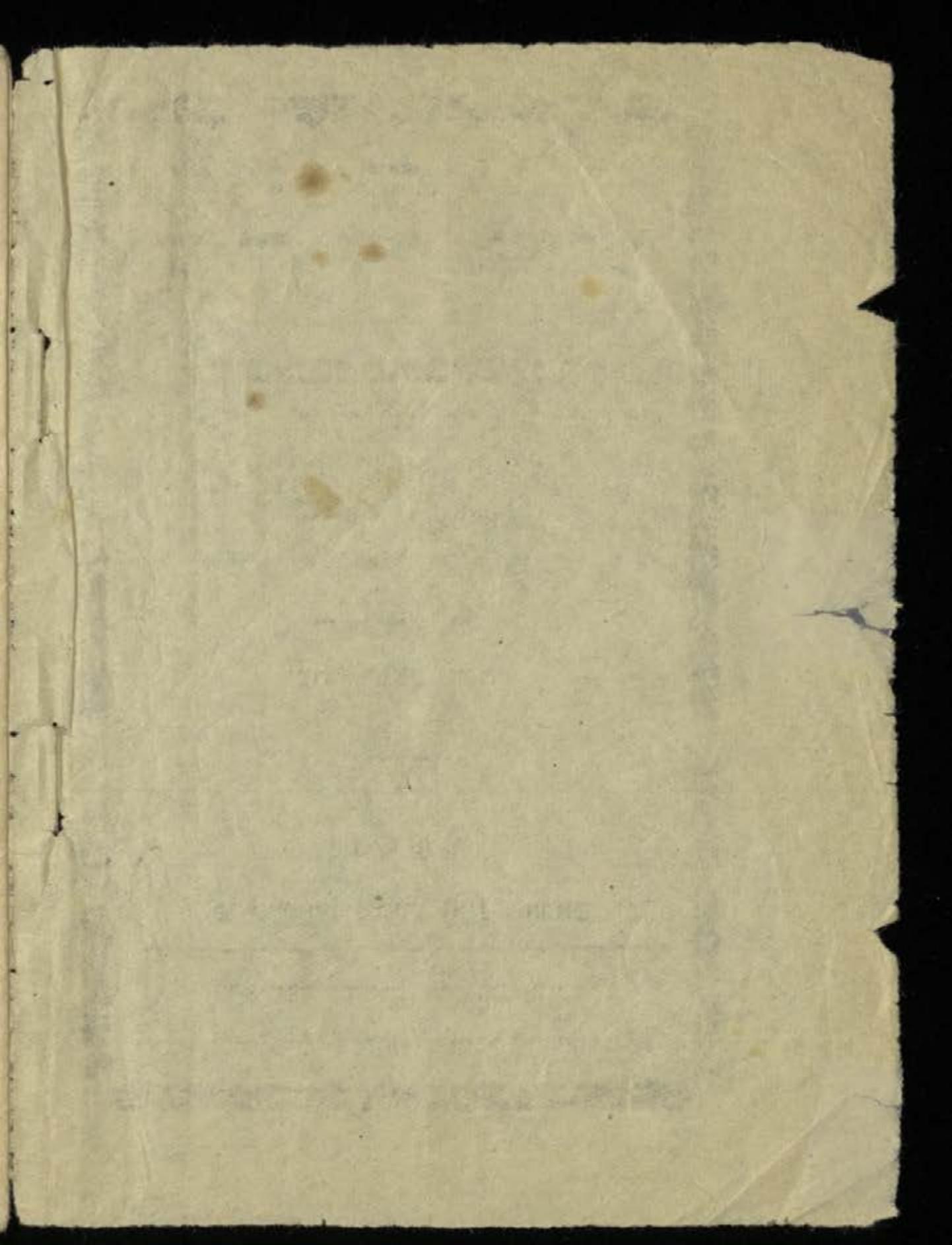


5 4 8 6

פְּרִיסְיִי דִּיל גּוֹמִירָו 100 פָּאָרָם

אִימְפּרִימִירִיאָה אַיל גּוֹנִיטּוֹן

זִיכְנִיחְנוֹגּוֹן קוֹנְטָלוֹן חַלְמוֹתָם וַיְכַלְדִּיטָּה חַלוֹן נו"י 11



לה נובּוֹיִה דַּיל מְאוֹרֶטוֹ

רוּוֹנָלְגָסָו קָוּנוֹפּוֹלִיסְטָו סָוּ :

אליה ר. קָאַרְמוֹנוֹה

קָאַפְּיטָולּוֹ /

חַנְטִיכָּס דֵּי הַיְמַטְּסָקָה לְהַמִּיקְטוּיָה, דַּו פְּלִיזִינְטָה
חַלּוֹם לְיַקְטוֹרִים לְהַשְׁתְּמִילְיָה דַּיל צַחֲלוֹן גַּחֲקָטוֹן דִּיפּוּחַ.
חַילְצָה צַחֲלוֹן גַּחֲקָטוֹן דֵּי פּוֹתָחָה חַילְתָּה חַוּן רַיְקוֹ מַיְלִיּוֹ.
כַּלְבִּיאָז חַיְן פְּמָרִיךְ קִי חַגְיַנְדָּו מַוְלִיאָז חַלְתָּה חַילְתָּה דֵּי
55 חַנְיוֹם, דִּימְחַגָּה חַוִּה צִיגְדָּה דֵּי 47 חַכְיָזָק לִיְחָדָה.
אַהֲלָתָה חַיְמִינְחָה, חַיְהָתָה חַיְגָה דֵּי 19 חַכְיָזָק
לִיחְמַחְתָּה לִיכָּה, חַוִּה עַרְקִילָּה פְּרִיסְוָנָה חַקְיָה חַיּוֹן
חַיְסָטָה קָהָזָה, חַירָה חַיל אַזְּזִין מַחְרָבָל חַיְלָמָדוֹ דֵּי 25
חַכְיָזָק חַלְאָזָו דִילָה פְּרִעְמָהנָה דִילָה צַחֲלוֹנִיסָה, קִי חַיכָּה.
עַרְחַגָּה חַיְקָהלוֹת קִיְיְסָלִי חַיּוֹן נָסָקָהוֹת דֵּי סָוּ טִיחָה.
חַיְקָטִיךְ קָוּן לְוָקָטִיךְ וְיַיְוְנָבָכוֹם חַיְמָפּוֹרְטָהנָטִיךְ קִי

קונסיסטןץ חיקטה פֿהוּמִילִיטִית, חי' הוונס זַיְק קִי צֵיַת גָּזֶן
לְוקָם סְרִיצְנָטִי, שְׁחִקְיוֹמָק סִי זַוָּק פְּנָחִי חָל סְחָנוֹן דִּי
דִּיז טָה דִּילָכְ בְּחָרוֹנִיקָה חִימִילִיחָה פְּוִילְ בְּיִל מְזָקִי קִי
חִימְטָה פְּחָקָה נְדוֹן חִיל דִּיחָס דִּיל 14 מַיִץ 1817 חֲלָקָם

ק' פֿיַקְטָה סּוֹמֶךָ חֲצִיר חַיִן חַיְקָתָה קְהֻלָה חַיְנִיל
סְלִיסִיכְרָה נְנִיאוֹ דִי צִיגְלִיךְ דִילָס בְּחַרְכָּן-קְהֻלָה
חַיְקָ מֵיל דִיקְפּוֹזְוּרְיָה דִילָה קְנִיּוֹל-עַטְלָה לְנִתְהָ קְוֹן חַיְל
קְנִימְפְּלָטְיָה זַוְגָּין הַלְמַחְנָד זַשְּׁבָּדָה, מְוֹן חַזְוֹ דִי חַזְוֹ זַיְזָו
קְוֹנְדָה, גּוֹזְיְרְפָּצָנוֹ דִי פְּחַלְלָה, אַיְלְמַחְלָל חַיְ טִיכְיִינְדוֹ חַוְנָתָ
לִיחָה, פּוֹזְסִיָּהוֹן חַיְכָל מַיְנָדוֹ פּוֹנָחְנָקִיָּרוֹ דִי פְּמַלְלִיכָה
דִיסְפְּיָהִיכָה דִי חַנְןָה הַוּוֹרָסִיכָרִדוֹ מַיְנָטְלָהָקָ קְוֹזְטָלוֹ
חַנְיָוָס חַיְנָטָרִי הַלְמַחְנָד הַלְמַחְנָד לְנִתְהָ, מֵיל דִיקְפּוֹזְוּרִי, טַזְגָּנוֹ
לְוַגְהָר חַלָּס קְוֹנְטִינְטִיכָה דִי טְוִיזָס לְוֹקָ דּוֹקָ הַלְמַחְנָד, דִי נְוֹקָ
חַמְיעִינָהָם דִילָה פְּחַמְעִילִיכָה.

לינס, מוו. קוינט נטוי די חאָיל ר'יחוּט-לוֹ הין קוֹ חיק-
קיזיען-נטוֹ, דהאנט להונ שאל-נטוֹ הין חייכטַי דיהם הי-
חינק-טחאנט הא טולוֹם זוק חמיגוֹק.

ד קדי לחק חורחק 8 ד כסוחיק דיל מל'יו דיחס,
שין נחט חורחק 8, טולוּס קומילון הי. צ'ט'הן הי. מ'ז
קלהה זמ'זו קי טוועהצ'מן, היינן סיליק'עטנדו לאן כווע'יז
הי. חל'ה כווע'יז.

קוֹהַנְדוּ לְתֵחֶזֶבֶת כָּלִילָה כְּנוֹןִי חַמְפִיקִי חַטְהַה
שַׁחֲרִיכָכָרָה טוֹלוֹךְ נָוָם חַינְגִיטְחַלְוָקָה חַמְצִיקְחַזְמוֹן חַטְ
סַחְנוֹלְחַלְלָה מַיְ הַלְמָה חָנוֹןָה חַפְרִיעְתְּחַבְּתָה לְתֵהַמְהָנוֹ דִילְגְוָעִיּוֹ
לְיַדְלָה כְּנוֹנִיּוֹתָה פְּלָמִים עַלְגָדוֹלָבָם.

קוחנדו ג'ינו חיל טורנו ד' שאכל סחרת קאואלה חיל
סמלואו ג' נוּאַיו ז' מהלענדוס לילענטלי נה נוּאַיה, ל'
לייפחנדיו נט מלהו הין דיז נדובי הם גוּן כחצ'ס:

—**קְרִימָה**, כו עי צו סינכיטה, ח'ט'רו ר' לחקון טוויזו ליכ לה מ' קי דיא. פחרטניך חי כו מס קרטהנד.

— קהייחָלוּ, מְחַלֵּלוּ נִי וְדִינְחָקָה יִסְטוּ מֵקוֹרְהַקְוּן
לִימָה חֲקָתָה עַנְדִּילָלוּ חַם חַרְמַחְכָּדָה, חַיְּ נִגְגָוּן אַוְטָרוּ
פּוֹחִילָי טֻוְמָחָר בְּזַגְמָל

— נו צְלִינּוֹק !
מי חפליסחנדי לָה מַהֲנוֹ דָ קָו פְּרִימָה, שְׁמַלְן סֵי
לייעילחֶם .

קפאיטולו 2

הין מזווה כי לינה חי רגננד סי נינילן חילם
זין סינכילו. מיעטלט לום קומפלדו טנייסק חי ביז
הנולרונ, צו הוועו חון דעם הוועי נס נחנישנטה חי נט
טהלדי צו ס. חינוקונטראטן. עיקמו חיין חאנזיררכו
קולנדו נס ניע. קעלאמט הטע גולדוק פלאקוניק, רגננד
לודילגע קחלס צויג. לה קהילעט הוועי מורהצעט צו
נוויכים חי לינ. צו סי טהצחהצעט ד. קחליל לאס בינענרטה,
ויסטו הטע מילעטנו צויג. חון הווע פאנטלהט, הווע פועל
חווטרו סי סלקרייטיקהען.

חיכיל מועמַנְטָה קָשָׁאַל לֵי דִין אַתְּ מַין קָאַנוֹלְחַנְכָּדוּ
בָּהּ פֶּלְחָיִי קָיְוָןְקָיְוָם, חִיל קוֹכָהָסּוֹן דֵּי לִיכָּתָּה כִּי
בָּוֹלְלָקָהָצָּה וַיְהִי פָּוֹתִיכָּתָּה דֵּי לְוָן רַמְּיוֹ.

צ'נדייל סו קורחxon מס חוועלו ונקט א נוכחת הי-
לייה נו חקסימטערילה. מילויו הילטה קיגולס דינעה ח-
מייסטעל די קו נוּזַּיו ח פועל קווטו קי לו מאחרנדונטלטי
מיירלאנדו קי לה גאנט ליהה כי הײַתָּן מהלען; נינט ס-
היינגו חיין לוק זעלמאוכ די חלענtheadן חיין חייקעלמענדן
—חאַם: חלענtheadן! עיי האַמְּס קוחנטו ט. חיינו? א-
קוחנטו צי דורךו? חייקני דימת די הוּי לים צ'נדייגו
פֿאַלהָ נוּזַּעַלְוָק.

— נו לך דימעה זילם הייקט דיעמאנדט קי מײַ לײַקז
סוחילדריהם סיכ' מהע ניגטולכווע קומווע נו סוכ' חיל דיאת
די לוייזן מהן לינט | טו סום מײַ חלמא | מײַ קומפלקסן |
מײַ נײַלט | חיַ טולדו פלאט מײַ קומט טו !

— נוק חומנעליך קיינפֿרִי דיין מאָקְ קומאנדו ליַסְטְּהָן
הוֹן קוק חמלנטים, מַסְ חונָה גִּיסְ, קִשְׁלָהְלָהְוָקְ, קִיְּ קִיְּ
ליַקְ מַוְסְטְּלִיְּ דִּינְחָנְטְּרִיְּ אַלְגָּוּנְסְּ מַלְכְּ גִּינְצְּלִיהְ, חֻוְעָרָה
עלָם לִיכְמָזָה, לִילְיָוָם פִּיְּ חֻוְנְצְּלָהְןְ דֵּיְ קָוקְ פֶּלְמָלְ
חוֹנוֹלְ פּוֹלְ חַקְקוֹזְיָילְ הוֹן סִיגְנוֹנְדוֹ.

— טִינְקִים טַוְהָרָה לִידְלָהְטָם סְמִיעָהָנְטִי ?

— אחָמָה ! טַיְ גּוֹלְדוֹ קִיְ נָוָה !

— הַלְוָהְ פּוֹלְ קִיחָנְטוֹ מֵגּוֹזָגָהְ ? חָנָהְ פִּילְקְזָנְהָ
גּוֹזָגָהְ קָגָוְ טִיכְיָיְ חַיְןְ גּוֹלָהְבָּוֹ.

— מהן חַרְמָהְנָדָןְ נַיְ רָנוֹגְ קִיְ נָוְ פִּנְקִיסְקָהְ מַסְ חַקְטָוְ
פּוֹלְ חַיְןְ כְּחַקְרוֹ נַוְתְּגָלְיָיְ דֵּי מַיְ שְׁהָלָהְ וּוּלְיִיטָּזְ חַסְ
טִינְכָּהְ חַיְלָחָלְ קִיְ נָוְ טִינְגָּוְ נַיְגָגָןְ פִּינְקָהְמִינְגָּוְ מַחְנוֹ,
טַיְ חָמוֹ דֵּי טַוְלָהְ מַיְ קָוְלָהְקָוְןְ, חַיְיָ קִיְ מַיְ פְּלוֹסְפּוֹזְחָרָהְ
וּוִסְקָוְ חָלְ חַיְזָוְ דֵּיְ בְּלָאְ פּוֹלְיָלוֹזְ דֵּיְ דִּינְתָּהְ חַיְצָרָוָהְ
כְּיָוְ נָוְ טַוְנָהְלָהְ :

— הַלְוָהְ, חַיְקְטָהְמָקְ דֵּיְ חַקְוְרָדוֹ, מַיְ סּוֹלְ קָוְחָנְ
פִּנְקָהְלָהְ חַחְ חַיְקָנוֹ ?

— טִינְקִים רַמְזָןְ מַיְ קִילְדָּוְ, קִילְיָסְ גִּיכְיָרְ הוֹן פּוֹזְ

חלה נוח לרעה נוי פלאז מוכגנו ציר מל מסלר סימינטו
דין בונלך קון קו גראמס יון קלטאלילנד.

—**צְחָמָם** מִי זִיכְרָת, צְחָמָם, חַלְדֵּי קֵץ כֹּס
חַיְכָבָתָ נָכוֹן, קְוֹזָם לָם אַחֲם בְּנִטּוּלוֹזָק דִּיל מָכוֹן.

חנוך נוֹחַ לְנִישׁ

קָפִיטוֹלוֹ 3

— זוליגט טומלרים כ"י. זילבלן.

ח'יל מהחנויות די לינכת נ-קחננו למת קהאנ-סָסָה, אויל היט נו

הה סו ז'יזנעם קופיהה ק. ל' קוונל'הילט.
— חומס ! חיסקנלהמו טהראל ח'ינטלי ק', הי ח'יקטע
ז'יזנעם מעי ח'יקטע פֿאַל'ינדו נְהָלָמֶת. הייל'יס קרייחי קי
כ'יוו נְהָמָו, הי קי זְתָה מוקעטלענדו ס'ימפל'י ה'זאלכּן.
פֿוֹדֵץ אַלְרִיעֵן ! קי נו קוֹזֶהָקְ דִי קוֹפּוֹלְעָהָר, הי
מליק חנ'יוק ק. מעי זְתָה קוֹרְיִיכְדוֹ דִיעְרָהָס קוֹן קוֹק
דּוֹלְקִיךְ פֿהָנְחָאָרְהָקְ הי קוֹן קוֹק קָהְרִיךְקָקְ, שְׂוִלְעָהָכְטָוְן,
נוֹן קָיְסָרְהָזְיוֹן לְהָקוֹנוֹ דִזְיכְסִילְוֹן.

מה מחלך ד קוו פיזה, שחל ליכחנעו נס קצ'יסה,
ה' כישפונדיין:
— צוחיכלה עטאליך מה-אוחז ב' קושחה, קיינו גומ
צופת ?

— מהו מירק מוי צויהנעם, קריינו כי לא דוק נוק
צושחט אין שלוש קעה טיזול
— גראטס יאנן ליקסונדריז שאלל קון חון טונו ליא
נאלן, לי פינאך האנטשאָטה ד' פלונוכם יאלח הייסט
ב'ידנו כי חונט זודילט לי פלאטשאָטה פוּר קו ג'וועריז
היל מיכאָלה לום דילום, האַנטשאָטה חנגורום ב'ירזום
חנטלי ס', לי קון לא פלאז': «פֿוֹלְדֵּלִי מוי צוֹן לְיָן
חוֹטְלִי» היל לאַנטשאָטה נאָ קהָטְשָׁה חיַן דייזינדע:
— קולת היינטשאָטה, מהרטומוזיל קומילט ?
— קון מוי מלעל.

— נו קונטחט טחליל מזיך מונע פַּחַקְיָהָלֶת
 — כי לו דיזיחט, פולקן נו? מיקטו לייכדו הפטונטו.
 חי זיינט די חליגריה, קוטיטה קי מומחה גונגע
 מה טהיל, חמץו בָּסְטִיקְהָלְבִּילְרִיְּהָ דִּי כו קחשט מה
 קולעלו חַקְקָהְלָוְכִּיךְ חַיְּנָה מֵי פְּלָרִיךְ יֹו מַהֲהָ סֹו-
 חילעת חיין סונכלייחנדי.

טהילן קי חקליקו דִּי מְנִית לִי מִקְפְּחָנְדִּיְוָוָה מַחְנוֹ
 לי קון הוונט ריזט דִּי סִלְטָלְוָן בָּסְטִיקְהָלְבִּילְרִיְּהָ דִּי זַיְיָנְדָוִןִיְּן
 — נוּסְטִיקְהָלְבִּילְרִיְּהָ דִּי מַבְּלִיכְוָקְקָהְלָוְכִּיךְ חַטְמָה
 מַיְּגַלְוָנְטָהָלְלָה.

— חייך ווי דיעַךְ קי טהילן, קילנדו מה צוק נו צו
 האומפליר הייל ד זילו, מה קין לו צו חייל?
 — גראַטְקִילְקָהְלָוְטִילְ, גַּוְקְטָהְמִינְטִי מִיק סוֹגְלִי
 טְקָטִי קוֹזְצָטו קי לִיְוָוָקְיָהְלָוְכִּיךְ.
 — קִיְּסְטִיקְהָלְבִּילְרִיְּהָ קון הייל מהס גַּנְחָנְדִּי פְּנַחְזִיל,
 טְנַעַרְתָּהָלְלָה חיין קְמָזָה.

— נו סִילְגָּהָן. צוֹחַיְקָעַלְתָּם מַהְלָרִי הַיְקָטָטָה מְנִי חי נו
 קְיִלוֹ קִי מִלְּיָהָטָה סִיפָּה נִיחָקְטָה קְוָנְצִילְקָהְקִיְּוָן.
 — דִּי קְוָהָנוֹ קִי עַלְמָעָה, מַיְּ קְיִילְלָוָו טְהָלָנְלָה
 — לִיְוָוָטָהָן לו צו דִּזְיָירָה, מַיְּנִי קְמָזָה נו חי נִיכְגָּוָנוֹ
 טְחָמוֹס חַלְיִי, חי לִיְוָוָטָהָן מַהְלָרִי דִּי נַחְלָגָנוֹ
 — טְחָמוֹס וְיִקְיִילְלָו טְהָלָן, לִיְמָטָהָן דִּיְמָטָהָן קִי לִיְוָוָטָהָן

—די קוחנו כי עלהטו?

—כִּי טלחטָה דַי חִוָּן חִינְגָּו מַווִּי סַעֲצָבִי. חֶסֶת מֵעַיחַת נַחַת קוֹנוֹסִיס?

— לָהּ קְנִיּוֹתָה מִיּוֹנִילִיחֶסֶת דִּישׁוֹת ?
 — גַּוְקְטָהֲנוּנְטִי, חַלְיִית טִינִי חֻנָּת חַיָּה,
 — לָהּ סִיכְיָוְרִיטָה לִינְסָה ? לִיסָּה לָהּ קוֹנוֹקָנוֹ
 — לְנִיהָ סִיכְיָה לִיסָּה לָהּ קוֹנוֹקָה. מַס לִיהָ סַחְקָה
 קְ לִים חִיסְטוֹן ?
 — מַן צְדַמְלָה ? קוֹנוֹקָה ?
 — קָהּ סִיכְיָה חַלְעָנָה זִיסְטָה.
 — מַוְן חָוָן מֵי הַתְּבָלָה מַוְן קוֹנוֹקָה.
 — מַן צְיַלְדָה ? דִי חָוָן ?
 — פָּוְתִּיחָה וּוּכְנָה חַנְיוֹסָה צִיזְנוֹס .
 — חַנְיוֹס קִיבָּה דִיְזָרְקָה קִי לִיסָּה כּוֹתָה פָּהָעָנִילִיחֶרְאָהָלָהָס ?
 — מַנְגָּה .
 — חַנְכוֹה כּוֹחִיקָהוּ חַנְגָּה קְ סִיכְיָה פָּהָקִילִיטָה .
 — דִי קוֹחָנוֹ צִי טְרַחְטָה קִיכְלָה זְהָלָה ?
 טִי דִּרְיִי מַיְיִהְךְ דִּרְיָה, לִיכָּה לִיסָּה חִיקְפָּזָה, וּתְ נַוְּ
 חִיקְקוֹנוֹ לְסָה קוֹנְטִיכְטִיךְ דִי כִּיכְגָּנוֹנוֹ דִי נָה פָּהָעָנִילִיטִיךְ
 עַיְקָנוֹו לְסָה מַהְלָהָה נַוְּ חִיקָּתָה קִילְיִינָה, מֵי פּוֹלְחִיקָּתוֹ
 מַיְיִצְחָלְגָהָקָהָוָה לְסָה מַיְיִצְחָקָה קִי צְוָהָקָה חָוָן צִיעָהָיָה
 פָּהָרָה קְ לִינְסָה חָזָה סַקְקָה לְסָה חַלְעָנָהָנָה
 — מֵי זְוָהָלָה קִילְיָם קִי חַגָּה לִיזְיָה לִין צִיסְטָה חַגְּדוֹ ?
 — חֻנָּת קוֹזָה מַוְן פָּהָקִילָה, נַיְוָ טִי זְנוֹ כּוֹגָהָרָה קִי דִי .
 קְנָהָלִים טִוְן חַיְבָה חַמְעוֹל חַמְעוֹחָנָה, מִי אַנְקָה לִינְסָה גַּהָּ

זיל קי' חלענחד נו ליה חוּסַה, חי' נו זה חדוליך כ.
 — חיקטה חי'ק נה קות פָּלְקִילְעָד קְלִילִיך קֵי חטול-
 גחלִי לְיוֹם מה דִּיקְלָחֶרְצָל חַלְמָנוֹת מה חַנוֹן חַוטְכוֹ
 קוּחַנְדוֹ לְיַזְוֹן חַנוֹן מה טי חַיקְטוֹ נו זה חַלִּי נוּנְקָסָה!
 — מה טו נו זה חַלְקָם סֻוֹל צִילְדָּהָלָה, חי'ק פְּנִין קֵי
 חַיקְהַמְּהַמְּוֹק נוּלְמַטְרוֹ מַגְנוֹן, חי' אַרְבָּעָמְהַמְּוֹק מה נוּלִיכָּךְ.
 עלַתְהַמְּהַדְהַה, דִּיל דִּיקְטוֹ חַיקְטָהָטִי סְגָולָה קֵי טוֹלְלוֹז
 סֻוֹל עַנִּי, חַוְמָנִי מֵי חַנוֹמָכָל סֻוֹל טִי, קִידְחָלָהָן קִימְפָלִי צִיגְוּק.
 — מה, קְרִילִיך טוֹן, חי' פְּחָקְלָאַטְיכָּטִי סִי סְוָהִילָּה, חי'.

קְלָחָלָהָל הַוּן חַנוֹמָרָהָלָסָה?

— נָהָס מַוְזִּילִים נִיְתָה קְוָם קְהַפְּחָזָה, דִּי טוֹהָוּ הַוּן
 סֻוְקוֹ דִּי סְנָהְטִיר מה קוּחַנְדוֹ זִינְדִּים נִיְתָה כְּלָוְטִים.
 — סִיגְוֹן קוֹן נְחָכָם מַוְזִּילִיךְ סִי, שַׁחֲרָהָה, פּוֹרָק חַגְנוֹן.
 נְחָקָק קוֹן יַגְהָנִים יְהָלִילָהָק, נו קְהָלָן, דִּיזְיָה קֵי קוֹן טַוּ-
 דָּלָק, חי' דִּיקְפּוֹחָכָם, קֵי חַלְמָן קְהַגְּדָה חַנְגָּאנִילָהָל נָוָק
 חַוְמָגְלִיכָּם, נו זָוָק חַוְנָצָהָלָה, חי' הַוּן חַוְשָׁקָיָוָה פְּמָלָהָה
 שְׁקָיְלָהָה קֵי לְיַיְוָה נו זָוָק קוּנוֹסָקוֹ

— חַיקְטוֹ לִפְשָׁוְיכְּטָה מֵי פְּלָוְגָתָה קֵי טוֹנוֹ נוֹוִי חַגְגָהָה
 חַוְן חַיסְטָה מַיְנָדוֹן, קְיִילִיכָם סְזָהִילָה, חי'ק צִילְדָּהָלָה קֵי
 טוֹלָוָק נָוָק פְּרִנְקִיפִּיּוֹם דִּי הַוּן מַגְנוֹן קוֹן פְּוֹתְלִילְטִיךְ,
 וְהַ קוֹן נָהָס פְּחָקְלָאַטְיכָּטִישָׁה חי' נָהָס צְוָהָהָה צִיְּנוֹנְטָהָלָה קֵי
 סְוָהִילָהָה פְּחָקְלָאַטְיכָּטִישָׁה מה טוֹהָוָה.

— אַתָּה שְׁאַלְכָּן, נָא וַיְקִיטֵּס נָזֶה, קָוֹמֹו סְוָהִילָּו דִּי-
זִיכְרָה לְהַזְנִיתְךָ קִי לְהַזְנִיתְךָ קָוְהַנְדָּי נָא הַמּוֹ.
— סְיִם לְזַהֲרִים, לְזַהֲרִים מְוִי זְוָהִינָּו, קָוֹזְהַזְנִיתְךָ
פָּזָקָו דִּי זְוָהִינָּו קִי חַיְקָהָסָה טַוָּהוֹ, טַחַנְטוֹ מַלְקָקָקִי
טַו טַיְינִיסָה הַזְנִיתְךָ סִינְדָּוָה קִי סְחָבָה, בְּזַהֲרִקְמָלָה חַלְקָו-
לְחַקְוֹן חַלְקָו מַלְקָם דְּוָלוֹ.

— פָּזָקָו דִּיְזָוָה קִירָם קִי לִי חַיְקָלִיאָסָה לִי קָהָרְנָהָי
— קִי חַיְיָ קִי חַיְמָפָוָתָהָזָה נָא קָוְזַיְזָו טַו חַיְסָפָזָו
הַזְנִיתְךָ זַיְם קִי לְזַיְזָו לִיְמָה טַי חַיְקָטָי חַוְלָדִינְחָנָדוֹ, נָא חַיְיָ
מַלְקָקָמָה מַתְסָפָנָה.

— חַי חַלְקָו מַוְנָּדוֹ קִי זַהֲזָוָל ?

— לְזַהֲזָהָה קִי דִּגְתָּה, קִי טַי חַיְמָפָוָתָה ?

— חַמָּה ! שְׁאַלְכָּן, חַיְקָמָהָזָה חַטְלִיאָזִיסָיְזָו בְּזָוִי וַיִּ
חַיְסָחָק דִּמְחָנְדָחָנוֹ.

— קִי מַי חַמְלָקָה דִּזְיָקָה חַזְלָנוֹ, חַיְן קָהָזָו קָוְנָעָלָה.
לְזַיְזָו חַיְקָה קִי נָא מַי קִירָם זַיְן.
לַתְּ חַלְמָוָתָה כַּנְיָהָה קִי מַיְוָתָה מַתְסָפָנָה לִי
שְׁאַלְכָּן קָוְנָעָלָזָה.

— קַיְנָטִי מַי קִילְיָהָה, קִי קִירָם מַיְקָמוֹ נָא לִי חַסָּם,
קִילְיָהָה כִּי קָהָלָתָה. טַו דִּימְשָׁחָק קִי לִיְמָה לְזַהֲזָהָה
— חַלְיוֹ טַהֲנוֹסָה.

— חַי זַיְן, צַוְאַקְזָה מַתְסָפָנָה חַיְנָהָזָה חַלְלָיָן,

סאנולאָלַנו, טוינאָלַנו דִּילָה מַחְנוֹ, דִּילָי קִי נַו מַעְלָם,
הַזָּלֶל, מַהְוָלָלָל קִי דִּי - וְאַנְדָּו דִּרְחָק בֵּין נָסָם, נַו קוֹלָל
קוֹן לִיאָה חִירָם חִינְפְּלָה מַהְלָלַנו פּוֹרָה לִילָּה. הַיִּדְקְפּוֹלִים
לְחָקָם פָּהָלָה לְחָקָם לִיאָה קְהֻמִּינְהָן דִּי קוֹיְיוֹ.

— אַתָּהָם דִּיקְטָהָם קוֹנְטָהָנְדָוִי קוֹן קִי קוֹרְהָזִי סִי סַו
חַיִּילָי דִּיזְרָלָטָוָה מַקְטוֹק צִיְּרָזָסָס מהָהָן חַוְּצָגָלִי
חַיִּין חַוְּן פְּרִיעָמָל חַיִּיכְ וְנְטָרוֹ ?

— חַוְּן חַוְּן סְוָקוֹ דִּי קְהָלָס קִיכְיִיס.

— חַדְמִיטָהָמִיק קִי לִיאָה חַלִּי חִקְעָוָו, סִי חַיל נַו
חַסְוָדָגָה ? קוֹהָלָו מַחָק חַזְיָר ?
— חַלִּי חַסְטָהָמָה לְהָמְלִיכָהָמָה מַוְּלִיָּה, נַחַק הַשָּׁבָע
דוֹמָקָהָל קוֹן טָוָס פָּהָלָה לְחָקָם קְהֻמִּינְטָיָס מהָהָן חִינְפְּלָה מַהְלָל
קוֹן קוֹרְהָזָקוֹן.

— דִּיגְהָמָוָס קִי לִיאָה גַּזְוָו דוֹמָקָהָל מהָהָן חַזְיָר טָוָהָמָה
קְהֻמָּגָעָטָהָמָה מהָהָן חִינְפְּלָהָלָנו חַיִּין נַהֲכָה כִּילָּ, קִי סְלוֹפְּיִיטָו
גַּזְוָו טִינְיָר לִיאָו ?

— לִיאָו טִי גַּזְוָו טְוָמָהָל סְוָר מַוְּאִיל, סִין לִיסְיָדִיל דִּי
טוֹ פְּהָרָטִי חַוְּן קוֹלָדָו דִּי דּוֹטָס.

— מַיִּי נַו סְלוֹמָעִיטִיק ?

— קוֹן חַיל מַחָק סִינְסִילָו קוֹרְהָזָקוֹן.

— קוֹן מַיִּי סְלוֹגָתָהָמָה קִי דִּיקְפּוֹלִים דִּי מַיְקָהָסָחָר טַו חַיְגָן
נוֹ וּיְ נַחַק מהָהָן חַבְּחָנְדָוָנָה ?

— מִיקְרֹוּ טַיְלָוּ גָּרוּוּ, סָוֶלְוָנוּ וְוָהָקָם קָלְהָרוּ קֵי
טִינְגָּוּ חַיְןָ לְסָנָה צִילָה.

—**צ'ין**, קולחומי-כני דיעו ט. דוגו, קומו לו סול-דו
חיכונטחל ?

—ה'קסטו פיק מווּי זאָקיל. קהַלְתַּ עֲתָלָרִי חַבְּצֵעַס
הַמֶּסֶן קַיְיִת, קַיְיִתְּ מַלְיָה. מַס קַוְמִיל, מַיְ צַוְלְנָס
הַמֶּסֶן קַחְזָה חַלְחָק 10, מַיְ קַיְיִתְּ. קַיְיִתְּ נָוּ הַיְקַפְּלָהָק
הַלְּהָ סַחְנִילָה, נָוּ סַוחְדָּרָהָק מַוְוִי בְּזִין הַכְּזֹונְטְּרָהָלָנוּ הַיְ
לָהָ סַוְלִילָהָלָיְלָה דִּילָס כּוֹגְחָהָת טַיְ לְהָרָהָ מַהְבָּקְרִיכְהָזָןְזָה. הַמֶּ
חַבְּנָהָלָרָ קָנוּ מַחְקָקְ פְּלִיכְעָטָזָה.

קופייתה פינקו הילגונוכ קיגנוו-וק חי ריכסונד-יוו :
— פיל פלאזילטן נ'יו לו חלי סכת חנת טהלה פ'ין
מי חיקצעירחלי חיין נמה סוחרטה די נמה קיניזויכעטה נ'כת
חי אסונטו קי לו ז'ירי קוזליה, גו חסאנוייחר דיל זכלח
כו חי חלי צוּדו נ'וק פומילאָלְסֶה פולקי חי' אַחֲרִי.

קפטולו 4

אל גרי די מאיר ר' היינטדו אין קו סינקלוונט נטו. טהראן
טומולאנט חל צלהקו א' בינה קושיתם חק חט כוּג. ח-
ס. למ' ל' יאנטה חט פלאק' אהר חיל' זוק סי' חיבטן חט חון
ס' יאנטה, סי' דיא' לט' חון פוד חק' ח' פוד חאנט' ח' די
טולכטאנט'ו אין קלז'ה חניט' גיטוב' חניט'.

סופייהם כ. מילון הם ח'ג'להר הם כו קלח'ם ה' ז'ח'לן.

לה
נוב'יה דיל מואידטו

רומאנטו סאנטאסיאוניל

קומפליקטו פול :

אליה ר. קרטונה

דיבוקטור דיל גוניגוון

הידיעתלו פול

יצחק רפאל מורה



5 6 8 4

נומירו 2

פריסיו דיל נומירו 100 פארם

אימפרימיריה איל גונגיטון

ליקטמאזול סולטן חלמלהס מיכלאיט חלאן נו"י 11

ПРОИСХОДЯЩЕ

СОВЕРШАЕШЕ

ЧЕРНЯХОВСКОГО

СОВЕРШАЕШЕ

ליזן צוּגַּחֲלָךְ דִּי לִיכְסֵי הַס קֹו מַינָּו. סִי כִּיסְזַׂוְחַצְתָּה הוֹפֶ
חוֹלָחָק לִיזָּן סֹו קְלָזָם לִי סֹו מַיְצָה דִּיקְפּוֹלִים הַס בָּיִלְכָּר
הַס קֹו פְּדִימָס.

נַּא מַחְלָרִי קָוָן לְהַמִּיס סִי מַנְיָחָן נַּיְנְחַנְטָמָלוֹ הַקִּיחָת
חוֹלָה דִּבְּלָלָנוֹ. קְוָנוֹ סֹו מוֹזִין, לְהַטִּיחָה רִיסְטִּיחָה חַלְבָּן
סְוַּצְלִיכְוֹ קָוָן קְחָכָה חַלְגָּרִי קוֹחָנָטוֹ מַתָּהָה, מַלְיָיָס
סָאַנְדּוֹחַצְתָּה הַס קֹו פְּרִיאָוּ מִיכְזָחָנָה, קָוָן לוֹזָן טַזְנוֹ מוֹיִ
לַיְנָחָלוֹ.

חַיל וּוֹיסָוּ, סְלַאֲצִיינְדוֹלִים חַיל קָהָפִי קָוָן לְבִגְיָה, זָהָלָל
טַהֲמָכִין טֻוְמָחַצָּת הַוְנָה טַהֲקָתָה, לַוְנְגַּחַנְדוֹ דִּי בָּיִס לִיזָּן
קִיחָנָדוֹ, חַלְגָּוָנָחָק מַיְיכָהָחָק הַס סֹו פְּלִיאָס, קִי לִינָהָלָו
דִּיְוַחְרָקָהָס מוֹיִי בִּיןָן.

סְוָלָלָן פְּרִיעָקְמָנוֹ קָהָלָוָנָקִי, נַּסְמָחָלָרִי דִּילָתָ נַּוְעַיִתָּה
סָהָלָיָה, מַפְּוָהָיָה הַיִּקְיָנִים חַיָּנָה אַנְסָה הַוְנָרָה טַהֲבָחָקָתָה,
דִּיְמַחְנָדוֹ סְוּלָוק הַס בָּהָלָל קָוָן קֹו מַיְזָס. חַיסְטָה חַלְעָיָהָתָה
מְרוֹשָׁטָחָנָדוֹ דִּילָתָה מַוְקָּחָזָיָוֹן דִּי חַיקָּטִי כִּיטִּילָוּ דִּי סֹו מַחְ.
לָרִי, סְוָלָלָיְקָהָלָרָל נַּתָּה פָּהָנְחַמְּלָתָה הַס קֹו פְּלִיאָוּ:
— גַּדְחָצָו בָּהָלָל, הַלְּיָא טַהֲלָרִי מַיִּזְיָעִיקָּה לְהַקְהָנָגָרִי

סְלִיעָה.

— קִי חַוְצָו מַחְדָּמָיוֹחָזָל, קִי מַקְוָנְטִיקִיָּו?

— עַוְפָהָטִיק גַּוְקָּנוֹ לְוָקִי מַיִּזְיָעִיקָּה נַּתָּה חַוָּתָה דִּי
לָאָקָ פְּלִיכִיקִיטָהָקִיְוָנִיקָה דִּילָלָקְפּוֹזָלִיָּו? מַיְקָמוֹ קִי נַּוְ

ד ליאס פול גורלאך, לייזו כו לו טופו גוקטו, טהנטו
מהם קי מי קירילו מלונחנד צו רימחייקו.
לנטיך די טולדו, עי דירי קירילת לינטקי לייזו כו צו
חרז. פול גולתת לייזו ט. צו דיטי פול זילדהך. היקני
קורלקון טוייז חיק חת מוי קי דיבר אומחלטניכר חי נו חת
חראטחנד. דיזרי קיטש חניזזס קי ניזו טי חמאו, לינטהו חי
פינקאנדו קי חליכת נו חזאך חת חיקפוזאל, נו טי צו דיטי
— חים חונת קוזט חעטוקיגל, לייזו חמו חת ערוצחנד
דיזרי סיטש חניזק, חיל ט זונביז ווי חמת מווי עונגןז חי
הין חיקטחים סילקונקטלנקיטיק נו פול דו חמאל חת חוטרו
— לינטהו דיטחנדו ווי חמוד פול חוטלה פארטער, ניזו
נו דיסו נונקסת מה קי טומיק מה ערונחנד פול כוּכַּיִו.
— די קי ? זו טיניכי חראטחנד ? חייז חוּן מלחנטיגו
לוניקטוי, ליין. ליכוואז חי לאודוּרְיוֹג, חי קי צוּקָּנוּ
כיזו מיזוכ די מיבטו ?
— נו עי חילצ'ילס קי חיק מה חוּן פוקו קירוויספלו
— חט ! שחלל ! נו מוי חבליק חיכטו ! קונוסקו מה
הרונחנד קומוי קוניקזו להט קמנאליטהט די ע קהזה,
חיל חיק מווי חוניכלהו, נו גלקטה מוניכלה חין גוגוק
קומו חוּהו חלנגונוק מהנקידוק הין פחליק חי נו טיניכי
היינור קי סיינו קונו מוי, חי חונכי צו טופחל ניזו חון
מייזור מלחנטיגו קי מיקטוי !
— חפטני זיך חיל ליכרכו קי טיניכק לינטהו חלמאנד

נלכדיו כווננו פולחן ליקוויל חין סו לייל חנגורונח דו-
 ז'נהם די מוגהונגחן הי נס מסטיק הייל מהן קי אל טיבי-
 ליכ די ד קלמאלטן הייל חמוץ הס מוגהונגחן די מלטחן
 פולמאליטי-זק הי ני הס קוז זק קוקיעתך די קמליך.
 — מאהן, נו מי קיאים לוקהן ליקטו מהס די סגורה
 קי תלמנחנד חמוץ כווננו הס מי נו מהק הס נינגרונחן.
 — עז חמוץ פול הייל טי חסטעט טהקלנדו לום חו
 זוק טי ליקאלטן הי נושאן. זחים הסה זיל קיינו
 לוק טי חאנדו חק זירדזע.
 — חנטיק די ליקפוזהך לייזו לו פלוואן. מונגעטס זיזים.
 — ליסטו נו היון חונטה פליינטה טהנטוי הון חומנcli
 קומזו חונטה מואזיך, קומנדו דיקלאפלן חווער מוקטרילן
 להם קוו נוּזיו חו להם סו נוּזיה, טוּזוו נוקי ציינן די
 דילק. הי ד מילנווזו חין סו זילס חין קוו קומספורטו, הי
 חין קוו לאַקמיין מט חונט זיך קלהולזוק טולדו לו הייל-
 מוזו פולני, פול קיטעל חינמייל הי טולדו לו סולידיין.
 — חייכ פוקיגנבי קי ליסטו מוקונטיקעם להט חוטלוק,
 מה פול חרינוחנד לייזו נו מי לו קל-הייהם כונקה, ליקטו
 מויי סגורה קי הייל מי חמזה די קוחילפו הי די חלמת.
 — מי קי טי פרוואן קי תלמנחנד טיבי מונגעטס ה
 מהנטיס, קי מי זחים להט לאל ?
 — קוללו קויליך קי טי דיזי זט דיזיל קי עז עיגניך
 חמazon, הי קי לייזו עז גייר.

— הַיְקָנוּ כָּנוּ כֵּן צְהַקְתָּה מֶלֶךְ, מֶלֶךְ הַוְטָרָה הַוְנָמָה
קוֹזִיקָס קָאָ קִי דִּקְ.

—**קוחלו עי סוחילו דהル מהס? הילגון ר' גחנו חין**
מוכילט? ל'ם קי קי נו חזקיסטוק.

—כו, ל'יו כו קילו מוניכַה, ל'יו קילו טו קולחַקונָה
סלומיטיינִי קי הַז פְּרוֹבְּחַנְדּוֹתִי קי חַרְמַחַנדִטִי נַי נַי חַוְּטָרָה
מוֹזֵיל חַינְכִּסְחָלֶטִי דַּי עַי, נַי נַחַם הַמְּסֻמְּלָחָל פָּוָל
נוֹצְיָו, חַלְוָתָה ל'יו צוֹטְהָרָה מַוְנְגַחָק פְּרוֹגָחָק הַעַי
נַחַם מַוקְעָרָהָרִי הַז קַלְמָכוֹן.

ה'יקנעה לר'יפוח'יקטעס מ'ע'יהם ח'ין ג'לאנד'ר' פ' ק'יר'יו' למ' לינס, מאל'יס'ס נו' ק'יר'ימט ק'רייח'ילס'י ח'נלק פ'ח'לאונד'ר'לעם ז' קו' פ'ר'ימו', פ'ור'ץ' ז'ה ח'נו'יקטעת'ל קו' ח'לו'ונד'ל'ז' מ'וקטער'ה- ז'ה, ז'י' פ'חל'יק'הה ק'נס'יכ'ה. ו'ה' קו' פ'וח'יל'הה ח'ני'יה'ה ז'יל'ה'ל'ה ל'ה' פ'חל'ה'ה ל'ה' פ'לו'ונ'ה'ק קו' ס'ו' פ'ל'ימו' ד'יז'לה'ה מ'וקטער'ה'ל' ז' ז' נו' ק'לי'יח'ינ'ה'ק'ו' ח'ינ'ע'יכ'ח'מ'ינ'ה' מ'ה' ל'וק'י' קו' פ'ר'ימו' ז' ד'יז'לה'ה, ח'ני'יה'ה ר'יק'פ'ונ'ד'יו' :

—סימלה | טו קיריק כי ליאו טי הפלרכטיניגט ? מוו
כינען ליאו קיריכ טו ויה חל דילמה כי מוי פלוּצְהַרְמָק קי
חרוינחנד חומס לה חוטלה מוויז !

—ח'ים די פָּהַנְמַחְלָה? —

—**סִינָא** קֹוּן לְהַמְלָקֶת סְוִידָה כִּיכְרֵי לִילְמָה.

—חנולה, ליאו טי לאו פרוּאַחַלְיוֹן חַיְקָטָה פָּוָקָה דִּימָקָה —

הי' לאַצְאנְטָןְדוֹקִי חַינְסֶק, שַׁחֲרֵל קַ-זְוַלְחַדְתָּה מַתָּסְקִי
סְלִינְמָה הַ-סִּי רַיְטַילַחְתָּה חַזְן לִיזְיַנְדוֹ חַינְטָלִי סִי:
—סִי קַוְפִּיחָה לִיחּוֹטֵי, נַכְתָּה קִילָת מַיְהָ.
קַאְפִּיטּוֹלוֹ ๕

וַיַּיְנְטִירִיךְ קִי דַי מַונְטָה פַּהְלָטָה. שַׁחֲרֵל קִי רַיְטַילַחְתָּה טַיְיָ.
גַּלְיָ, דַי חַוְטָה שַׁחְרָטָה, לַיְנָתָה קַ-הַחְדָּתָה מוֹי טַלִּיסְטִי.
לְחָקָם פַּהְלָחָקָהָקָם קִי קוֹ פְּלִימָו לִי חַצְיָהָם דִּינְגָו, חַצְיָהָן
קַחְגָּזְקַחְלָוָו קוֹ קַוְרָהָקָוָן. הַקְּלָל הַרְמָמָנָד קִי חַלְיָהָטָה נָו
עַלְגָּהָטָה טַחְנָטוֹ הַיְיָ קִי נָו קִינְסִידְרַהְתָּה פּוֹרָטָה טָהָן שַׁחְיָלָל,
סְוַחְיָלָלִיתָהָטָה כִּירָקִי נַתָּה חַנְגָּחָן-חַגָּשָׂה חַילְיָיסָטָה נָו סִי קִירְיָהָטָה
קְלִימִיכָּל. הַקְּיָל דִּיְמָה חַינְטָלָו, לַיְנָתָה נָו פְּלָסָו קְוּן טַרִיקָ
טַיְיָסָטָה, חַיְקָסְלָמָנוֹ קוֹן דִּיקְפָּהָקִינְקִיָּה צָיָל צִינְיָרָל נָתָה
עַמְּלָלָיָ, רִים-צָיָל נָתָה צָיָזָטָה דַי קוֹ קִילְיָלוֹ הַרְמָמָנָד הַיְיָ
דִּיעַמְּנָדָלָל. חַלְוָו מַהְנָקוֹ חַלְגָוָנָהָמָם חַיְקָפָלְקָהָקִיָּוָנִיקָם.
נָתָה חַוְתָּה דִּינָתָה פַּהְלָלָל חַחְכָּחָהָטָה גַּוְקָנָטוֹ קִיְטִי, קוֹ
חַנְדוֹ חַילְקָוְנִי דִּינָתָה גַּרְחָנָדָי סְוַחְיָלָטָה דִּינָתָה קַחְלָיָי,
חַיְזָו חַיְצָיָרָסָו צָוָו.

קוֹן חַלְצָוָרָטוֹ דַי קַוְדָהָקָוָן, לַיְנָתָה קוֹלְיָיו פּוֹלְחָגָלִיל,
הי' חַילְזָוְנִין הַרְמָמָנָד חַיְזָוְנִין צָיָל סַוְגָּתָה קוֹן סַוְגָּתָה
לִזְהָמָה דַי חַוּזָו.

—קִילָקְצִין צִין צִינְיָלוֹ קִילְיָלוֹ, חַוְיִי מַהְקָקִי קַהְלָהָלָה דַי.
חוֹתָמָה מַיְיָ חַיְקָהָלָיָנִי מַוְנָגוֹ.

— קָהָלִי קֵי סִילֶת קֵי נּוֹק קוֹרְלַקְסּוֹנִיקֵס קֵי טִילִינְגְּכָה.
שִׁיחֵי הֵי פְּלַכְטֵי מֵהֵ פְּלַחְטֵי, צִיּוֹ טְהַמְּצֵיִין טְוֵיִין חֲנוֹן
גַּרְלָנְדֵי מַקְקַפְּבִּינְיֵוּ פְּנוּר טֵי, לִיּוֹ קִירְלֵם ְגַּיְרֵל פְּלַחְטֵל
חַיל דִּיחָת נָוּ מַחְקֵּסְרִיכְטֵוּ פְּנוּסִיגְּנֵי, חֵי לִיזֵי קֵי לוֹזֵי
כּוֹסְכֵּי פָּנֵן ְגַּיְרֵל חַלְיְגְּמָהָלָה.

— מַזֵּן ְגַּיְרֵלְמָלֵן? לִיּוֹ טֵי חָנוֹלָם קִיחְנָטוֹ טֵי חֲנוֹנוֹ!

— חַיֵּן דַּמְחַנְהָלָרֵ כִּיכְיָמָס קוֹסְיַלְפְּלָלוֹמוּ, טֵי גְּנוּרוֹ קֵי
חָלֵן חָנוֹן קְהָלָהָלוּ הֵי טֵוּ קְמַשְׁקָתֵה לִיּוֹ נָוּ טְכוֹזָקוּ מַיִּין.
שְׁרִינְצֵי נָמֵם גַּעַלְמָס מִיכְמָזָה מַוְיִּיבֵּ דִיל מַוְכָּדוּ.

— קֵי עַיִּין לָוּ קְלָסֵס מַלְאָכָהָדוּ טֵוּ וֵי חַמְחָקֵס דַּי טְוָגָן
טוּ קוֹרְלַחְקָוּןֵי נָוּ טֵיְנִים חָוֹזֵן לִין כִּינְגּוֹנָה חֻוְטָלָה מַוְיִּיכֵּי
— חָיִין כִּינְגּוֹנָה טֵי גְּנוּרוֹ

— גְּוָכְיְיוֹזֵעַ, קוֹמוֹ מַילְמָוְנָדוּ מִיקֵּן מַלְלָה חַגְּלָמָלָוּכוּ

— מִיקֵּן סְוֵם ְגַּלְלֵי קֵי דִּשְׂרִירָוּן טְגָנוֹנָם קוֹחָם פּוֹרְ מַיִּין
— קֵי חַנְקָהֵי עַיִּין דִּבְּיָלוֹן לִיּוֹ נָוּ חָטוּ חִימְפּוֹכְטָהָנָה.

— לִיּוֹסֵן לָוּ קֵי חַיְוִי קֵי טֵי דִּישְׂרָלָנוֹן מֵי לִיּוֹ טֵי פְּרָסָה
צָהָרֵי קוֹעוֹזֵעַ טֵי חִינְגְּלָפִיְהָלוֹן, סְוֵילֵן לָוּ מַחְקָהֵס סְלָהָכוּ קֵי
טְיִינְגֵּנוֹ חָיִין לָמֵס ְגַּיְסֵם קֵי טֵי גְּנוּרוֹן, קֵי חַיל דִּיחָתֵם קֵי דִּיקְלָהָרֵי
עַיִּין חָמוֹל קוֹוּ טֵוּ חַנְטִיכֵס קוֹלְחָעָכוּ חַכְּיִוָּס, קֵי לִיּוֹ נָוּ חַמְיִ
כִּינְגּוֹנָה חֻוְטָלָה מַוְזִּיךְ, כֵּי מַזְעָמוֹ צְוֵאָקֵי חַקְקֵי לִין כִּינְגּוֹנָה
מוֹזִּיךְ מַיִּין נָהֵקָהָרָה.

— לִיּוֹתֵם עַיִּין נָוּ קְרִיאָהֵי חַלְמָהָנָה, חֵי לִיְּטַעַם טִיקְעָם

קינד'ילסלאַסְיָוּן, נוֹ פָלוּטִיקְטָהְקִיּוֹן מֵ הַזִּי מַהֲם מַוְכָּגָנוֹ
מַהֲלֵן לְיוֹ סִי בִּין קִי נָוּ מֵ הַמְּלָקָם, סִיגָּוּן לְיוֹ טִי הַמוֹּן,
מַהֲלֵן לְיִתְּ קְלָגִים קִי קְוָהָנְדוֹ צְוָתְהָן הַזִּי חַנְטִילְוָמְשָׁל
חוֹנָה חַמְּקְטָהְלָה קְוָנוֹ בָּהּ כְּוָלִיטָהָה, הַיִּלְּ רַעֲנוֹרָסְוּ נָוּ
דִּיְּסָמְבָּהָהָה סִינְ לְקִינְגְּוָרְמָלְקִי.

—ק. ניכנס ליקנעם מוג'ל מי קי אי לו דינם חין

נַתְּ שֶׁ נָתֵן, לִיְיוֹ נַתְּ לִיְהָנָחָלִי מִינְטִירָזָס
חַיָּנָה מַעֲרְכָּת קְלִינְקִיוֹסָם קִי פָחָקוּ חַיְנָטָרִי חַיל נָוְגִיּוֹ
חַיְנָתָ נָוְגִיּוֹת, חַלְנוֹחָנָדָ הַצְּלִיחָיִי לְוֹקָ צְלָמָסָקָ חַיָּ אַפְלִי
טַחַנְדוֹ חַיָּן קִוְּ זַוְּהָקָוּן חַטְּ נַיְנָתָ חַלְּ לִי דְּשָׂוָּ;
— טַיְנָן לִיְנָהּ קְוָנְטִיחְיָנָסָהּ חַיָּן מַיְיָן קִירְלִיחָהּ לְנָן לִיְיוֹ
טַיְמָוִין טַיְמָוִין חַיָּ טַיְ הַעֲמָלִי קִי מַפְלִי |
חַחָן לְיַסְטָן קִיְן חַיָּ נָזָן עַיְנָגָן כִּינָגָן דּוּבִיּוֹ.

קָאָפִיטָוּלוֹ 6

נוֹ יְנִינְגָּהָלִיםָוָס דִּי דִיְיָלָנוֹ, נַתְּ סִינְיָוְדִּיטָה סְוָּפָּחָ
חַילָּתָ חַוָּנָה - חַיְנָוָזָה מַוְגַּחַגָּת. חַלְטִיקָסָ דִּ טַחְלִיתָהּ חַלְיָתָ
חַיְרָהּ חַוָּן פָּוָקוּ לִיְנָהּ, חַוָּנָהּ קְהַפְּיָלִיחְדָּוָתָ בְּחַרְנָהּ, חַוָּן
פָּוָקוּ בְּגַוְנְדִּיחָהּ, חַוָּן קוּמָרָוּ בְּגַלְחָנָקָוּ קוּמָוּ לְהָ נִיְּגָיּוּ
חַיָּ חַוָּיָהּ מַיְרָחָהּ קִי סְהָלָהּ מַחְלָחָנָקָהּ לְחַקְקָקָהּ בְּזִידָקָ
דִּילְ קְוָרְחָסָמוֹ.

קוּלָּחָנָדוֹ קְהַלְיָתָהּ חַלָּתָ קְהַלְיָיִ, מַלְיָתָ קְהַמְיָנָהָתָהּ קְוֹנוֹ
חַוָּן פָּחָקוּ עַלְנָן חַוָּכָגָוָלִיָּוָזָוּ קִי מַדְוָרָנָהָתָהּ מַחְקָקָ מַוְנָּגָן
קוֹ חַילְמָנוֹזָוָתָהּ חַיָּ חַיְיָהָמָ בְּזַוְלְטָהָלָ דִּ קִוְּ פָּהָלָטָ לְחַקְקָ
מַלְחָקָקָ דִּ מַוְנָּגָןָמָ אַמְּנָסִיְּזָוקָ.

חַיְזָסָ דִּיְיָן מַיְיָקָהָלִיל שְׁאַקְטָרִי, קִוְּ פָּהָלָרִי לִיְקִיְּצִיחָתָ
קְהָלָתָ דִּיְיָהָ מַוְיכָנָהָקָ קְהָלָטָהּ דִּיְגָהָנָהָנָדוֹ חַטְּ סְוּחָיָתָ
סְוּלָ נָוְגִיּוֹם, מַתְּ חַיָּן קְמָלָהּ זָיִם קִי קִוְּ פָּהָלָרִי חַזְיָתָ
פָּהָלָטִי חַטְּ סְוּחָיָתָ דִּיְיָן דִּיְיָן דִּיְיָן דִּיְיָן, קִוְּ כִּיְשָׂוֹזָוּ

ניינט עריכת הפליגותו אין קוק נחצ'ן וק' מאיר לטהנעניטי
 סופיה דיזימת מה כו פלהרי ק' חמאנט מה טהראן ח'
 ק' מה פינגן הווטרו פיחיל מה טהראן לאר כו קורלקון.
 דיקסוחים די עריכ מניום די מלארהם הפליקם יונטה לתק
 חי די רוכנשטיינטו די פהנצה ליכטס ק' וווחליכטס די פהלאט
 סופיה מה טהראן כוין ריק זיין פינגן רישומיקטה ח'
 שילטטען, גראנד פוחי כו לה גראטס למ' כוגן ק'
 טהראן נה מאה מה הנתקונטה לאן נה זינטונג חי נט
 אחיהם ליאווזהו חלמה פוחרטה
 טווענדו קונזינקיה די לוקי כו זיין קראטה מה גן.
 טהראן, כו קירחון סי הייסקסו הו פוקו מה קונטולעל,
 קווו הו פוקו די הייסוחירקו די כו פילדען, חייניה חי'
 זה חנקה נטה מה נטה ק' מהוילען די טולו כו קו.
 רוחן, מות פהילט חייקטי ק' קידילם הו פום רטוי קומחה
 טהראן חד ליקה לדי נטה טהנצה דה הילטנד חי הוונט
 גראנד זה פהנצה טהראן זילטנו חי נטה לאן נטה דיא.
 ליאק סול חייקטו ק' דיל פריימיר גוועןטו ק' ק' דיקפהל
 טיאו די טהראן, למ' נוגן ק' פוחידון טה טהטלו, ק'
 מעיטהו מה פינקלט נטה פולמות דיל קומטולטו ק' חייליס
 דג'הה עיפיר סול ריאושיל אין מיסט' חיינן.
 טהראן די כו פלהרי, נו גאנקה דה די היומפישאל זה
 מה הנתקונטה חי סחניל חלמה קהו די סופיה סול כו.

מֵהֶרְלָה מַתְ הִזְיכָרָן אַלְקָם פְּרִיסְטָוּן, מַיְ חַנְכָּי כִּי נְיִלָּה
הָנוּ צְנַת הַלְּתָא שְׁמַלְלָרִי הַלְּתָא לְיִלְמֹזָה מַוְגַּחֲגָה קִי קְוָנוֹ-
סִינּוֹמָק סָחָלִיל דִּי סְוּ קְחֹזָה לְלָחָק חַוְלָהָק 9 חִי מַיְלִיָּס
צְקִיטִילָה דִּי הָנוּכָה הַיְלָמֹזָה טַוְהָלָעָם חִי דִּילְזִיכָּרִי דִּי
פְּלָרָנִי לָה קְהָלָאָה הָנוּנָדָן מַזְכָּמָתָה לִינָס.

לט מולט חילכה דיעס מעננקו הון קומילטו, סופ'חים
מידה חיין נמה צויהירטה דיכלה קלה דיכלה נוֹזִיָּה די חל-
טאננד. כו קורטלקון הייאשיקמלע מה בצעיר, כו קומילרטו
הט טימצעלעלר חי קוֹן גראנדֵי פֿינַת לְיַמְפִּיט זָגָה חָתָן כו-
דימיל לְקִיםָה קְלָלִיזֶם, מעלהנדו סיימפלֵי בתם פּוֹצִילְטָה די
לְטָה קְמָלִיבֵי חי מִיקְפִּילְחָנְדוּ קוֹן דִּיקְפְּלָקִינְסִיָּה. קְלָלָה
פּוֹגְטָנוּ לֵי פְּחָלִיםְלָהּ חֲוָנסָה חָוָתָה פּוֹלְדָּה צָילָה פְּחָלִיםְפִּילָּ
חָלָן מַחְנָקִינְדוּ קַי אַלְלָיָה חִילִיםָה צִינְקוֹנוֹנְטָהָלָה, חי חִילִיםָה
סִי דִּיזְקְפִּירְתָּהּ גַּלְלָס מַוְכָּנוּ

לט מוכת חירח 11 מינוק הוון קוחלטו, קוּשׁ-הַס גִּיאָן
קוֹו גְּלָמָנְדֵי חַלְגֶּרְ-הַתְּ לְפָ סְוָמְ-לְטָקְ דִּלְמָ קַחְלֵי חַגְּלִילְ-
סְ, קוּלְ-הַכְּדוֹ קִי מִירָם חַרְמָלָנדְ, חַלְיִיס סִי חַיקְזָכְלִינוֹ
דִּיטְלָמָקְ דִּי הוֹן מְלָגָוְןִי, מַעַשׂ פְּוּמִי קוֹו חַינְקָחָנְטִוִּי דִּי גִּילְ
סִי מִירָם אַחֲלָלִן.

—הָא! צוֹ קַפְתִּי מֵזִי חַיְקָטְהָ ? נַלְמָצָו
פּוֹרֶת לְהָמְלָכֶת. קַי לֹו לְיִיחַמְדְּהָן.
קוֹן חָוָן גַּיְקוֹ גַּוְעַלְעַטִּי דַּי צַוְּהָ, מַחְלָלְכָן. לְקַבְּקוֹ

— מונצ'נו לי מהנכה חל כוח-קעלו סלהה סאלו-לה
חלה נוֹזִיַּה ?

—לְיוֹדוֹ דִּיןָ חַנְפֵּיָקָן, פֿרָונְטוֹ פֶּלְדָּה סְלָלוֹאָה.

—חַז מְהֻלָּל ! חִיק גָּנוֹי סּוֹחֵדֶתִי נָה מִיכְיָוּן קִי מַי
טִיק.

—**בָּלְק** מה ז'יך קומו נַח קיר מווי פֶּהקייל.

ה' ד זינכלו חיקעלק פַּחַד אֲכָלָק, מְהֻרָּל צִילוֹ מֵגֶן-
יקי לְה סוחילנט.

—נָתָן כוֹשֵׁחַתוּ נְהֻלוּ קִי לִיְתָה קָהָלִי | טִי צִילִין קוֹי
טוֹלוֹ חִילָּן קָוְלָהָזִי, קִי טִינִיכִיךְ!

הוּא מְלָכֵד חַזְילָם זִיר קֹו פִּיגּוֹלָה דִי קָלָרֶת הַיכָּל סָוֶר.

עהל דילם פולירענַה, חיל ט' ניכחט קו מהנו היגונט חלט
חלה די ליכט קי לאו סמלולא מוואז מוווי חפל' טוללה מינט.

טַחֲלָל הִי כּוֹפֵילָה קִי צִ'יחָן חִיקְטוֹ קִי חִיקְוָנְדִ'יחָן
נו חַזְיכָקִין צִ'כָּ.

לודים חלמניים כחנוך חצקם חי. ס. מ. ע. מ. מהן קלה נחל
חינפין הוא גראנדיה מליגליה דילוק דוק היקסילא.

די חון מהקו צהגלהו זוּטַחֲנָדוּ די צֵיק חַיִן זַחֲנָדוּ
לְמַמְמָה קְהֻלָּה סְיִיר צֵיל חַמֶּה כּוֹ מַלְיָדָת סִינְסִין חַסְפִּילְתָּכָם

למה פוליטיקה פִין צָלַת דִקְפָּלִיכִיל דִילּוֹם חֹזֶק.
אֲסֻמָּנוּ קִי חַלְאַנְדֵן גּוֹלְטָנוּ לְסִ קְהַלְיָסִס בְּסַמְלָבִּי

ח'יספְּלָרְטִיִּזְמִינְתַּן דִּי קֹוֶשְׁיַחַם לֵי מִיסְנָה חֲוֹלְפְּטִיאָה סְפָדִיקָוְסְלָה.

—זוח נחלה כוּגִים מְנֻכִים וְחַמְמָנָה.

מיל' כוֹעַגְוָן דֵי לְכָס קִילְחָנָס מִינְקָהַנְטָלָו הַס חִקְנָי
פָּחָנוֹלוֹן חַל בּוֹלְצָהָנָה לְסָס קָהָלָס מֵזָהָה יְהָוָן מִינְנָוּ-
כְּלָמְדִינָנוּ סָס חֲוָתָס מַזְזִיר קִי כּוֹ-הַוּנוֹקְיָם

—**צוחיכלך כוג'ק קִנְיָוֶת,** קַן כוֹתֵן?

—חונו כו מ' מיקטחן קומוקיינדו ווועס זו לְדִין חַנְכָּה?

—דוק גולו כי כו.

— מילחמי ביןנו, נו שול מוק מיניכחים מוכנים ח-
כיזם בז'יזום?

—חין קי צווגה ?

— הַיְוּ לָמָּה קְחִלֵּזֶם חַי בְּרִיכֹלֶב.

— ליה מי קיינו שקיינטן נס עונת מלכויותיל

קוֹשֶׁתְּחָמָה, כו' לִיקָּחַנְסִיּוֹן

— גּוֹסְטָהִיןִיכְטִי.

—בְּלֹא צוֹן נָזַר לִזְמִינָה נָחַם גֶּרְמָנִיָּה קֵץ עֲדָה בַּי

טופט נוּחִיקָת מְלֹךְ ?

—גָּלְחַם יִלְמֹד חֶלְדֵּן מְוֵי בָּזָהִנָּת.

—מה חיקעה מודח פול חיקעה פולטיפ, מה

קין כוותחן

—בַּנְיֵי לְהָמָרְכֶּדֶם כִּי-לְהָמָרְכֶּדֶם כִּי-לְהָמָרְכֶּדֶם

— מה ני' שאכטה קוחלו? פיניכט מיניקטיל ד' דיינחל-
דמרגען חאנגן סילצקייז ס' נו פומילו זום גולו כי נו
נו חאלחט האפונטו.

— חין צ'יל-המֶלֶךְ קי' מלמאנח, כי ג'וס דימוחנו הון
סילגיס'יו מ' לו ג'האַז הָרִיך'

—סֵי לֹא סְוָה יָדוֹ סְוָקִי כּוֹז אַיְל חֻמְצָרִי נְחַמְּמִיו חַיְן
חַיל מְוַנְדָּו פְּלָרָה חַלְיַיְוָה לְחַלְיָה סְוָקָעָמָה יְלוֹ, קִי חַקְקָ
לְוָקִי קִילִיכִישׁ דֵי מַנְזָה

המן ציו קרו לי זוק... נו מוכגמ קוזט... מ... מ...

—חי צין קומכוי?

ביבטינדוקי ד. קולדמי חילימ קוונט נווחו:

—חרלמַחְנָדָן לִיּו קִירָו דֵּ טֵי חֹנוּ נִיקָו לְזָגָלֶ

חין טו קולטנָון ח' מלהם כלהַס.

—לוקט כוס, כו סלהָיִק קיינו קו הייכפוזהילוֹן

—קי מוי היינטערטה די טו הייפזווולינו. דיב' דהט קו

מיכרתוום בזיכום כי עוז מילאנו סלהיזון, ניו ני

חנוךך דֵי טוֹדוּ מַי קָוְלָחָסָוּן. פֿאַן שָׂוְמִילְעִיל מַהֲנוֹלֶזֶת

מיינטן ביזב גולדַּס לְסִינְגֶּרְסָן, עיֵף לְגֹוָרָס קִיְּ לִיקְטָנוּ

טינגרדו כו' בעם טינגרדו-טינגרדיות מ' ב' פיל' צי' ב' יונ' חמו' ב'

תְּמִימָנָה בְּגַעֲמָה תְּמִימָנָה בְּגַעֲמָה תְּמִימָנָה בְּגַעֲמָה תְּמִימָנָה בְּגַעֲמָה

אין צו קולחxon, כייכלו מ' קולחxon כי היינטאגז שוד טיז.

— זום האולדראטיטס חון פוקו טהאר, מהדערוואל. כי
היקעת פרושזים יון זוחיקטרת הילט ח'גא 4 חניאום
חנטיס, לייז לו האקם ישטאלריהט קון מונגו פלאז. טהן-
נו מלך כי זום צזומיין מי פנהיז'הן קולנדו חירטה
ז' נס, מה לגופה מהלורוזה מנוי מיש מוי טהאר,
לייה זינדי מי קוילקון הם הוונת חוטרט, חיים פוק זל-
די טומחהלו מטלפהן

— קולונטום קומו זום צוֹגִ'ירון צַנְדִילָו סוק קולט-
קוניס הי צו מומחרון חטרחם, זום דִישְׂטִיטָה חינדונגסה
קי מי חונחצ'אט הי חונדי טופחליטס מיזור חונס מעזיל
קי חמץ חט חקל נוֹגִ'יו קְלָה מהמה ?
— ל'ית הי צַלְדָהָל מה חיק מויי טהלי סוטה !
נו פוחלו ליו חצחנדונחל הי נינט | פיקטו הי
הי מפומסינ !

מיינטראַחַם היְקָעַת קוֹנְכִיְידָקָהּ-יוֹן, חַלְמָחָנֵד חַיּוֹסִיחַט
קַהֲן נְחַנְתָּן דֵי הוֹן פְּלָקוֹ נְחַנְלָכוֹן, חַיּוֹ נְתָה חַסְקָדִיטָה
מוֹגְּחָגָתּוֹ, קַיּוֹן חַטָּאָל מִימְפּוֹרְטָהָנְקָתּוֹ חַלְחָקּוֹ רִישָׁוֹתָקָהּ
דֵּיל נְוָאַיּוֹ דֵי לְיִנְתָּ, מְזִיחָהּ תְּוִינְטָרָחּ כּוֹ גְּלָהָקוֹ חַיּוֹ
אַיְלָהּ דֵיל מְחַנְקָהּ-בָּזָהּ חַיּוֹ דִּיזְיַנְדוֹלִיּוֹ:

* חלמאנלא קחלי קי מ' חמיכא מירס קי מ' חיקטו
וואל' נרו פור טין ס' קוונטינוחט טו כ פוזו חקטה הייל
קחכו, סמאיז ציין קי חקטה פוקום דיחק זחק מה מל.

לה
נָבְ'יָה דִּילּ מַוְאִידָּתוֹ

רֻומָּאָנוֹסָן אַנְסָאָסִיּוֹנִיל

קְוּמְפּוֹלִיכְנָו פּוֹל :

אַלְיָה דִּילּ קָאָרְמָוָנָה

דִּיוֹרִיקְטוֹר דִּילּ גָּנוֹנִיטָוּן

הַיְדִּיטְהָלוּן פּוֹל

יְצָחָק רְפָאֵל מָוָרָחִי



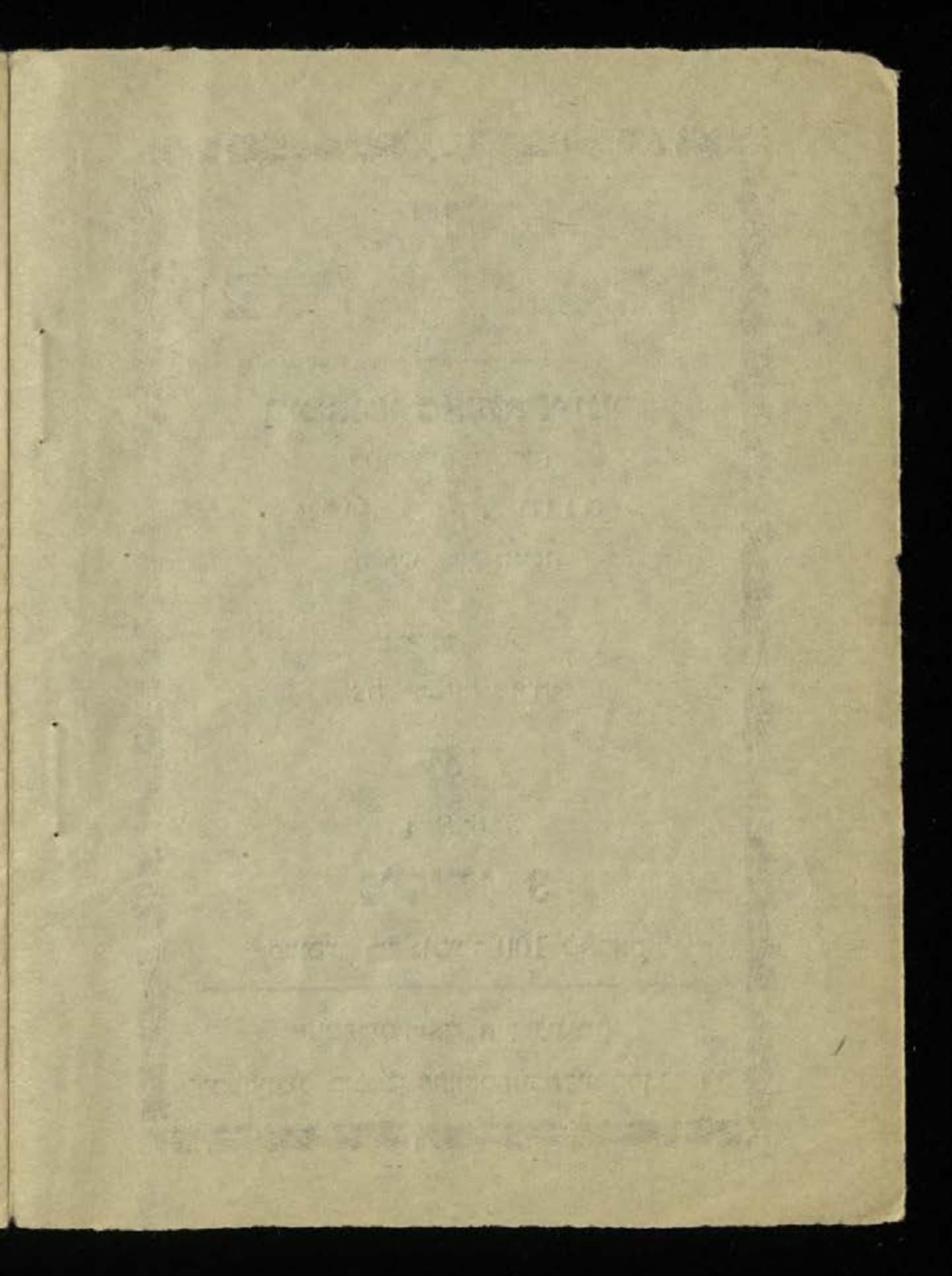
5 6 8 4

נוֹמִירָן 3

פְּרִיסְיָו דִּילּ נָוִמִירָן 100 פָּאָרָם

אִימְפְּרִיטְרִיאָה אִיל גָּנוֹנִיטָוּן

חִיקְעָלְמָזָוּל כּוֹלְטָלוּן חַלְמָנוּלָס וַיְקַהְלִיטָחָלוּן נו"י 11



דאל לין נאך גהויטליך, כי מי קולילסוי כי מהוגו אין
לט צין. חלנטןלו נו סייזק טחן קלווחילן... מי מהו
פוד פיעי מיך טחן פומילטי, חיל דיזזוכדו מה טהן גלאהן
קי היכעת טהלי, סין פינקאל מה לוקי חיל מונדו
היילט חאנחל פוד מי, מי מני מה לדיליל לה קאנזס
דיлем קהוץ די טו כוּבִּית, ד זיד נאך חולחן ס.מ. חי
דיוד קוחטדו חולחן, כי לאו לא קטו חנסיס מון מיך
טם קאנזס סין קומיל, חי סין טומחל הווע קולגן די
הנוחה, מה! מלעאנד! לאו טי מהו... טי מהו!
מי חאנמה נאקי ו סולו פלהה ט! .. טן מי מהו פוקו
די פילאנד פול מי טי כוגו!

— קומחה! מי חיכטלק פַּרְיָנְדָּו מיל קולחקסון! מי
היכטלק ד מענדאנדו חונת קומס כי נו סי פומיל, חיזל
គונקסן לאו מהו מה לינה די טוֹלוֹ מי קולחקסון, חי
קוחטכו האניאס כי פַּלְיָקְוָמִינְטָוּ קון הייל-יטה חי עי גולדו
קי קון מווּי סוקוק לוק מהנאקסן, פַּלְעָטִיקְוָלְמָרְמִינְטָוּ
חקי חון פְּלָרִיק, כי פְּוָהִילְזָן עִינְכֵּיל הווע מהו טהן סיכ-
קילו קון קוק כוּבִּית, קיגין לאו לי טינגו.

— חינטלי ח.ק.ט.י קלחחן די חאניקצעלן קי מ.י. פלהה
לינה, נו פוחיל-ים קיטעל מה חונת פולס'יון פלהה מי?
נו קילו כי מי פְּלָוּמִינְטָק כי עי נאך מה טומחל פול
כוּבִּיס, מה ק.י.מ.פ.י.מ.ינְטָי כי טו מי פְּלָוּמִינְטָק די מהל.

שי מיזמו מלהנקו כי מיס, ליזו חיסטו קונטינט, עי גוינו
קי' צחק לה קיר מויי צינטולוזו חין מהנדומי.
—כן, מטה...

— אַמָּה, מֵה, נו סִי לְוֹקִי לְוֹקִי | הַכְּזַבְּדָנֶד קְחָלִי קְיַי נְיַי
הַמִּיקָּן לְיַי וְיַי חַסְטָנוּ וְוּכְיַי-כְּדוּ פּוֹד טַי, הַיְיָ קְוֹנוֹ בְּגַיְיָ
גַּיְיָיָנוּ, קְיַיְיָו קְיַי מֵי דִּיק חֲוֹנָה קוֹנְקָוְלָאָקִיְיָו
— הַיְיָ בְּגַיְיָן, הַיְיָ-תְּמָמִי פִּינְסָהָר הַלְּגָנוֹנִיק דִּיק.

— מה, די מוטהט פַּלְכָּטִי, לְיוֹ קֵי מֵ דֵין סְפִּילִי? |
— סְוֶרְחָתָן פִּינְגִּי? חִינְטָק חִינְגָּוּס כָּו סֵי, לְזִי קָוָן פֶּלְקָה,
עַיִן פִּיכְנִיסִּיט, קְרִיחַו קֵי לְיִם בְּלָמָּה טִיכִיל חֻונָה
לִיפּוֹחַ קְטָמָה שָׁהֲבָזָקָהָן.

— מֵ נָוֶ פְּלוּמִינִיסַטַּס
— הָא ! כּוֹפִילָס חַיְקָטָחָק קַוְיִיכָּהוּ מַוְנָּגָוּ נַחֲטִי
לְגֹלוּס-לִי רַיְשָׁמָני פִּינְסָחָל .

— קומנדו נוק בלחמים הם גייל ר' ניליג'ז בלהק חס
ביניך מס פ' קלוזן

— עַי דִּיו! כוֹפֶּה! דְּשָׁהַמִּי! זַי חִסְטִים חַבְּרִים
צַחֲכָרוֹ חִיקְטָה כוֹגָן צַחְטָנִין צַי הַוְגָן צַחְטָן צַוְּקוֹ קִי
לֵה גַּינְטִי זַי גַּילְעָן קָוָן צַי!

—כַּיְן ! בָּיו מִי הַקָּטוֹן חִינְדוֹ לֵי קְרָמוֹ קֵי חֶק-
טָס מַלְכִּיְחָס לְסַטְלָאָכִי, כִּיְה עִינְדָלִי חָונָה לִפְשׁוֹמִיְקָטָט
שַׁחֲצָוֹלָחָצָלִי.

—**צ'ירטום**

לוס דוק צייזוק ציזינוק כי חסרי-תחדון לחק מוח וק.
 כוּשִׁיהם קי ד'כפלער זיו, חי חרמאנד קילטאנט חיין צו
 לוגהָר מינסִים קומו מהנִיטְזַמָּן, זי פְּלִיסִינְדוֹלִי
 חיַסְפּוֹחַ-בֵּין טוֹלוֹ דּוֹקִי הַבְּיִתְמָתְטָנוֹ.
 ד'יספְּרִיטְהַנְּדוֹקִי דִּי צו חַנְקָנְטָהַמִּינְטוֹ, חַיל מִישְׁקָנְתָה-
 ווּ חַנְטָלִי קי, חיין הַעֲפָקָנְדוֹ מה קְחַטְיכָלֶר:
 —**חַקְטָוּ** חַקְטָה מַחְקָקָה קְוָרִיּוֹזָו | חַוְנָתָ נִינְיָס טְהָן
 חַילְמוֹזָה חַוְנָדִי גַּוְנְגָוָק מַחְנָסִיּוֹס חַיבְטָהְלִיְהָן דִּי צְנָדוֹ
 צְירָנִי, נַסְתָּהָ קְלָרָתָ, נַוְטָוּסָוּ מה נַחְמָוְדָהָלָס, נַעְלָס קִי דִי
 מַזְאָה מה סָוֵל חַיל דִּיְוָוָן קְוָמוֹ פָּזָנְקָהָרָה חיין לַחְקָגָוְהָמָק
 לְיָהָיָה חַיְנָן לַחְקָפְלָמְטָהָס קִי לְיָיָהָיָה חַס לִינְהָקָ... כְּוּ...
 נַוְסָוּ פָּוָתָהָוָ... פִּי קְוָלְהָקָוּן חַפְלָטְיִינְ... מה חַקְטָה
 גַּלְאָקִיּוֹס חַיְזָס חַיְקִי צְהָלָיִתָּה קִי צְיִינְגָהָתָה מַחְקָקָה חַיל
 מַוְתָּה מַוְגְּהָגָה דִּיל מַוְהָדוֹ חַנְטִיכָוּ קִי פָוָהִיקִי, לְיָיָו נַוְ...
 מַיְ סְרִינְדִּילִ... . . .

חיין דִּיזְיִינְדוֹ חַקְטָוּקָם צִילְגָוּק, חַרְוָנוֹחָנָלָק, טְוָפְלָגָת
 חיין נַהָפְלִיטָה דִי קוֹ קְהָזָה, חַיל מַטְיָהָטָה לַס לִיְיחָזִי
 חַל צְהָלָןְהָןְ, חַצְרָהָטָה לַס פָּוָהִילָהָה, קְוָצָהָטָה מה קוֹ
 קְלָמָהְלִיטָה חַיְקִי לִיְגָהָגָה הַס קוֹ לִיְגָוּ סִין פִּינְקָהָרָה דִּיל
 טוֹלוֹ מה לְוֹקִי הַבְּיִתְמָתְטָנוֹ מַקְוָנְטִיכִיְלָוּ חיין חַיל קְהָלָמִינִי.

קאפִיטָולָוּ 7

מַיְינְטָלָקָם קִי דִי חַוְנָתָ פָּהָרָטִי חַרְמָהָנָלִי סִי מִיְצָתָה

כו קלה, די הוטלה פולטוי, סופיהם צוילנאלטען קוואלי, כום שלקים. חיל זען שאחל קי קיג'ה די נישום לום ווועצימינטום דילוק דוק, חיקפ'ליךה מיט סופיהם חוון פוקו מהם נישומים.

הפונטו קי' לטע נילו חפירקעלקי די ליב, לי חיקפנדיזו
לען מלחנו קון חונט דופטן כונלייזה ח' לי דימוחנו.

— קי' מי די כוחיכו ני' קירילַה קוֹפִּילָם?

— מונגעטם היקסילחנ侃אך חי' געהט נטה. ל'ו כ' חאנטי מהק די נוקי מי מסהילדי' מאנטה הטע דיזיך, ל' ר' ר' ז'ל' חאנטי-לטהיינטוי ק' מי להעטו מועליכדו פול חיל מ' ק' הווער-פ'ו ל' קו פולרטוי, סיליחט דישארוועי חי' גאנדר חיל רימבו. חיין נוק פדיעמילום מומינטוק, מל' ח'יק טהאנטס מויי דוכו, חי' קוחצרו ז'יזס חיל מי ריקפונדי'ו ק' חיל נז פוחיל'יהם חאנטונעל הטע לבנטה, מט לביוו, נו' מי ד'יש' ז'ינקיל הטע מיקטוק ליפוחיקטוק. פ'ני, להזדי', ב'יווי, ל' רוג', חי' חנטה פ'ין פלאשניא הטע ליקיט'ר די ק' פולרטוי מל'גונטם פלוועטוק.

— צלאַגָּו קִילְתָּה קוֹפִּיחָה! לֵיָו פִּי צִיּוֹן קוֹמָנוֹ סֻוּק
קוֹחֶסֶהָגָן, קִי סֻולְטִי דֵי פְּלוֹמִינְהָקָעָה עַי סְוָדוֹן חַזְילָה!
— חַיל מַיִּה דְּבָרָו קִי לִיקְפִּילִי חַלְגָּנוֹןָקָ דִּימָקָ, חַונְכִּי.
חַקְנָתָה קִיגּוֹנוֹ דֵי דַּלְרָמִי חַונְכָּתָה רִיפּוֹלִיכָּטָה שְׁחַצְוָרָהָגָןָלִי.
— חַיִּה חַגּוֹלה קִי קוֹנְטָהָקָה חַזְילָה!

— האג'ילת פֿיעַם רְוָמֶת חַל קְוָרְחוֹן, מְהֻנִּי הַנְּסָת נְסָת כּוֹנוֹ.
כו. צוֹ חַקְסֵי כְּחַל דַּי נְזַחְדוֹ, מַיְ קִי לִימְשָׁת נְזָג כַּוְּפָדָן.
טוּמְמָחָלָן הַזְּנוּה פְּחַלְחַלְתָּסְגָּולָתָ, מְהֻנִּי הַנְּסָת לְהַנְּזָג כּוֹנוֹ. פֿיעַם
חַ-סְּזָן פְּצָלָתָה, דַּי קַוְ מְחֻנִּילָה דַּי חַבְנָחָל, לְזִיסְ חַיְכָ.
טְינָדָ קְוָעָוּ לְיִיטָּס קִי פְּלִינְדִּיוּ חַיְן נְסָת רַיְלָ.
— גְּזִיטִים, קִי מְוֹאָזָן קִי חַקְוָנְטִיקִיּוֹ קִי עַי חַסְטָהָלָחָק
טְחַנְטָוּ פְּלַחְתָּחָנְדוֹזָן
— נַו סַו הַזְּנוּה וּוֹגָזָנָה קִי חַקְטוּ מְלוֹזְהָלָה הַס לִיקָּ.
טְחַק קְוָחָק.

— לְיִסְתַּחֲרֵר מִקְרָבֶן, מִתְּנִזְנֵן, מִלְּמִזְרָחֶן —
הוֹצִיאֲנוּ גַּם חֲנַת פִּיכְסָוָה מֵהַזְּרִיל קְרוֹתָק קִי כָּוּפּוֹמִיל.
— כָּוּפּוֹמִילִיק חַוְּלָגְדִּילִיךְ, קִי חַיְקָמִי חַמְּיִקְטָּהִיל פּוֹרְטִי, קִי תְּוֹצְנֵנוּ חַזְּלִיל מִסְטוּוּ.

— לְיִהָה לוּ קִי מֵי קִילִילָה, מֵי חַיָּס גּוֹסְטָהָמִינְטִי קִי חַלְן חַטְלִיכְיִינְדוֹזִי מֵהַזְּוּ קִינְקִילָה חַמְּיִקְטָּהִיל, נְוָקִי בְּזִוְּטוֹזִי, חַיל קוֹלָמָזִי דִי חַזְּלָעִי חַיְקָטָה סְלוֹפּוֹזִיקִיּוֹן, דִי-שְׁיִוּמִיק חַיְקָטוֹ פּוֹל חַוְּלָהָק, חַיְסָטִי חַיְגָנוּ לִיסְטִי חַיְכָטָה קְחָזִי חַיְקָמְפָהָלָו, לִיסְטִי קְוֹמְעִיטִיקִי.

— מְהִינְדָּה כָּוּ, קִילְילָוּ מְהִלְלָ, חַיְ טִי גּוֹכוֹ קִי טִינְגָנוּ מְנוּכָּה, גַּם חַיְצָלִי, קִילְיקָמִינְיִי קְוּנוּ מֵי חַיְן קְהֻזָּה חַזְּ סִיכָּלָה.

— מֵהַזְּוּ קְהֻזָּה כָּוּ גַּוְּלִיכְ, מֵהַזְּוּמָקְגּוֹנְטָוָק מֵהַזְּוּן לִיקְטָוָלְחָנְטִי, חַלְיִי נְוָם הַלְּעָתָמָוק זְוָמִינְ, חַיְ דִּיקְ-

פּוֹזִיךְ נְוָקְגַּחְמָוָס הַלְּ טִיחָטָרוּ.

— קיימת ! טוֹלוּ נוֹקֵי וַיְצַחַב מֵהַ דִּירָא, לִיוּ נָזֶן
חוֹצְלֵק כְּכָלָהוּ קַי חַסְטוּ בְּיַהָּ טַי צַחֲקָתָה פּוֹר
מוֹקָטְרָהָרְטָה מִחְמִיקְטָהָרְטָה פּוֹר טַי.

— אַיִדִי ! צַחְמָוָק ! לִיוּ לִימָטוּ טַמָּן קִגְוָלוּ דִי נָזֶן
חוֹנְסְטָהָרְטָה קַי נִטְיכָנוּ מַעֲנָכְטָהָרְטָה דִי פְּלָוְגָהָק
חַיְיָ שְׁכָלְטָהָרְטָה טַוְמָחָנָדוּ מַלְבָּמָהָרְטָה חַהָּ קַוְפְּיָהָסָה קַי חַיְבָּהָן
חַהָּ הַוְנָהָרְטָה רִיקָּהָרְטָה פּוֹר חַיְנָגְיָהָסָה קָסָם חַיְקָטוּמָהָגָנוּ.
שְׁחָלָןָהָרְטָה חַיְיָ קַוְפְּיָהָהָרְטָה מַקְטוּבָיָרְטָה כְּוֹדְיָהָנָדוּ לְהָ נָוָגָי
חוֹנְטָרָהָרְטָה לְהָקָקָהָרְטָה קָהָלָיָיםָהָרְטָה חַיְיָ נָוְרָכָהָרְטָה חַיְיָ קָלָהָסָה קַי
קִרְקָהָהָרְטָה לְהָ מַחְנִיחָנָהָהָרְטָה.

קָאַפִּיטָּוּלָה 8

חַבְּ לִיהְוֹשְׁמָעְיָנָטוּ דִי קַפְּהָהָרְטָה דִי חַגְּיָילָהָרְטָה צְהָלָבְּגִינְהָלָהָרְטָה מַתְּ
חַיְנָפְקָהָרְטָה סָוּ דִיְקָלָמָהָרְטָה קַיְוָןָהָרְטָה חַרְמָלָנָהָרְטָה, לְהָ
חוֹזְהָמָהָרְטָה וּוֹנָגָנוּ דִיְגָלָמָהָרְטָה, מַיְכָיָהָרְטָה צִיְהָסָה חַיְנָגְיָהָרְטָה לִיְגָנוּ קַי
סָוּ מַמְוָלָהָרְטָה קַוְןָהָרְטָה שְׁחָלָןָהָרְטָה סִיְיָהָרְטָה מַעֲלָקָהָרְטָה מַוְנָגָנוּ חַיְיכָרְטָה זִיְמָלָהָרְטָה
חַיְיָ חַקִּיםָהָרְטָה הַוְנִיאָהָרְטָה דִיְזָלָהָרְטָה טַהְנוּמָהָרְטָה חַכְּיָוָקָהָרְטָה, סִיְיָ
חוֹצְסָהָרְטָה חַיְכָפִיןָהָרְטָה לְהָ כְּחַנְיָהָרְטָה.
חוֹיכָםָהָרְטָה פּוֹרָהָרְטָה, קַיְיָ מַלְדִילָהָרְטָה קִיגְיָנָטָהָרְטָה קְוֹמָנָדוּ לְהָ
חוֹרָסָהָרְטָה דִילָהָרְטָה פְּהָרִילָהָרְטָה חַלְלָגָנוּ הַוְנוּגָהָרְטָה דִילָהָרְטָה עַחְלָלָהָרְטָה,
לְיִיםָהָרְטָה חַיָּהָרְטָה הַיְנָהָרְטָה, חַלְיִיטָהָרְטָה סִיְיָהָרְטָה דִילְיִיָּהָרְטָה פְּהָלָהָרְטָה לְזָ
קְהָלִיאָהָרְטָה דִילָהָרְטָה נָוָגָהָרְטָה, דִיְחַנְטִיקָהָרְטָה חַיְיָ חַיְמָפִיסָהָרְטָה דִיְיָ נָוָלִיאָהָרְטָה
מַהָּ לְהָלָקָהָרְטָה קְוֹלָחָנְקָהָרְטָה חַיָּהָרְטָה לְהָ קְהָלִיאָהָרְטָה.

היל מאלינו טהעלן לו מאהה כימחרקאלו דילע זיין.
טחנה די סו קהזה, קווחנדו היל סי זיקט האס פוי ח'ר
лонדי סו פליימה, חונה כונכיזה מהלקייזט פהקו פול
סוק נאצ'יזק חין דיזינדו חיינטל סי:

— הס חיקטה לייס חז' מוק חיינטללהר חין נס ריד,
הי נוליסטרו חיגנו ליאתס ז ליסקמאנל, היגולס בילדימום
קי מלחנ'ה נוק גהוואס חס ד קהאנוחיל, הוון זי חיינז'
ניום גהוואס חס פומ'דיל סהאנצ'אל די יקסט מוזע, קי
קיגון נס זיקטה פחליק מוי' זראתס הי קולטאזה.
היל סי זיקטייז הי קהאניז חס קהלא, דיריז'ינדא
סואדי הייל מעזעו קהאניל קי קושיתס קי זקיתס חילו,
חינזונטאנדונה חון נס קהלאה, היל נו קי חק'רכו,
וועה סו מידלאס הי קוו כונכיזה זקנטהון להס סול'ה
פהלהת חיינטליל חיל רימטו.

קומו נס פליימילט נונג, נס סיגונדא נונג, טהמצעין
סושיתס חקעוגו קוידאנדו נס קהלאה מהק זי דום
חולמא. קווחנדו דיזיספ'ילנדוק, הי קווחנדו טומחנדי
היל מהל הא פלק'יכיס.

נס חולס הילס 10 הי מיל'יס קווחנדו חיל'יס חולאייז
coneilo די פוליליטה, נס מוגהגס דיליאז סוק פואזק
סואדי נס קהוז די לינט, הי הא קוו גאלנדוי חיל'יגראט
היל'יס זילו נס פוליליטה דילס קהלאי הצעילקס.

ליקטע נו הירט שחלל זי קאלאים חיל טריינדו,
וועה חרמונחן, מילוייט זי-חת ליה קאנדרילען דיב פחלוּן
הייליחטליך, כי חיל כוֹנְיוֹן חי' נטה נוֹנִיָּת קי' סאנדולחנטון;
היילוייט סי' ליפקונדייז ד' נוֹמְזָנוֹ דיטרחש ד' הוֹן
חלצ'וֹן, לייספֿרוֹן קי' להמאנד קי' חל שאלת דילא קלהוֹת
שי אַזְוָלְטָהָה נטה קליאָס, חפונטוֹ היילוייט סי' מיט וְהַם
קורְבָּן, חין נטה סגונדאָה קאָלְזָם סוֹשִׁילָהָה לוֹ מאַקְהָנָכוֹ
שי חינדו הוֹן סוקו פור דיטרחש, לאָ שאָרְגָּנוֹ חין נטה
ליקפְּהָלָרט חין ריזיכְדוֹבָן:

— גוּחִינְחָקַן כּוֹגַעַק סֵי' חַלְמַנְדֶּל, קְוִיטָן צְחַתֶּן
חַלְמַנְדֶּל כּוֹגַעַז דֵי לִנְתָה צְוָלְטָו נְתָה קְלָרְטָה, מֵי' נְמָה צְיִכְטָה
די קְוַשְׁיָהָה לָדוֹ חַיּוֹ טְרוֹגְטָלָהָרָה חַוּוֹ שְׂוֹצָוֹ, סְוִי קְוָנְצְיָלָקָה-
קְיָיוֹן דִּילְתָה כּוֹגַעַז. דֵי חַנְטִיקָס כֵּי הַיְמַסְפִּיקָוּ חַתָּה צְיִנְרָה חַלְמַנְדֶּל
פְּנִינוֹ, חַיּ דִּילְאַנְטָרִי נְמָה חַילְמָנוֹזָוָלָם דֵי קְוַשְׁיָהָה חַלְמַנְדֶּל כּוֹ
פְּוֹלְדוֹ חַמְוֹסְלָהָרָה כּוֹ קִיכְיְזִוְיְלָהָרָה. חַלְמַנְדֶּל מְנִיכְיָהוֹ נְמָה קְהַגְיָסָה
סֵי' קִי' קְוָנְצִיָּהוֹ חַוּן פְּוֹקָוֹ, קִין' פְּוֹחַיְלָלָה דִּעְטִיכְלָקָה. דֵי
חַפְלִיטָהָרָה נְמָה מְחַנְנוֹ קִי' קְוַשְׁיָהָה נֵי חַקְפָּחָנְדִיחָה.

—די קי היקטחן טהן טליינלאַו, קירילְיוֹ מלענאלען
קי. עיי לָקוּן. טיכְיָו!

—חיקטו ח'נדי'קסוּסְטָוּ מַלְמֹוחָאָל, אל-חֶםְ כּוֹחִינוּ
כִּי וְיֵי דְלַחְמָהָסְ רִיפּוֹזָהָוְ אַקְטָהְ נָוָגָן.

—הו דיוו קי טיכיך קיל-דו הרטהנדז קוֹפֶּרִיך חין

האגון לוגהיל, בין אין קלהות, חילוי ליטענאל הפלגנוו הון
 דוקטור פולקאי ט' ווילוי
 — דישמען ט' לוגו כושחט, ט' גנו הון הפלגיטו ד'
 קולחxon, חי נס כוילאַל סירטה לה מעזול מילז'נט.
 — ט' לוגו חרמאנד קי נו קיחק טמן קרומן, פינקס
 קי סק מונט חייזס חוניסטעט קי סקי פלייזינטס הוואדי ט'
 חי נו חיים קי חיל דיזיספידו ד' פו חמוץ לוקי לה הואָ
 נ' גנו נס הון טמל פוזיצטוי קולחן. כוזוטרוכס פויזטומוק
 טהנטוק חניינוק זיזיכום, חי נונקה נו מי טוּזּי סירמי^{ט' צוּזּי}
 טילו ד' חאנחלטוי האגונת שאלהצלה, מות חיקטום דיחק
 ליאו נו פולדי גונתק ריזיקטיל, חי קליינו קי ליאת מעיליקקו
 הון פוקו ד' סיהלאַל ד' טו פחלטוי.
 חי ד' נוחאנדו כושחט צוונחצ'ה לה חרמאנד דיל
 גראסן חיין ד זינדלן:
 — טו נו טינילט הון קוילסן טמן דוּוּן קוילנדן
 הילס מ' זיזיכו, חייך טו כוּזּיַּת קי ט' חאנדוליקייז
 חייל קולחxon?
 — צחנטה קומיה! דישמען חייקטה כוּגִי נו טינגו
 גחנה מעיקטו ד' חאנדר ליה צוּס, דישמען היגולדת חונת
 חונלה טהילר. חאנדומוק.
 — נו נו ליאו קילו מונת דיפוחיקטה חייקטה טהילר!
 נו צוומה מינגו טיינפו חייל דיזיל הון קי מו הון נו

ה' ז' חַגָּלְחַנְדוֹ חִקְטָה פּוֹרְמָה, חַרְמַחַנְדֵּלְבִּיס חַגָּשָׁתְּ-
כַּיְלוֹ חַנְסָ פּוֹחִילֶתָה דִּי סְוִוָּה, חַלְ קְוִרְיָהָה סְוַגְּרִיָּה
פּוֹחִילֶתָה, לְתָמְרִיחָם לְיִי חַנְטְּלַחְתָּם חַלְיִיכְזָלוֹ, וּמָה חַנְ-
עִים קִי חַלְ כּוֹגְיִוּ דִּי לְינָסָ טַוְגִּיְילָהָתָה חַיְן פּוֹיְמָטוֹ דִּי קִי
לְחַלְ לְתָמְרִיחֶתָה, סְוַפְּיָהָתָה סִי חַנְטְּלַחְתָּה חַלְ קְוַדְּטִיזָוּ
—חַמָּה קְוַפְּיָהָה, לְיִהָ גַּחֲכָתָה לְיִהָ עַיְלִישָׁי קִי עַיְלִזּוֹ
לְחַלְ חַוָּתָה לְפִיחָסָטָה שַׁחְזְוַילְחַצְלִי, טַיְן שְׁלָקְ-נְקִיִּתָּה לְחַוָּקָם
קוֹחַנְטוּקָם דִּיחָק, שַׁחְקִינְמִיכְנִי נָוָסִי דִּימְתָּה חַוָּתָה כּוֹגְיִתָּה.
—לְיִזּוֹ עַיְיָ הַיְמָנוֹ דִּיזְיַנְדוֹ קִי לְתָמְרִיחָם דִּימְיכָ? חַלְ דִּימְתָּה
מְקָטָה נְחַק דִּיחָק חַלְתָּה פְּלַחְנָקָה, טִיכְלָתָה חַמְ חִילְיָה פּוֹלָ
נוֹגְיִתָּה, חַי חַלְתָּה כּוֹגְיָה. לְיַקְפּוֹלִיךְ דִּיחָק דִּיחָק דִּיחָק חַזְ
חַיְמָפִיסְחָר חַמְ חַגְוַיְלָמָן, קוֹנְטִינְוָהָתָה חַנְסִי חַוָּנוּקָם קוֹחָנָ-
עוּקָם דִּיחָק חַי נְחַמָּם חַמְ נְכָל לְתָמְרִיחָם קִי חַי
חַנְטְּלִי לְינָסָה חַי קְוַפְּיָהָתָה.

נַיְתָה דִּישָׁמֹום קֵי כוֹפְּלָה חִילָה מַוְיִי גּוּחִילָקָה, שֶׁ הָזָה
נַתָּה בֵּיכָה טוּפְחָלָה מִינִי: קוּרְטַעְיָזָן דַּי לְלַמְּחָנֶד, חִילָה מַוְיִי
דִּישָׁקְיָבָן קֵי חִילִיָּת חִילָה פְּחָלִיל דַּי חֲלִי. דַּי חֻוּטָה סְפָלָרְטָי
דוֹנְגָּהָנְדוּלִי דַּי צָים חַזְן קְוָהָנְדוֹ מַיְלָהָלָהָם יְנַפְּלָהָנוּחָלָהָלָרְקָם
חִיל קוּרְמָקָוּן דַּי חַרְנוּחָנֶד סִי דִּיקְפִּילְחָקָהָה, קַזְן נַוְפָחָל
רַיְמָלְיוֹן דַּי סְפָחִילְיָסְדָהָרָקָי דַּי חַיְלִיָּה.

על מהנדס קי' גו חביבה כימיליז', חרטומן ס' נ'יהם
חוואלנגן ד' מז'ר סוּרִיל ס' מוקטפ'לה חס ס' קחמו.

ר' עה דל שאלוון הי' חיזרלה קינטער הי' מלוי.

לי'ם פויהיליש גו גחל לְה חביבליהה די סופ'הה הי' חינטלהןדו הלא קחזם די חימחהה. חסינחים הי' פה. שאב'ת פויל לה קחנט קי' כי קיטעלת קוו גהפיחו, רוכ- גהנטה די מונס פאלרטה קוו שאבלטו הי' כי חנטלה נט קהנוליטה.

ק'ו דל טוֹלוּו מעך פינסלא, הי' לי'ס כי רונגענטה קי'. גלי' מלענולד הי' טומעהה הא שיטוגהראנו.

נו חולטיליאום די דיזיל ק שאבל סיגי'הה סיעומרי דוק שאקוק הי' נוק גיקטוק ד סופ'הה הי' טוֹלוּו הי' פ'יטסו כי הי' קוו הי' קחונייכטלען. חאנדו חעינמלו כי סופ'הה לי'ה חאנטה חינטלהן אלה קחזם די חראנד הי' קוליו חפונטו הלא קחזם די לבנה, חמלבו לה פו. חיילטע הי' צאנדו כי לי'ה כי חי'ט הא הינפל, לא חי'ז גומ'דו די ציקטיל הי' דיזינולד:

— לא פלוֹעַס כי טי פלוֹעַטִּי די מוקטעללהני ח'קטע פלונטה זיקפה כוגן, קהמינה הווע מע הי' צילדאך.

לא דיזידיגמאן לבנעם לי'ה כי הצעימת חולטיללהן די לוֹזָן קוו פרימעו לי'ה חאנטה דגנו. הי' קוו מנקי'ס פוזאנטה לי'ן צינטיכndo זוקי שאבלן לי' חונטצ'ה:

חרטעלן עריכעה הי' קוו קחזם חונט הוטלהה העמאנאי' לי'סנו פולקס הי' לי'ה חי'ט חיכרייחיגלן.

היל קומילפו ט ווֹזֶלְנָטִי הי' היל קוּרְמָקָוּן צַחֲעִי נְדוּן,
היינְטָסְטָאַלְיוֹן דֵי קְהֻזָּם לְקוּנוּסָטָןִי מְלָאָה דֵי מְחַלָּל, הי'
חוֹנָתָה קְהֻרְוָקָתָה לוּסָה חִיזָּוּן לְיִצְחָאָל בֵּין פְּלִיכָּנוּ הַלְּתָקָה
דֵי חַרְמָלָנְכָה.

פּוֹתְּחַנְדוּ קָוּ מִלְּגִיטָּה כּוֹבֵרִי חַילְכָּה קָוּ דִּילְכּוּמְלִיכְלָה
דִּילְהַ קָמְלִילִיטָה דִּי מִגְּחָלְהַ דִּי מְלֻמְחָנְדַ, מִלְּיָהַ קִינְנִיְהַ
לוֹנְהַ בּוֹזְהַ דִּי מְזַזְעִילְ קָוּנְצַיְ לְקָמְלָהַ קָוּןְ קָוּ כּוֹבְיָהַ, חַיְ נָוּ
חַבְיָהַמְּסַמְּלָהַ נְחַלְתָּהַ דִּי כּוֹסְפִּינְגְּהָלָהַ.

קַיְן דִּיל מָוֹדוֹ חַזְיכָרִי דִּילֶת סִיכְטִילָה, חַילְיָה טָוָאֵי
חַיל טָלְלִיטָו לֹו חַימְבּוֹרוֹזָו צַיְן לוֹ גּוֹהְלָלוֹ צַיְן קֹו גַּחֲנְטָה
דִּי מַחְנוֹ חַי קִי לִיטְעִידָו דִּי חַנְיָי

קון לְטַבָּן מִילֵּיֶת קִוְּכַעַלְּה לֵי קוֹנְטוֹ נִיקִי נִילְוָן
נוֹקִי חִוּן.

קון גַּרְמַנְדִּי פִּינְטַה שְׁלַלְלַה סְוָלוֹ מִיטִּילַה מַס כּוֹ פְּלִיעַנְתַּה
חַלְהַ קְהֻלוֹבַה, נִילְגַּמְלַלְתַה חַדְהַ קְהֻזַּתַה, נִילְזִידְבַּתַה חַיְנְטַבְּהַלְרַה
מַס סְוֹ קְהַמְלַרְיַתַה מַהְקַמְהַזְהַנְתַה קִי צְוָחִינְתַה.
חוֹבְּבִילְוָן חַדְלַה קִי לִיטְוַילְמַדְבַּתַה מַוְיִי קוֹנְטִיכְנַטִּי דִּי חַבְּרַה דִּי
חוֹבְּבִילְוָן חַדְלַה סְוֹ פְּרַוְזִינְטַה.

קאפִיטוֹלוֹ 9

מַס קוֹנְכִּירְקַחְקִיּוֹן חַנְעַלְיַה קְוָשַׁה פִּי. חַלְמַחְנֵד חַבְּיַתַה
דוֹכְהַלְוָן מַהְקַמְהַזְהַנְתַה דִּי דּוֹקַחְקַה, נִהְהַ דּוֹלְקַוְלַה דִּי כּוֹ חַצְלַלְתַה
מִי. נִהְהַ מַהְנִילַתַה דִּי קְוָסַה נִיסְטוֹקַה חַזְיַהַן מַשְׁחַנְיַהַלְרַה מִילְּ
קוֹלְמַכְוָן חַנְעַלְיַה דִּי חַלְמַחְנֵד, מַס טַא גַּרְמַהְוָן קִי חַילְפָרוֹ-
עַנְעַלְיַה מַס קְוָשַׁה מַהְקַמְהַזְהַנְתַה קִי מַקְטַה פִּיקְוֹקַה דִּי לְהַקְמַהַזְהַנְתַה חַילְפָרוֹ-
חַגְּמַנְדּוֹנְהַלְרַה מַס לִינְתַה חַיְהַ נִהְהַ לִינְתַה טַוְמַהְלַה סְוֹלְכַה נַוְעַיְתַה.
מַבְּגִיגְוַרְהַלְלַה דִּי מַקְנַהַה דִּי פְּוַיְקַטַה, נִהְהַ קִינְיַוְרִיתַה
קוֹפִּילַהַפְּ קָוּן נִהְהַ חַפְּאַצְיַלְדַּהְהַ קִי כִּי קוֹנוֹקִימְזַקְקַה, פְּיַסְגַּוְנוֹ
דִּי נַוְעַיְתַה מַלְכַהְבַּיְתַה דִּי לִינְתַה מִי. קִי חַפְּאַצְיַלְדַּהְהַ פּוֹלְכַה
טַיְלַהְלַיְתַה קְהֻלְיַהְלַה חַלְהַ קְהֻנַּתַה סְוֹזַה כּוֹ גַּחְסִילְוֹ חַנְתַה נִהְהַ
קְהַמְּצִיפְתַה מִי. נִוְתְּקַה נִהְהַ בְּשַׂרְבְּפַתְהַ.

צִיְנַהְבַּיְתַה דִּי קִי חַיְלִיְתַה נִוְיַה נִהְהַ חַיְגַּתַה טַוְפַּלְהַ, נִוְיַה-
לְהַקְמַהַזְהַנְתַה צְוַתְקִילְתַה פּוֹחִילְכַוְן חַיְנַה נִהְהַ קִי חַלְמַחְנֵד
סְרֹוּמְכִיְתַה מַס קְוָשִׁיתַה דִּי צְוַתְקִילְבַּתַה מִי. חַיְנוֹצִיְחַלְקִילְתַה.

לה

נַבְ'יָה דִּילְ מֹאִידֶתְוּ

רֻומָאנְסּוּ סָאנְסָאַסְיּוּנְיִלְ

קוּוֹמְפּוֹלִיקְטוּ פּוֹרְ:

אַלְיָה רָ. קָאַרְטּוֹנוֹתָה

דִּירִיקְטוּרְ לִילְ גּוֹגִיטּוֹן

חִילִיכְתָּלוּ פּוֹרְ

יְצָחָקְ רְפָאָלְ מָוְרָחִי



5 6 8 4

נוֹמִירּוּ 4

פְּרִיסְיוּ דִּילְנוֹמִירּוּ 100 פָּאַרְאָם

אִימְפְּרִימְרִיאָה אֵילְ גּוֹגִיטּוֹן

חִיקְטְּהַזְׁוּלְ סָוְנְטְהַןְ חַהְנוּלְסְ מִיכְלְדִּיטְ חַלְןְ נְוּ" 11

THE HISTORY OF THE
CIVIL WAR IN AMERICA

IN FIVE VOLUMES

BY JAMES M. BRADLEY

IN TWO VOLUMES

IN ONE VOLUME

— קוחנדו כום פַּהֲמָזָק חַם צֵיר דִי נוֹחִיכָּו? דִי מְחַנְּכוּ
לָה מַוְגַּדְגָּה פָּוּטָרָוֹתָה.

— גַּמְעַדְיַה מְגֻלָּה מֵ דִישְׁמָמִי כְּפָזָלֶךָ.

סְוִיפִּיתָה קִי לְעִיכּוֹ קָוָן חָוָן צְוָהָן קָחָנוֹן, חַצְחָנוֹ
שְׁלִיקָתוֹ לְתַת מִקְקָלְלִיתָה, הַיְ סְהָלִיזָה דִּלְתָה פּוֹתִיכְעָתָה דִּילְתָה
קָהָלִי הַיְן לְוַנְגָהָנוֹן כּוֹק מִילְחָקָה פּוֹלְקָהָנוֹן פְּהָלָטִיקָה.
שְׁמַלְלָה לְתַת מִקְפִּיכְלָבָה הַיְן לְתַת קָהָלִיאָתָה. קָוָהָנוֹן חַיל
צֵילָוֹ לְתַת סְוִוִּילְעָתָה דִּילְתָה קָהָזָה חַכְלִיכְקִי הַיְ סְוִיפִּיתָה סְנָאִיל
חַיל קָוְלִיזָה כּוֹגְלִי מִילְיָיסָה הַיְן דִּיזְיָינְדוֹבָהָיָה:

— גַּלְהָבָן כּוֹפְּתָהָן רִיחָוָן עִיטָּסָמָוָיָה צְוָהָנוֹן.

— לְיִים דִּיְלוֹטָהָיָה, מָם, חַיל שְׁחָנִינוֹ מֵ כּוֹגְמָדוֹן.

— חַיל שְׁחָנִינוֹ נִיסְתָּהָה חַיסְטָה גּוֹמְלָלְחָדוֹן, חַיק גְּלָה
קִיְלָם חַם טַו שְׁחָנִינוֹ קִי. נִתְּהַנְּתָה נִתְּהַנְּתָה מַוְקָּעְלָל הַלְּבָן
נוֹבָיוֹ קִוְמוֹ עַיְיכִי מַוְעָרָה חַמְחָנָטִי.

— קִי מְחַנְּיכָהָיָה!

— קָוָהָנוֹן נָוָה חַכְמָלְחָטִים מְלָתָה קָלָזָה דִי מְלָמָחָנָד לְבִיוֹ
שְׁוֹלִי חַפְונָטוֹ חַתְּלָה מְבִיאָה מְלָתָה קִינְיִוְרָתָה לְינָה, הַיְ
לְיִתְּהַנְּתָה מִקְטָנָהָהָה פְּהָלָתָה חַגְלָרְכִי, הַיְ חַפְונָטוֹ קִי סִינְטִיזָוּ מִקְ
שְׁחָלָחָלְקָה, קִי גַּסְטִיזָוּ דִי נוֹחִיכָּו, הַיְ צֵינוֹ קָוָן מֵחַקִּי,
צְוָזָעָלָוק חַגְיָהָה חַוְלָבְיָהָהָה לְתַת סְוִוִּילְעָתָה דִּילְתָה קָהָלִי
חַכְיִילָתָה, נָוָקִי קִרְבִּיזָוּ חַם לְינָה דִי חַכְמָלָל הַתָּהָה קָהָזָה
מֵי חַנְקָוָנְטָהָלָה חַנְיָלָקָאוֹן טַו גַּהְפְּתָהָוָה הַיְ טַו שְׁחָנִינוֹ, לְתַת

דיזידיגשלהן היינס כו טיגו טיל הולהזי כי חאנדר נה פון
היילטס דילמה קהמעהיריטה חונדי סיכנייז טו צו. הייליס
סולו קון גומעהר קויש פרוותה טו מהלינו הי פחדטער.

— ל'וּסָ זִכְנָתָה חַנָּן סֹעֲדָה קְדוּשָׁתָה דּוֹכְמָנִיָּכְדוּ.
— מְלָרִיךְ קֵין כְּבִירָה לְיִהוֹתָה מְלָנָן חִיקְסָטִי חַנְגָּנוֹ חַנְגָּנוֹ
מְזֻקָּה קִילָּם מְחַקְּמָה נְמַלְּהָ.

— נו מ' קיל-לט, פִּיאוּ טֵי רַינְגֶּלְחָסִיּוֹ דֵי טוֹהָס מֵי-
חַלְמָתָה, חֵי טֵי גַּוּלוֹ קָרְבָּנוֹ טֵוֹ צְמָה חַטָּא קִרְבָּן פָּה-
עֲרוֹן דֵי מֵי קוֹפְּחָסָון.

קופלה: חיגנו מונת מילחלה חינסלה מהליכה הי
שׁוֹרֵן בַּיְדָיו:

— מען מהר' קי' כי לוי חיקטה כוֹגֶן, נו קומ'יעיס היל'נ'לה.
— ג'ין חונטיכ'היל'ו.

— קִרְיַק צִנְיָל הַוְכָדִי קְוִינְיָמּוֹק הַכּוֹגֶץ
— קְתָאָה טְבָעָה פְּלָגָה גְּזָה חֲטָאוֹת פָּל גְּזָעָבוֹן

— פָּנָמֶוֹת, מִזְרָחַת, נָסָה, נָסָה צְבָאָה, וְגַם טְבָנָה.
— סֵי, עַי קִירְיָה, טוֹלוֹ נָסָה נָסָה מֵ לִיכָּה, חַיק
פָּנָו לְוָלָן סְפָרָה עַי.

טחכם ח' סוש'ה ס' נועמ'ה ט' מל' כל'הנו ח' ק'
ל'יכלון לס' חנ'ע'י.

קפטולו 10

לה פועלן ניכת כי ליבת חל לנו כין סוחיליך

סילחל לום ס רטולוכס, חלייש טיכיהם אין חלמאנד פין
ליךיל דילח נט מהם גראנדוי קומפליה נקמת לי זילקי סו-
גיטו חינגןאיילדה, חיסטו ני טראטילם זון פוחירטה
רימוירקו, אין הילדה ניס קי אליהם פנטמאט קי טוטו
היין נט קהוז דיא מלומנד הי קי זילו מלוי חונט מואזיל
היינט, ני פאליקילם טראטאליל – הילוק קומפליליס, קוו
גראנדוי דיסיקונטעל – חילית פולו מיקסילול נט גאנ-
ליכטילית דיספידטה, פאלאנדו פול קו מומזרית מוכ-
גחים סולדטיך דיא חילדקס.

קוטניזו מיל דימת אטלאנטיזו, נט פואדי נוינה צו
סומיל מהט לאטאנטאליך דיב לנגו, חילית קימילם אמיינט
דורמייל זוק מואילק פול דיפוחל הי עכיר נט פוחידנס
די אטנול מהט פוחירטה קוון מלמננד.
מיילאנדו נט טראטילם נט אמלרכוי דיא לינט זינילם
מלט קומפליטם די קו מיזס פול קולדילו, קווא פוחי
קו חינקהנטו די טושארלט ליזדאנדו.
—חמא נינטא קי טו מוקונטיקיוו קיטיניפי מיסקנאנדו

לע גאנדרי קוון דובליאן
—חמא מהמסו מונגס מאלן חלמאנד מי חינגןיזו,
היל דיזי קי מי חמא מי חיסטס חיינדו של מומז קוון
חווטרט
—המא בזנו קו פואילי טיל, חלמאנד מוסטילם טו

נידמי חונט האנטול טורה לי כינסיהם.
 —חי לוי טהומבין חייכטעה חיינגעניעלה קויאטו טי,
 חי קווחנדו מײַ בו דישילון נו קילחט נונקע קלילער,
 איז חיוי, לויו עינגו פיוואחן חיין מהנו.
 —קי מלחיכת פוליטים טומאל פלוואחקי?
 לינס הונטעה תה קו מחלדי ערלו נוקי לי חאנט
 סלאהלו חיין קוומפאניעם די טהעל
 —חי קי לימפורטס די חייכטז דיזו לה מחלדי, נו
 סוס חונט חייזס חילעוזה, ריקס. טירנא דיב לילאָל חי
 טודו חייל מונדו זומקלהָרְתָה לה טומאלרטְּיְסְּוָרְּ נוֹזִיְּתָ
 מליקות סי קיר פהלה חייכטז;
 —סי גוּמָתָה, סי. לויו חרוי חייכטו, חייטי מײַ לחהָלְדָּי.
 צראונחנדכו דֵּזֶן מחק פיזְּצָלְמָה קלהָזָה.
 —צלאָנוּ לינס, סי גֵּזֶן קיינו טיעינים מעילובָּיו.
 חי לה מחלדי טומאננדו חל צלאָקוּ לה קוּזָה סי
 נס ניגעהָתָה אל סאנָן פּוֹטָמָלְלָה קָהָלָה.

קאפֿיטולו 11

לייט דיבְּזָזָק קי מלענחנד חייחָתָה מוֹגָן לה לינס חי
 מאָנָק לה מאָנטול דִּזְּקָוְשָׁה לְיִתְּחָלָה חיינָה חיינָה
 לְוָן סוקו דֵּין קוּזָלְקָוּן, מהינָדָה חיל לה חאנטעה
 מונָגָן. חייכ פּוֹרְטָה חייכטו קי טומאליקָה חייל
 סי חיָתָה לה קוּזָנוּ, חייכ פֿילָהָתָה קוּזָן דִּקְשָׁסִינָקִיסִים

בֵּיר בְּינָר נֶתֶן טַהֲלָלָהּ, קִינְטִיְינְדוּ לֹוּ גְּלָחָנְדִי רִיאָוָרְסָוּ
סָוֶר לְהַ נְׁוֹצָחָהּ פָּלְקָמָהּ קָוָן קוֹפְּיָהּ.
קוֹחָנְדוּ לְהַ חָוָתָן וַיְוַקְּפָטוּ לְחַם קוֹחָטָלוּ, חַלְמָחָנְדָר כָּוּ
פָּוָדוּ מַחְקָקָהּ. חַיל סַחְנִיוּ דִי חַלְיִי חַי סַפְּוחִי דִי-
רִיגְחָמָיְנִטִי אָתֶן קְהֻזָּס קִי קוֹכָחָקָוּן חִילָה דִי קְוָלָגָהָרוּ.
חַיל זָוָן חַפְּמָחָנְדָהּ חִילָה טַהֲנָטוּ שַׁחְמָעַלְיִי חִילָזָהָרוּ חַין
לְהַ קְהֻזָּה דִי סְוָן נְוֹצִיָּס, חַי מַלְיָהּ חִינְטָלָחָצָהּ קִימְפָלִי סִין
חִבְּזָהָהּ, חִלָּחּ קְלָמָהּ לְחִילָהּ וַיְקַמָּהּ דִי קוֹ נְוֹצִיָּס קוֹחָל
פָּוָחִי קוֹ חַקְחָנוּ דִי בֵּיל קִי חַפְּנִיכָם חַיְנָטוּ אָתֶן קְהֻזָּה
דִי לְנָתָהּ חַיל מַוְקוּ לִי דִי-טָנוּ:

— מוקיו הראחנד, מלהעמו האיזיל ני הינקיעטיכדו קי
הפונטו קי זינט קי זום להגח לakinthal חינכילד קחנון
קי לי די חאנז.

הראמאנר כי חינקחנטה צהט ליקטוק מנטה חיל
ס. ליקינטמאס חיין ליל סחלון. נו טופלנדו קומלנו פיכ-
סחל, ק. מזונט-קלימה חיין ליקעת קלהט פוד חז'לבי
חוון טלאנטו ליאטלו ליק-צ'ו ?

ד קפואַס דִּי הַקְּפָלָה חַלְגָּוֹנוֹק פּוֹנְצָזָק, לִיכְתָּה כִּי
הייזו חַשְׁלִיכִיסֵּיל.

הפונטו הלאחנד כי ליטחנزو פועל ריקיללה קומו
די הווז, מה לה קיניזערעם לנץ כי האנטיקו היה כו
דחללן, לת מלכנו חיין דיזיכדולי.

— קי' מרמאנד נו פֿי קיד' טהנטס פֶלצטילימט, זוק
חיז' האנטאל לקי קומו הון זיזטעלוא, סימפלעינט'
פֿול זיניל דיזילזוק פֿי הון מאנקיגו קי' מיגאנטיס הָת
כו נוּזִישׁן, נו פומיל. קיל כו נוּזִישׁן, חיק' פֿול ליסען
ה זום לוגו די כו זיניל מהם פֿול חזק.

המא פֿיכא קי' חקנו הולינדא נו ליסען זינטיכ
דיינץ' נאלט דיא פֿוקי' מי דיזק, חיקפֿלאט. זינטיכ
כו ליסחט האנטיכידאו! די קי' כו דיזס קי' נו
א קונטיצי' האנטיכידאו כו טיעס טו הונס הווטרא חז.

נאנט ד פֿטוליך קי' טי זתק דיא חזק.

ליזו מהאנט זלו די' נונקה לנט פֿטוליך מוי נו

ז'יה, חיק מי סיכטן.

— קי' גנטהעינט, לנט פֿטוליך טו נוּזִישׁן, חי' טו

נוּזִישׁן, מה נו זה קיל טו נוּזִישׁן.

נט קינזילט לנט טינילט מהן כו מהנו לנט גאנטס

חין לנט קוּהנטה מצעיהם גוּהעלטלו חיל שלטנו, חיל'

בו ערליינו מי האקלהנו.

— חי' ליטען טהליתו ד' קין ליסען ליזו לו טומ' חנוגי
חניל קמלון די זומענעלת קלווז, קרייט קי' נוּזִישׁן
דוּרמעינט, קינט עיזעו נט' זוּ די' קופֿילט קי' זום
היקטעה דיזינדא טו זחים הָת קיל מהם קונטיכט' קז
מי קי' קון לינט'» חי' קי' זתק הָת דיזיל שלטס היקט�ו

היל דמיין כו חותמיי פְּרִיכֵי הַמֶּרְמָחָד קומטנו לא
דיבסח ד' חיקטי טְצִלְעָנו, היל חנוקתתנה קחצ'סה חי'
קיזן קיריללו גוכוק ד' לְמַגְלִימָה בְּנֵיכְיָהן מַסְקָוָק מַזְוָק,
היל קי רונקצ'ה נויס גְּנִיכְיָוָם ד' לְינָסָה בְּיַקְלָמָה נְשָׁסָה:
—יחמ' | לְינָס | פְּהַלְדוֹנָחָמִי | חונס מִזְרָחָלִי מַזְאֵיר
קי' חיכטלו פול פומילקמת מה מי' קהוץן לְיוֹנוֹ כו' קוֹלְפָו
שי' גָּרוֹן |

— מוחלי סי' מט פולמוס ט', מון הווארי כי קו-
וקיו נטה קטלט ד' חונת הוועדה מוגיר, בו מוחלי דין
פיניכל עיי כוֹויוֹן.

—חין חון פונטו ל'ית צוֹנוּ כוֹחַ קָטְרָה הַעֲסְטָחָךְ ?
—צָהָטָן חַכְמָהָנֶד, צָהָטָן, טוֹנוּ כוֹ פּוֹחַ-לִיךְ סֵיכְ מַהְקָם
מַיְנוֹתָיו, זָוֶשְׁתָּה קַחְבָּלָתָמִיִּי צִיְּן קוֹ סּוֹפְּלָה רַעֲזָק חַנְקָיִלָּם.
—לְבָנָם לְיִם נְלַמְּסָה טֵי כּוֹגָג, קוֹן חַיל דִּיוֹן פִּי

"יכרו כי קומעטי, פולוי דילום סיילום כי מיל היל הילוון.
—קילס קומען קילס, כי מיטען הילנטיסcumינטן צי
סיילגען דיא ניליסיון, מי קי הילען זיך חיין הילנטנד
קונ סיילט, דילום סיילום עי קלין טאטיל, טומת דיא
הנטיק טוק הילנטילוק.

—ליכא עי דוגו, טי פופליקו נו קלו חיון טו קו-
להקון חיון פוקו דיא חאנז פיל עיין טולדו דיקפלריךיעז
—קי, טולדו, צחני חיון צוחינה להלה הילנטנד, נו-
הינס גילת קי פליקס הון לה נוליגת חיון עי קי מי
די הון נוּגַּיְיוֹ פִּיחֵיל.

היל פוגלי הילנטנד דוגו, הילקלטו. ליזוין, מטה
טולדו פולוי חיון צהולדיך, לת כיניזילט לה-נא, נו כי
קייז צוּטָמֶל קְהֻלָּת.

דיקפומילקלו, דיקוקולחאָחלו, היל האוקולגען דע נה-
צ'יקס לי נו עיניהם היל קילחאי. די ליטילחאלק. מטה
גוקטו חיין הילט מומינטו, לה סַיְזִיּוֹנוּנְתִּים דילס היל-
וואזה קושייהם צ'יניהם הילס קומ אוזוק, היל קי הילט-הילגען
דילס נוּגַּחַלָּת פְּהַקְמָלָת קון הייליס חי די סוק דולקיך
סְרוּמִיטָהָק, לי היל קי דיזימת מנעלוי כי:

—נה הונס צוחינס הילזין פילט רומפייל הילט-
כלמיינטוי קון ליכא, קושייהם מי מלומינטוי די הילנט-
די טולדו סו קולקון, ליזו לי פְּלֹעֲמִיעַן די הילנט-לט

טַחֲנוֹנִיּוֹן חֵי חָוָנָה מַעֲזָוֵל חָוקָה זְיוּן דִּי חִיקָּתָה פָּהָרָה לְוֹעֵץ-
מִירָן מְנוּגָּה לְבִיכָּה גַּו כְּבוֹדָה צְגָלָה צְגָלָה גַּוְיכָּה

סוע לה חולטויות נימ, קיליפדו חזיל חונת פרוּת
קי היליכה עג'ימה חיין הייל קולדחקון די לינט מלגdon
לייטו דיל מיגוֹר פיל ני דייז:

— נולדה מחרםותיזל, נו חי מלך פימלך ליטו מי ?

—כִּי תְּהִלֵּתִים קַיְנוּ, לֹא צִוָּן לְתֵה פֻּוחַרְנָתָה עַל הַקְּפִילָה.

—גראַטְיכִילָק מילְטְּנוֹחָזִין, פִּיו וְיִצְׁוֹ וְעַתְּ לְגָדוֹן

דילמה סחַרְיֵס קי לִיּו קו חַיוֹקִינְכִּי.

ליכת סי ר' טיבו דיל סחלוון, ר' מלענולדן נויכלאנדולס

קו מון חווין די מינוקפליקיזו קלאיזו היל פלאונז'ין די

חלי. חיל מטבחו שפיקטו לה ליקקהליהם. חלליו קון

קובליה לה פולילטעה דילמה קאיי הי חימנטיקו חט זומקחל

4 סלכטיק פול ניל כי קוטינה לו ח'קירה.

נו חַיָּה כִּינְגָּנוֹ לֵין כֵּת קַחֲלִיאָה:

— פוחידי קיל קי ליקנעה מלען חליעת ליקפילחנדומי —

מו מיל אין האנטישמיות קוק סלקוק.

כִּי מַהְקָּמָה חֲנִיכָּה מִבְּרִית כִּינְגּוֹנוֹ כִּי מַהְקָּמָה חֲקִיקָה.

לֵי חָוּן שַׁחְקֹו צְהַגְלָרוֹו. חִיל סִי פּוֹחַי חַקְמָה נֶה פּוֹ.

ח'ינַת דָּסֶן קְהוֹם, חִקְקָמָלֵצְחַנְדוֹ טֻווֹוק נָזֶק חִקָּ-

וְלֹא-יָזַק קִי חַי אֶנְגַּדְתָּךְ קְוֹצֵבִי כְּזַה פְּחַדְתָּךְ.

הי. טילו טיעונכלחנדו. חיל חינטלו חון קו מלהס, כו-
גו לי חונס פחלטוי חיל גהטילו הי ד. מוטלה חיל פלא-
נו הי מ. קקלחנו:

—ע. דיוון פיזו נו קלילימת ; י. טהן פריקטו לינט כי
הי. ז. חינה גהטיל פול חונס ניקת קוזה... טוקו ווי
ה. מ. פ. ל. ע. ת. חיל א. מ. ו. ר. ד. ק. ו. ש. ה. ל. ס. ד. י. ק. פ. ה. ל. ק. י. ל. מ. ק. י. ל.
די לינט. ק. ו. פ. ה. ש. ח. ס. ח. נ. ס. ג. ל. ח. ק. י. ו. ז. ח. י. פ. ד. ו. ו. י. מ. נ. ה. ר. מ.
מי ז. י. ל. י. ו. ס. ק. י. ל. נ. נ. ב. ה. ט. ו. מ. ה. ר. ח. ו. מ. א. ל. ס. י. ז. א. ז. ו. ר. ק. י. ו. י.
פ. ו. ל. ל. י. נ. ת. ד. י. ק. פ. ה. ל. ק. ר. ה. ז. נ. ט. י. ר. ה. מ. ע. נ. ט. פ.

קאפיתולו 12

ו. ו. י. נ. ט. ל. ה. ק. י. ד. י. ח.ו. נ. ס. ב. ה. ל. ט. ל. ט. ה. ל. ו. ה. נ. ד. י. ל. ו. ה. ג. ה. ת.
ד. י. ח.ו. נ. ד. ל. י. נ. ת., ד. י. מ. ו. ט. ר. ה., ב. ה. ר. ל. ח. י. נ. ט. ר. ה. מ. ה. ת. ח. ל. ה. ק. ה. פ.
ל. ס. ק. י. פ. ל. מ. ה., ח. י. ל. י. ס. ח. נ. ת. ח. פ. י. נ. ט. ה. ל. ט. ל. ה. ס. ה. ל. א. ל. ו. ס.
ע. ר. י. ק. מ. י. ד. י. ח. כ. ה. ט. י. ל. ת.

ל. ו. ס. מ. ו. ז. ו. ק. ד. י. ב. ה. ל. ב. י. ח. נ. י. ג. ה. ל. כ. ו. ו. ח. י. ח. י. נ. ק. ו. כ.
ס. ל. א. נ. ד. ל. מ. ה. ל. ס. ח. מ. י. כ. ו. ד. י. ח. ו. נ. ט. ו. כ. ו. ג. ל. ח. ק. י. ו. ז. ח. י.
ל. י. ח. י. ק. פ. ה. נ. ד. י. ו. נ. ע. ה. נ. :

—ג. ו. ח. י. נ. ה. ק. ע. ה. ל. ל. י. ק. י. ל. ל. ה. פ. ל. מ. מ., ק. י. ט. ה. ל. נ. ו. י. ט. ו.
ס. ה. מ. ק. ד. י. ל. ס. ק. ה. ל. נ. ו. ?

—מ. ה. ח. י. נ. ד. ס. ק. ו. פ. ל. י. מ. י. נ. ד. ס. ק. ו. ל. ל. ו. מ. ה. מ. ס. מ. ה. י. מ. ה. מ.

היקעת עמלכִי. כי צוינו חלטנו חד טומי הונת גלענד
קובלותה שורה חימוביליכָן.

— לְיִהּ נָוֶה חַמְבִּיחַטִּיק?

— נָוֶה חַמְבִּיחַי קֹוֵן פָּהָלוֹם דֵי דִימָלָוּ, חַילְקִי מַיטִּיוֹ
הַהָּ גַּוְלָהָנוֹיִ קִיְּ נָוֶה עַיְנִיחַמְּ הַצִּיזָוּ, מַסְּ לְיִוּ קִיְּ לְיִהּ סִיְּ
עֲוָדוֹ מִיְּ קִיְּ לְיִהּ צָלָאָ, טָוָדוֹ פַּוְיָהָלָוּ קְרִיחַלְעַזִּיּ
— קִינְגָּרוֹיִ קִיְּ נָוֶה טָחָנָטוֹ מַהְקָקִיּ מַנְנָאָסִ דֵי צָוָקִיּ לְיִוּ
עַיְנִיחַמְּ הַצִּיזָוּ דֵי מַוְנָּאוֹ מַנְנִיטִיקִיּ דֵי חַיְסָטִיּ חַגָּנוֹ.

— חַיְיַי חַילְמָהָלָיִ קִילִיחַתִּיּ מַהְנִידָהּ חַיְגָהָנִילְמָדִיּ.

— חַיְשָׁנוֹ, פַּחְקָהָלָוּ קִיְּ צָוָקִיּ מַהְמָּטִיּ אַיְקָטוֹ לִיקִיּ הַוָּנוֹת
פְּרוֹוֹתָהּ קִיְּ צָוָקִיּ קִיְּצָוָןִיּ מַוְקָּצְלָהָלָיּ דִילָוֹםִיּ קִיְּלָוֹקִיּ פּוֹרְקִיּ
נוֹ צָוָקִיּ דִישָׁמָּתִיּ חַיְגָהָנִילְמָדִיּ הַוָּעָלָהּ צָוָקִיּ לִיְיִםְלִיּ קִיְּ צָוָקִיםְלִיּ
קִיְּמָסְרִיּ הַהָּ חַזְיַלְמָדִיּ מַיְגָוָםִיּ קֹוֵן גַּיְנָטִיּ קְוָנוֹקִידָהּ.

— חַיְקָטוֹ לְיִהּ נָוֶה חַיְנָטִיכִיּ, מַסְּ מַחְלָוְכוֹזְהַמְּנִינִיּ צִיּוֹן
עַהְלָלִיּ.

— מַהְרָלִיּ מַיְרָוּ קֹוֵן חַטְהָנָקִיּוֹן הַסְּ קַוְ פְּלִיעָהִיּ קֹוֵן,
חוֹנָהּ מַיְלָהָתִיּ דֵי חַפְּקָסִיּוֹן לִיּ רַיְסָוְנִידִיּוֹן
— סַחְפִּיםִיּ קִיְּ הַגָּוָהָהּ לְיִהּ צָמָחָהּ הַתְּנִינִילִיּ נָהָרָהָלִיּ
דְּחָלָהּ חַיְיַקְפּוֹנְדִּילִיּ פְּהָאָזְוָלָהָלָיּ מַנְטִיּ לְוָקִיּ טָוּ פְּלוּמָעָטִיטִיקִיּ.
— קִיְיַלְלָוּ מַהְרָלִיּ, פְּחָלָהּ חַזְיַלְמָדִיּ חַיְגָוָםִיּ קֹוֵן פְּרָכָוְנָהָמִקִּיּ
קִיְּנוֹ קְוָנוֹקִיּ, לְיִהּ צָחָלִיּ חַנְנָמָאָזְהָלָמָןִיּ. קֹוֵן מִיּ גַּיְנָטִיּ
טִיּ קְוָנוֹקָהּ קִיְּ סָוּקִיּ הַוּן חַוְנִיקָטוֹ מַעֲנָכִיּ צָוָקִיּ חַיְיַקִּיּ סָוּקִיּ

ווענגן מחים געלנד' קי מע', נו ליעופורט, ליזז היינט
פיגולדס קי מע' חאנטאלר קון פון געלנסיגו קי נו טיין
הוואן חן הווטלט, וואזיל.

—היינט זו מינגן מיכיקטיל די גומפלצ'וס, ליזז
לו קהנט.

—קי, קילילו טהעלל. בִּית לו קי, לי פול לינדילען.
עליז קומ נו קי צחק מה קיר מי נווארו.

—צוק ליינגלאך זו חינפינטינט' מלדאומולזיך, צווחיק
עלס מלעלע לייס טיין זיינז דז היינטז.

—נו קהנט, נאלהה מע' נו חייך מוי דיפיקט דז דיזיל.
סילו טחנטז מאהק קי בִּית קהנטים קי קומפלנד זו ליזז דינז
חונטה קוזה חיין קלחס חייך חון הירדי.

—צוק זו צחקטוחנט' לייקונוק נטען
חי חיין דיזינדו חנט', טהעלל קי לאילקו די קו פליינט
ב', טומו נט מלכו דיליגת חי נט פלקו מה סומ נאשטיוק.
די לייקנט אוחנילת חיינ דיקפוזול זו די טהעלל קון בִּנט
קי חזימה שאקילטנט'.

קאפיטולו 13

קומו הוועז די קמאל, טהעלל, חיינט טהעלע ערמאכין
קושיחת קי חיינט נט לייסילעט חיין נט קהלוואז דז נט
קלהה די לינט, וט היינט צחק נט נו חייכת מה מלאמנד קי
הייליש דייניחת ליינקונטלר, קי נו קי מה קו קילילו טהעלל.

היקני הולעמו לי חניכת פרוונטילו כי הסוכנו קי לינס
חינכ קוטסир כי מלומנד עינייהם הונם להונטן. לי בז
חינכ חנידונמל הייליה חינכ קירסו נוועיס. מה ק פועל
הייקטו כי היליאם הייפילחאנט פועל היינקונטלאל זה קו
העאנטן. לי דימעהנדחללי כי חניכת הון כוועין לייזעלטילו.
היליאם חניכת זיקטעו מוווי ביין קוחנדו חלומנד לי.
חניכת סאללו דינס קלהס די לינס לי לא פולנטה כי מיל
לה צוועקה. ועם היליאם קופו מוווי ביין היינקונדילק'
לי סייגון זימוק חלומנד כו לא חניכת חעינחה.
ליין זחנו, קון גולדנדי דיזקסיסו, הייליס הייפילחאנט.
מש כוועיקטעו קילילז שאלל, מוווי היליגראדי לי זיין ריאו.
שאלו חיין קו פלאנו, מאקסיטחאנט חלט היינטילקיוון כי
קו פליינט לי חניכת לי קומיר חקיה נונג' חלי. מייל כי
דיטוגו, קומיז דיב זומינט גאנט, לי זייןנדו זייןלו הז.
נהק קוחנטהק קופלים די זינו, כי קילו טהמאזין להניכת
ונג' מה דולמאל חלוי, קין פינקל דיל טולדו מה קושילת
קי פוחיל. קיר לנו הייפילחאנט.
נה פואדי קושילת הייפילו קהן. מהנטה נאך הונז'
לי זייןנדו כי ניגנו מהפליקיחס, הייליאם כי היינט.
— חנטיק כי כי לאט מיליאם נונג', מגולה זאו חיל
הה זיל מה חלומנד. די חיל פלופיז, זיו טוחילל,
סאליל עולדו לוקי כי פלקו לייסטה נונג' הילוי.

הי' חיל'ית טומו הי' התחמיינן דילנא קה'ז'ת ד'ל שיקם
כוּגַּיְוָו דִּי לִיכְתָּא

חיל' פוטר' הילמאנד ח'יכת ק'ימפל' חי'ן קוּטְקָלוֹזָם. חיל'
קוּטְיָהָלוֹ דִּי נוֹ מַבְּרֵיל' ח'ינקונטכלמָלוֹן ח'ק'יהם טה'ל'כִּי מה'
קוּטְשִׁמָּת, נוֹ מַזְיָּהָה לוֹן פּוֹקוֹן טַרְלִיקְטָמָר. חיל' ק'י' ה'
ק'ינט'ו ד'ילחנְטָל' ק'וֹ מַזְיָּהָה ס'י' ח'יעשְׁיָקוֹ מה' ס'ינקְהָל' ק'וֹ
צָלִי חיל' נ'יגלוֹ ר'יק'יאָנוֹ ק'י' לִיכְתָּא נ'י' מַזְיָּהָה ח'יגָן.
ס'ינטְיִיכָּדוֹ מַהְלְצָהָל ח'נטָס פּוֹלְיִילְטָה. חיל' פְּרוֹפְּסִיוֹ קוּדְיָיו^ו
ס'ול ח'אַלְיל' ק'י' גֶּרְלָנְדִּי פּוֹחִי ס'וֹ ח'לִיגְלִילָה ח'ין ח'ינְקָוָן-
עַלְנָדוֹ מה' קוּטְשִׁים.

— מה'ן מַהְלָמְחוֹזָל, פּוֹלְקִי נוֹ צְיִינְטִיךְ ח'יקָטָה טַמְלָאָר,
מה' ח'קְסִילְמָלְמָאָי

ח'מוֹ מַלְעָנָנד, פְּלָרְדְּוָנְהָמָןִי נוֹ פּוֹלְיִיךְ קְרִיחָיל' ח'יל'
קְהָלָמָל' דִּי ד'יקְסְלָמָאָזָל' ק'י' טַוְאָי' פּוֹלְקִי נוֹ פּוֹלָי' ח'יכ', וְי'
מַהְמָהָה ח'יקָטָה ח'ין פּוֹקוֹן ח'ינְלִיקְסְוָחִיקְטָה ק'י' צְיוֹן פּוֹחִי
חוֹגְגִינְגָהָה דִּי ח'יקְפִּיכְלָל' פְּשִׁין ק'י' דּוֹרְמָמִיוֹ.

— מה'ן מַהְלָמְחוֹזָל, צְוָק גּוֹבוֹ ק'י' לִיטָּה מְיִי דִיזְקְפִּלִּי
דִּי נוֹ צְיִלְגָּוָק מַהְיָכָה
הַלְמָנָנד לִי דּוֹמָגָנוֹ ח'ונָה מַיְלָהָתָה דִּי קְלִינְקִיתָה ק'י'

קוּנְטִינְ�וָהָי.
— לִיטָּה סְחָצִיךְ קוּטְשָׁהָט, טְיִגְגָּו ח'ונָה גֶּרְלָנְדִּי כּוֹצְלָהָל
ה'ס דְּמָלְטָה.

לה

נוב'יה דיז מאידטו

רומאנסו סאנסאיוניל

קונפוליקנו פול:

אליה ר. קארטונה

דעריקטור דיל גוניעון

הילדטהו פול

יצחק רפאל מורה



5 6 8 4

נומיריו 5

פריסיו דיל נומיריו 100 פארם

אימפרימיריה איל גוניטון

היינטמאזול קולעלאן חלמעלאס מיכאליט חלאן נ"י 11

1. अस्ति विद्युता विद्युता विद्युता

२. विद्युता

३. विद्युता विद्युता विद्युता

४. विद्युता विद्युता विद्युता

५. विद्युता विद्युता विद्युता

६. विद्युता विद्युता विद्युता

७. विद्युता विद्युता विद्युता

८. विद्युता विद्युता विद्युता

९. विद्युता विद्युता विद्युता

१०. विद्युता विद्युता विद्युता

११. विद्युता विद्युता विद्युता

१२. विद्युता विद्युता विद्युता

१३. विद्युता विद्युता विद्युता

१४. विद्युता विद्युता विद्युता

१५. विद्युता विद्युता विद्युता

१६. विद्युता विद्युता विद्युता

१७. विद्युता विद्युता विद्युता

१८. विद्युता विद्युता विद्युता

— קי מוי הרכט פַּלְחָזִיכְוּ
 — צִין קְגֻּבוֹ, לְהַקְרֵב כִּילָמְקִיּוֹנִים קָוָן לִינָה פַּלְכִּיקְוּ
 קִי לְיִתְחַלְּפָן קְהַלְיָי שְׁלָמָה רַוְמְפִיכְקְוּ.
 — חַיְן צַלְדָּחָלְיָי קִי מַחֲנִיכְתָּסִי
 — גַּלְחָקִיְהָק מַתְּנוֹ שְׁחַנְיָטוֹ.
 — עַי שְׁחַנְיָטוֹ קִי חַיְזָו מַיְ שְׁחַנְיָטוֹ
 — נַוְ שְׁחַנְיָטוֹ כֵּו סִילְדִּיוֹ חַנוֹגְיָי חַקְיָי?
 — קִי, קִי.
 — חַי צִין, קִין לו טוֹמָאָו
 — קִין שְׁחַנְיָי.
 — קִי פִּי דִיגְוּ קִי לו טוֹמָאָו לִינָה, כֵּו עַי צַלְמָק מַתְּ
 אַחֲלָמָגִילָּו
 — לִינָה לו טוֹמָאָו קִי אַחֲלָמָסִי
 — חַי הָוּ קִילְעָטוֹ טִיעַנוֹפְוּ קִי חַיְקָעָלוֹ דִיזְיַנְדָו מַתְּ לִי-
 נַתְּ קִי לְיִיּוֹ חַיְקָטוֹ שְׁרִיקָהִינְטָהָנְדוֹ קוֹו מַוְטָּלָה מַוְזִּיךְ,
 חַיְלִיכְסִיּוֹ מַיְ טַוְאָו מַוְנָּגָו שְׁרִיגָּוּנְטָהָלְדוֹ, חַי לְיִיּוֹ צִין חַיְגָאִיכְ
 דִילְוֹ, חַיְיִינְיָי קִיְיִפְלָי, קְהַלְיָי קִי סִילָהָי, קְוָהָנְדוֹ לְיִיּוֹ
 קְלָחָלִיחָה דִילָה קְהָזָם דִי לִינָה, חַנְיָחָה חַלְגָוָנוֹ קִי טִיגְיִילָהָפָ
 מַיְקָ פְּלָקָוָק, חַי פּוֹחַ-לִי קִילְיָהָה מַיְקָמָה. חַיּוֹ מַנְקָי
 קִי חַנוֹגְיָי, קְוָהָנְדוֹ סַו חַיְנְלָהָטִיקָה מַיְ קְיַזָּה, קָוָן חַלְ
 חַיְאַכְיִיקָוּ דִי כּוֹלְיִקְטָרָהָק חַגְלָהָק, נַוְקָהָן חַוְלָגְיִילִימָוָק דִי
 סִילָהָלָל בָּה פּוֹחַ-לִטָּהָה, לִינָה קִי חַילָהָמָה דִי טָלָהָק דִי כּוֹזָעָ-

רוכ קוֹצְיוֹ לֶל סַחֲלָוֹן, קִי חַקְגּוֹכוֹ קִי טַו לֵיהּ חַיקָּ.
סַחֲלָמָקָם קָוָו מַי חַזְנָמָקָטָה מַי חַינְקָוְנוּנְטָהָלְכָדוּ
טַו גַּחֲסִימָו מַי טַו שַׁמְלִיכָו שִׁיכָל סַחֲלָוֹן, טַוּמוֹ חַיל שַׁמְלִיטָו
לוֹ גַּוְהַלְלוֹ חַין קָוֹ גַּחֲנָטָה הַיּוֹ קִי צִיפְירָוּ.

— חַיּוֹ דִּיקְפּוּחִים זָו חַיּוֹקְלָהָמוֹ סַוְשִׁילָתָ, קְוַנְטְּחָמָיִ מַי
לוֹגָו, חַיקָּעָנוֹ מַי חַיסְטָה מַוְנָגָו חַינְטְּרִיקְלָנְדוּ.

— קְוַלְנָדוֹ חַיקָּעָה שַׁמְלָרִי, לִיּוֹ פְּוּחִי חַלְיִי קָוָוָו דַּי חַווֹזָ
חַטָּבָ צַיְזַיְעָה, חַיל מַוְקוֹנוֹ כַּי דַיּוֹמָו חַינְטְּרָמָלָ מַתָּסָו
קְלָעָמָלְעָה, קָוֹ וּמְלָלִי שְׁלָמָזִין מַי חַימְשִׁיכָו הַשְּׁחִזְלָ
קְלָלָתָה מַי מַוְמָוָה חַיּוֹ קְוַלְנָדוֹ לִינָסָ וַיּוֹ חַינְקָוְנוֹטָרוֹ, חַזְנָ לָוּ
גַּחְלָ דַי חַזְילָנִי חַקְיָלָ קְהַלְנוּכָוֹזָ לִיקְיָצָו דַי קְהָלָה שַׁמְלָרִי,
חַילִיָּה מַי רַוְנָגָו דַי קָוֹ קְהָזָה, חַיּוֹ מַוְקָמָלוֹ קָוָוָו קִיכְיָא
חַיל שַׁמְלִיטָו חַיּוֹ מַי דַיּוֹ קִי לְוָנָה צַיְמָ קִי לִיּוֹ טַוְנָגָו
חוּטָלָה חַמְלָהָטָיּוֹ, כַּוּ פּוֹתְחָדוֹ סַיְלָ וּוּלָקָ קָוֹ נַוְצָיוֹ.

— חַיּוֹ חַלְיִיָּה צַוָּקָ רַוְנָגָו דַיּוֹ קְהָלָה ?

— קִי מַי קְלִילָהּ, מַתָּה פְּוּחִי סְוִלָּ בְּזִין, לִיּוֹ לִיְתָמָ הַיאָ.
פִּיקְהָגָתָהּ הַמָּה חַינְטְּיִכְדִּירָ קִי טַו קְוָם מַיּוֹצָהּ דַי לִינָסָ חַזְנָ
טוֹלָחָם נַחַם קְוַהָלָלְחָלִיקָ. לִיּוֹ בְּזַקְבָּגָתָהּ הַוּן סְרִיטִיקְקָפָוּ
שְׁהָלָה חַלְיַבְחָלָמִי דַי חַילִיָּהּ, קְוַלְנָדוֹ דַי קָוֹ פְּלוֹסִיָּהּ צַיְיָ.
לְוַנְטָהָלָ לִינָהּ מַי רַוְנָגְהָגָתָהּ דַי קָוֹ קְהָזָה, חַיקָעָנוֹ פְּהָלָתָהּ וַיּוֹ
חַיקָקָוֹ קָוָוָו קִי גַּמְנָהָהּ הַוּן גַּרְחָנָדִי לְוַטָוּ.

— חַזְוֹגְוָלָתָהּ קִי קְוַנְטְּחָקָ חַזְילָ?

— קי צו מיזלי דיעמאנדאלו ס. קילוי צו הינטיגנאל
אי קוללסונג הא ט.

— צו צחק חיל מהק חונדי צו נוּבַּיָּה ?

— פלהה קוחלו קי צ'ז'יטז' חונטה ציס קי ל'יש מע רונגוויז

אולת פוח'ל'ז'וק קונטאלמוק צ'נטילוזום די מהחלמעוק ?

— אין קיגולו מע קיל'לה, טי גולו ק. חפונטו ק.

ל'כת מע. חי'מעפיקו הא מצעלאה ק. דיטי חיכל. מע: כה

חונטה צוחינטה חוקה'ז'וּן סוכ. פוח'ל'ר קומסליל טו דיז'לוּן

אי קוחנדו לייו סחל'ר די חל'ר, אין לוגה'ל די חנסיחלען

קי מע נוּבַּיָּה מע רוי'גאלצ'ה די סו קה'ז, לי'ו מע חליגראלצ'ה.

— צו פוח'ל'ק קכ'היל הילענאל קוחנטו מיקטה צו.

צ'יל'ה'ל מע מיזו חליגראל, חונטה צוּז'וּל'ה'ל קי צו מע לאם

חיספ'יל'ה'ל טהן פליקטו.

— מה! קוטעלטה א. לי'ו קוחנדו סחל'ר די חונדי ליכט

טי צוּבְּקִי די צוּלְחָק נח'ק פהרטעיק קוועו חק'יה גהה'ינטה

קי צוּמְחָה קומ פול'ז'וק. קוחנדו ח'נטר לי'ז'זה, לי'ו

הילה עהן עריכט' די צו ח'נ'לט' ח'ינקונטאלל, קי מע

קורלקון ס. דיקס'להקאלצ'ה. גראק'יהם אל דיז'מע נאמ'ה

קי קונט'ינטו לי. ק. היל פהרטון דיל מונדו נוק א'יגס,

טו קיל'ק מוקטה פוקו ט'ימפו מע מואז'יל.

— גראק'יהם הראנאל, היל מיקטו צוקי לי'ו קיל'יהם

קינטיל די צו צוקה, קוחנטו מע ריכ'יל'ק צ'ינטולוזה

קונסיליה הי' תלמידחנד כי חיג'הלוֹן די פלאטני הָם פַּלְלָה-
טִי חונחים מיכלהָם קילינק'יוֹזֶק לי' לאו ח'למְזָה כי
נֵיה קונסיליאמוֹ:

— פול ה-קטח כוּגַי. ווי נְחָקֵה סִלְמָנִיטִיכְךָ גַּו
רִיקְשָׁלְטִילְעָמִי דִּי דִימְפֶּלְחָנוּ, קִיגּוֹן מֵדִיטִי, טִינְגָּנוּ לה
וּי מְהֻלְּדִי מְהֻזְּנִסְתָּה חַי עַי גּוֹלוּ קִי כוּחִיקְטוּ פּוֹחַיְלִינְדוּ
חִיקְטָחֵךְ לִיל קוֹאַיְיחָדוּ חַיְן נָום פּוֹקוּקְ סְוִנְטוּקְ קִי חַיְיָ
קִי חִיקְטוּ מַקְיָן.

—**צָהָטִי** וְעַי קִילִידָתֶךָ, דִּיכְיוֹנָק סִינְגָּפֶל מִתְמָלֵר כּוֹחִיק-
טוֹלוֹם פְּחָלָרִי חַו גַּלְלָרִי.

— נוֹם דּוֹמָן וְנוֹמָן חַנְכָנִים ס' כְּחַלּוֹדְלִוּן קָוָן חַוָּס
קְלִינְקִי זָם הַסְּלִיטָלָה ל' מָהָנוּ, לֵיְסְוֶתְּהָם ס' דִּיקְסְּלָטִיּוּ.
קוֹחָנְדוּ חַלְיָה חַילָּם חַיָּן לָטָה קְחָלִיּוּ, לָטָה חַלְמָזָה
פּוֹגְּלָגָה דִּיזְלָם חַנְטָלִיּוּ ס' :

—נו מי מחק כי דיזיל, הגורה טחכל קילה מילו מו-
דו נוקי חיל קידוח ד' מי, ליזי כי לו הייז קון סוקמיקו
שי פיער חינד-לענטען ליזו פוליכען ניגאל חונט זילע ד'
סיניק-סיק חונט זיך כי טחכל חיך ליקו מי חיכמו-
די חון מהקו חולדגוניזו, כוּשִׁיחַם כי חיימס-קלהה חט-
חיב טהרת לְסָקְלִיןְזֶסֶס די סו קהזה.

קיגון נוחיקע dock ליקטואיק לייט קונוקין, מהלך מא-
לאגס גוטטו חנחו. קין ערלה צרכוי די כינגונו, חילימה

אַחֲרֵיכֶם לְמַפְוָרִים דִּילָם קְלֹזָם דִּי סֻוּ חַמְלָנֶטֶן, לְמַ
סְוּכָּעָלָלִיכֶת לְיִהְצָּרְלָיְלִי, חַי חַלְבִּיאָה דִּימְלָנֶדֶת:
— קַי, מְהַכֵּל לְיִהְצָּרְלָיְלִי?
— כְּנוּ חַמְלָנֶדֶת סְיִינְיָוֶת.

— פַּת לְיִהְצָּרְלָיְלִי כְּנוּ מַחְקָק דִּילָם דָּוָגִי, מַוְנְדִּי קִילְוָוּ חַיְנִי
— קַיְן סְהָבִי, חַיְן מַוְנְגָחָק סְיִילְקָוְנְקָטְלָנְקָיְיָהָק לְיִתָּחָזָק
חַזָּהָם הַתְּצָרְבָּאָלָמָק עַהֲלָרִי דִּילָם דָּוָגִי.
— חַנְוָלָחָת לְיִזְנָן נְזָוָהָה סְפִילְלָיְלִי חַיְן לְמַפְוָרִים דִּי מַיִי
קְלֹזָם, אַל תְּלִמּוֹזָק, פְּחַלְדוֹנָחָלָמָי דִּיל דִּירְלָנְגָזָוָה קַי גְּזָוָם חַיִּיזָן.
— כְּנוּ מַיִקְנָהָה נְמָהָה מַהְלָעָוָהָזִין.

חַי לְמַפְוָרִים סְוּכָּעָלָלִיכֶת סְיִירָוָה לְמַפְוָרִים חַיְן תְּצָרְבָּאָלָמָק
קוּפְּלָחָת סְהָבִילָהָמָה קְהָלָיְלִי.

סְיִגְנוֹן נְזָוָהָה סְהָבִיְמָק דָּיְגָוָה, חַיְלִיאָה סִי מִיטְיָיו חַיְן לְמַתְּפִיָּה
חַילָּטָה דִּי סֻוּ קְלֹזָם הַתְּצָרְבָּאָלָמָק.

אַהֲן לְיִהְצָּרְלָיְלִי מַזְנָאָמָק צִיְן קַי מְהַכֵּלְלָה סִי קִילְוָוּ חַקְיָהָתָן כָּוָגִי
מַוְנְדִּי לְיִנְמָה, חַי טְוָאוֹן לְוָקִי קוּפְּלָחָת חַיְקָפְּלָהָתָה חַיְרָתָה
חַיְן תְּצָרְבָּאָלָמָק. לְמַתְּחָזָקָה חַלְלָצָחָזָה, חַוְנָה, דָוָס, עַלְיָים,
אַחֲמָכוֹ, קַיְן קַי כִּינְנוֹנוֹ תְּצָרְבָּאָלָמָק.

דִּיזְיָקָפְּלָהָתָה חַיְנָמָן, חַיְלִיאָה סִי חַיְשָׁה הַתְּצָרְבָּאָלָמָק

קָאַפְּיָטוֹלוֹ 14

נוּ חַנְיָהָתָה מַחְקָק קַי דִּיזְיָק, חַיל חַמְוָעָה חַיְנָמָלִי מְהַכֵּלְלָה
חַי לְיִנְמָה חַילָהָמָה דִּיקָלְחָלָלָהָוָה קַי דִּי פְּחַלְמָשִׁי הַתְּצָרְבָּאָלָמָק

חיליקס כי גוֹלְחָגָן סִיחַלְדָּהָל.

סִינְחָטָנְטִי. חונת קוזה מיטילה אין גלאנדֵי פִּינְקִירִיּוּ
לה נולְסְטְּלוּ זֶוְזָן שְׁאַלְבָּן. קומְזָוּ חֲלִימָתּוּ חַילְסְתָּה שְׁאַלְבָּן.
דוֹנְחָלָה קְוֹשְׁיָהּ קִי חַילְסְתָּה סִירְמַעְטִילְיָהּ מה רִישָׁוּ.
זְהַלְלָה נָהָמָנוּ קְוֹשְׁיָהּ לוּ דִמְחָלִימָה לִפְזּוֹחָלָוּ חַילְסְתָּה.
חַבְּרָהָם פְּרוּוֹן טִילְוּ חִי דִבְּיָהָם טִינְיָלָהּ קוֹסְלוּמִיטָה.
חַיִם חַיְקָנוּ לָוקְיָי מִיטָּהָמָתּוּ חַין טְרוֹזָלִי חַלְסְוּלָהָנוּ
כִּיּוּ דִי לִינָה.

זְוָחָנְדוּ מִילְדִּים חַמְחָנִיקִיּוּ, חַין נָתָם נִיגְיָיִקְיָי חַילְסְתָּה
חֲדִימָהּ קִילְמָהּי חַין נָתָם קְמָהּ דִילָם נְזָחִיתָה חַמְחָנְטִי, שְׁאַלְבָּן
סִירְמַעְטִילְיָהּ מהּ צְזִילָהּ חונת קְהָלָתָהּ חַהְיָהּ קְוֹשְׁיָהּ חִי
דִוְילָהּ קִי מהּ קְהָלָהּ זִי קְסָקְסָהּ טִיחָוּם כּוּ חַבְּיָהָן לְקָסִיפָה.
עַמְלָאוּ, קִי בְּלִימָהּ חַין נָתָם חַיְמָפּוֹקִיכִילְיָהָלְדָהּ דִי סְפּוּחַילָּל
סְוּלְחַיְנְדִילְחָנְטָרִי חַמְחָרָבָהּ.

חַילְטָוּוּ חַילְקָהּ קִחְשָׁיִקְיָי נִיגְיָי סְוּלְפּוּחַילְקָהּ חִי קְטָאִיּוּ
הָהּ קְהָלָיִי דִיעְלָמוֹנְמָהָלוּ מהּ חַיְצָלְבָּנִירְלָהּ נָתָם קְהָלָתָהּ.
קוֹסְלוּמִיטָהָנוּ פּוּחָי, נִיּוּן גְּלָחָנְדִי, קְוָחָנְדוּ חַפְּינְלָקְמָהּ מִילְדָּהּ
סְחָלִיּוּ מהּ קְהָלָיִי, קְוֹשְׁיָהּ קִי נִיְמָנָרוּ חַלְבָּקָוּ
חַיּוּ דִיזְיִינְדוּלִיּוּ:

—שְׁאַלְלָן, נִיכְלָגָן זִי גְּנוּסָהָגָן, פְּחָלִיקִיּוּ קִי חַגְוָלהּ
לִיְמָהּמָוּסָהּ מהּ צִוְּגָיִלְיָהּ בְּנִטְוּלָוּוּסָהּ.
שְׁאַלְלָל נָתָם מִילְחָמָהּ קְוּן חַיְקָחָנְנוּ.

—ק. כוֹצֶקְחָמָק עַלְן פְּלִיכְנָוָהִי

— מהן טהראן! נוּי דימונדיס, חייכטה כוּני קישלֵר
נוֹנְגָן, נוּגִי מינטירלה טַי הַיְסָטוּגִי, חייכפהילמנדו חַיְן נָתָן
קַהֲנִיאָת, חַיְן לְתַס סָולִירֶמֶת דַי מַיְקָזֶס. סִילְקָה לְחַמָּק
קוֹלְטָרוֹ דַתְה וּוְחַנִּיאַחַנָּה לְיַיְוָה חַילָּה צִין קַהֲנְקַהָה חַיְ מַיְ
חַילָּה מַיְן קַהֲזָה חַתְּרִיפָה, מַה מַהְלוֹרְזָהָמָנָטִי נָוָוָלִי.
דוֹכְמִיאַ, חַיְן לוֹן חייכוֹנָטָלוֹ קַי לְיַיְוָה טַוָּאַיִ, קוֹו לְהַמְּחַנָּד
חַיל מַיְ קוֹנָטוֹ טַוָּאַן, מַיְ דִּיְאָן קַי נָוָ רַוְנְגַלְרָעָן דַי קַהֲזָה
חַיְ חייכטע חַלְגְּלִילָה, מַיְ חיַזְוָה רַוְנְגְּהַלְךָ דַי כַּוְחִיאָן דַי
לְיַגְוָה חַיְ בַּיְצָאָל מַקִּי חייכפהילמָעָן.

בְּמַרְלָל קִילְתָּנָה מִינְטוֹנוֹנִיקִילָוּ הַה מִקְעֵלָה מִצְלָהָם, לְהִסּ-
קְלִיְיל סֶוּ לִימָזוּ הַיְקָהוּטָרוּ קְוָלִינָמוּ, מִיְנְטָרָהָקָקְיָה
זִירָלִי דִי צְוָקָתָה פְּהָסִיםִק, הַיְסָטוּ הַיְקָמָנוּגָנוּ מִלְחָקָמָוְהִלְרָטִי.
הַיְן טְוָלוּ קְהָבָזָוּ כּוֹ הַצְּדִיחָה דִי מְיָלָיו, הַיְלָדָה הַצְּדִיחָה
עֲלָנָמוּ פִיכְחָלוּ פְוָדָה מְלָקָהָנְסָהָלָה חַסּוּ לִינָסָה, הַיְ מְנוּסָה צְדִים
חַכְיִיכָדוּ פְהָלָצְנִילָוּ, טְוָלוּהָמָה לְהָבָה מְוָגָהָגָהָמָה כּוֹ צְחָלִיןָה
נְחָלָהָמָה סְמָלָהָמָה הַיְלָ

היל דיביהם דחל לה קושיהם חון לילז', טהלהי מה
טיעפרלנו היל דיביהם חזיכלו. חי פועל חיכטו כי דיקידיyo
בי בוטמיב סונ בילמהיינו חיון הבנינגבולו:

— מהן סופיַה, קומכטו מ' חמוץיזלו די עי, ליאו טי
נוּאָן, סכוּמִיסְיאָן די חנולרטִי, לי קומאלרטִי סור נוּאָן,

עַת חִנְחָקָה דִּינּוֹק קִיְּלוֹק פָּחָלִיק. קִי צו קִירְיוֹן קִי
חִיקְטֵי חִגְגּוֹ קִי חֶגֶם.

— לִי קִי דִּימְחָדָו כּוֹפְּיָהָה חַזְן חִיגְּחָנְדוֹלִי חָנוֹת מַיִ-
כְּלָלָת דִּי קוֹלוֹכָת.

— חַמְּפִיכָּחָב לִיְיָו דִּיקְלָלִי מַיִ חָנוֹוְוָה חַזְן קְלָזָס, קִי טַו
לְוָקָמַיָּק גִּינְטָוְרִיק סִי לְצָהָנְטָלְרוֹן קוֹנְטָה, הִי עַי גַּו-
לְחָלְרוֹן קִי סִי לִיְיָו חָנוֹוְוָה חִיקְטֵי חִגְגּוֹ, טְוָדוֹשׁ מַיִ בָּחָן חָתָ
חַבּוֹלִיקִיל הִי צו מַיִ בָּחָן מַלְקָמַד מִילְחָדָה חַיְינָה נַתָּקְהָלָה.

— הִי קִי טַי חִימְפּוֹלְעָה, סִי טַו עַי חַמְּלָקָד דִּי סְוָלוֹ
קוֹרְחוֹקָוֹן, דִּינְיָס חַכְּלָנְדוֹנְחָלָה חָתָ טְוָדוֹק פָּהָלָה צִינְיָיל
חָתָ מַיִ נְחָלָוּ.

— לִיְיָה הִקְצָילְדָּלָאָ, עַה הִי חַמְּטָלָוְוָו מַיִ
חָנוֹו טְהָמְמָצִין כּוֹפָו קִי לִיְיָו טַי חָנוֹו, הִי מַיִ חַמְּנִיחָזוֹ דִּי
כוֹנְגָּהָלָמָיִי לִיל חִימְפִּיגָּו.

— קִי חִימְפּוֹלְנָהָוְוָיָה לִיְיָו טַי גַּו וְעַנְכִּינְיִיכָּ.

— לִיְיָה קִי, מַח צו סְוָחִילָוּ.

— צִיְדִי דִּיזְרָ קִי טַו עַי חַכְּלָנְדוֹנְחָלָק?

— כּוֹ חַוְּקָלִיגְּחָלוֹ, כִּי טְיִנְגּוֹ נִימְלִידְיָוָו.

— הִי טְוָק פְּלוּמְעָלָק, הִי טְוָק גּוֹלְחָס, חָנוֹכִי קִילְמָלוֹןִי

— קִילְלָתָם כּוֹפְּיָהָה, צו מַיִ חַגְהָקָ סִפְלָרִיכָּ עַי כּוֹגָו,

חִיךְ חִימְפּוֹסִיכְלִי, קִי לִיְיָו סְוָחִילָה קְמִילָלָמָיִ קְוָוָן עַי, חָל-

וְעַלְכָד לִיְיָה מַיִ חָנוֹה, צְהָעָטִי קְוָוָן הַלָּ.

קושטַה מְעִילוֹ קָוּן קָוֶלֶת לְחַמֵּלֶל, קִיטּוֹ חַיל בְּלָחָנוֹ
קִי חַקְטַּחַת חַנְגַּחַתְּ חַיְקָפְּסָונְדִּיְוּ: — חַגְוָרָתְּ
גַּגְיִיטִי? צִיּוֹן, לִיּוֹ מַיִּצּוֹ, נָוֹ קָוֹ דִּיְ חַקְיָלָם מַוְזַּלְיִיכְּ קִי
רוֹגָהָן חַלּוֹק חַוְמָכְלִיק! מַתְ... וְהַלְלָהָטִי צִיּוֹן דִּי מַיִּ,
חַיל - וְלָהָקָוּן מַיִּ דִיזִי קִי נָוֹ חַיְזָטִיקְ לִיקָּטְ חַיְנָגִינְיִוּ,
שָׁלָתְ קַהְזָהָלָטִי טַו פְּלוֹפִיְיוֹ קָוֹן לִינָסְ, קִי נָוֹ טַיִּ פְּלָמָמִי-
טַלְחָקְ לְחַם חַזִּילְ לִיקָּטוֹ, לִיּוֹ נָוֹ טַיִּ דִישָּׁחָלִי כְּנוֹנָקָה, חַיל
דִּיחָאָלָו קִי טַיִּ פְּלָגִינִּי! חַיִּ סְוֶשְׁיָהָם, דִישָּׁחָנָדוֹ קָוָנוֹ
חוֹנָה חַקְטַּחַתְּוָה לִינְפָסִיְקָה
חוֹמָמָלָלָ, קִי לִיעַלְחָאָתְ קָוּן שָׁלָקָוֹק פְּלִיקָנוֹזָוֹס.

קָאַפְּיָטוֹלוֹ 15

חַיל חַקוֹ, טִיקִיְמִינָטוֹ דִי לִינָסְ קָוֹן קִי חַרְמָחָנָדְ חַיִּ
קוֹ לְוָנְגָהָמָיְנָטוֹ דִי קְהָזָס, חַלְיָהָס מַיְטָלָאוֹ הָוָן פְּוָקוֹ דִי
עַיְלָוְלָיוֹ הָהָ חַיְקָטִי זָוְלָיִן קִי מַצְיָהָטָ גַּוְלָהָלָוֹ דִי כּוֹ נִיכְכִּיר
נוֹנָקָהָ חָוָנָהָ קִינְקִילָהָ קְוָנְשִׁילִינָקָהָ חַיִּן כִּינְגָוָנָהָ גַּוְזָלָ,
קִי נָוֹ לְהָ פְּלִיכָּהָתָה.

חַיקְ פּוֹלְ חַיְקָנוֹ קִי קוֹחָנָדוֹ קְוֶשְׁיָהָהָ צִינָוֹ לְהָ כּוֹגִי
חוֹוָן פְּוָקוֹ טַהָלָיִי מְלָטָ קְהָזָס דִי חַלְמָחָנָדָ, מִי דִימָוֹ קִי קוֹ
עַמְלָלִי חַקְטַּחַתְּ מַחְזִינָהָ, חַיל פְּינָכוֹ דִי קִיגְגִּילְ חַלְגָוָנָהָ
צִיזִיךְ נָוֹקָ שָׁלָקָוֹקָ דִי קְוֶשְׁיָהָ חַיִּ צִילָּ דִי חַוְנָדִי חַיְלִיָּה
חַצְתָּמָהָ חַיִּ צִינִיחָתָ.

הפונטו כי לא מאוננטוי די טהראן קהןלו פועל חיל
קוילען לאם קו מהללי, קיגון הייל'יס לאצ'ם דימו, נו
ה'קטרו גואָן חלמאַנד גוזגו די מיל מה ציילס
צעילדעלְן קי כושעלְה זינטערהן מין קלהּה.

כיהםהאַתְנדוֹ קי הייל'יס מהלְזָנוֹ לאָ פועילטע דיל צָן.
זיכרלְזָנוֹ חֵי קי מיטיעו ד'קמיילִים מה לייפילאָל, חֵן קו^ו
פועילטע דֵי קָלְבִּי, לייקטו לייזו עריכאָל מעם מונְגָוּ קו^ו
אטְנְסְיְוָן, חֵי אַנְקִי הייל'יס זינטערהן לֵין קָמָז, ערמאַנד
נוּ קי היינְטְהָקִיְהָקִי דֵי מֵיל דַהֲנָדוֹ כוֹנְאָנְקָהָקָם מֵין קו^ו
קָמְלִיאָם נֶסֶןְגָּיְיָן.

סוּ קוֹלְיְיוֹזְיְלְמָלְלָה פָּזָן מַהְקָם מַונְגָּוּ, חֵן צְיִינָדוֹ מַתָּה
קָוְשִׁיחָה סָהְלִיכָּה הַלְּתָקָה, זְפִינְהָקָם קֵי מַעְמָנִיקִילָם חֵיל
דִּילָה, חֵיל שָׂוְמִי קֵי מַפְכִּי קִוְגִּינָּדוֹ סָוקָם פְּלָקָוּם, צְיִלוֹ חֵיל
זְינְקָוְנְטָלוֹ הוּן טָהָרָלָה חֵי סִינְטִיָּו וְסָמוּ נֶסֶןְגָּיְיָן
היינְטִילָה חֵן חֵיקָוְנְדִיְיָן דִּיטְלָהָקָם דֵי הוּן ערְצָוָן.
קוֹלְחָנוֹ קָוְשִׁיחָה דִּיסְפָּלְקִיָּו, ערמאַנד זְינְטִינְדִּיָּו
טוֹדוֹ חֵיל רָוְנוֹ קֵי טָהָרָלָה חֵצִיחָה גָּוְגָהָלוֹ חֵי כִּיטְוָלָנוֹ לֵין
קָהָזָה קוֹוָזָה קֵי נֶסֶןְגָּיְיָן צְיִסְטוֹ נְהָלָה.

קוֹלְחָנוֹ חַלְתָּה קִינְיְוָלִיטָה סְוָעָה, הייל'יס היימְפְּקָלְצָה
לשָׁה זְינְטִינְדִּיל חֵיל רָוְנוֹ קֵי טָהָרָלָה צִי חֵצִיחָה גָּוְגָהָלוֹ, חֵי
פָּוֹל נֶסֶןְגָּיְיָן קִידָּמָלָר חֵן צְחָזָהָנוֹ קֵי חֵיכָה הוֹנְדִּי ערְמָלְכָה,
פּוֹל קוֹנְטִינְ�וָהָלָר קֵי חָמוּרָהָן חֵיל.

מה נוחיקעלו זוּבֵין הַלְמָחָנֶד כּוֹפֶר חִיל טְהָמָצֵין גַּוְגָּחֶל
סּוּ לוּבוּ. חִיל רִיכְזִיּוּ מַטּ קַוְשַׁהַה קָוּן צַוְּחִינָה קַהֲלָתּ,
חוּ דִקְסֻולִים דִי חַזְילָתּ מַקְיַנְטָלָר, נִי חַיזּוּ חַינְטִינְדִּיל
קִי חִיל נָוּ דִיזְוָהָה קִיל חַינְגְּחַנְיִיטָהוּ. חִיל נִי מַזְקָעָלָו
פְּרִינְהָסּ קַלְחָלָחָק קָוּנוּ סִינְעָיו טְוָלָה נָמָקָוּנְכָלָסִיּוּן
קוּן מַחְלָלָהּ חִי נִי רָוְגּוּ דִי רִיעְיִיכְהָלָקִי חִי דִי נָוּ דִיכְלָאָן-
אַחֲלָלוּ מַחְקָקּ קוּן קָוָקּ פּוֹמְסּוֹזָקּ מַלְחָטִילִיחָקּ.
לְטָסּ פּוֹתָלִי קַוְשַׁהַהּ קִי רִיטְיִיכְחָתָהּ, מַגְּלִיגְוָהִינְקָלָהּ דִי
טְוָלָוּ לְזָקִי בְּנִיחָתּ דִי קִיבְּעָיל.

קָאָפִיטּוֹלוֹ 16

חִיל דִיְהָסּ טְהָן הַיְקָסִיכָהָלָוּ. דִילָתּ צְוָלָה דִי מַחְלָלָהּ קוּן
לִינְתּ, קִי הַקְּלִקְחָתּ חַלָּתּ קַוְנָעָנְטִים דִי טְוָלָוּסּ דָוָסּ דָוָסּ,
גַּלְחָנְדִים הַפְּחָלִיאָזָקּ הַיְלָהּןּ הַיְגָוָסּ הַיְלָהּןּ נָמָסּ דִילָתּ
נוֹגְיִתּ, מִי קְמָהָהּ דִיְהָסּ קִי לְיִצְחָקּ סְהָקָהָנָדוּ, חִיל קַוְלָהָסּוּן
טְהָנָנוּ דִילָנוּ זְוָיִיּוּ קוּמוּ דִילָתּ נְוָגִיּוּתּ קִי הַיְוָתָהּ - מַחְקָקּ
מוֹגָגּוּ הַלְיִגְלָהָנָדוּ.

דִיְסָדִי קִינְזִי דִילָם הַנְּעָיִקּ, צִילְיָטוֹקּ דִי חַינְגְּסְמָקִיּוּן
חוּלָהּןּ נְהָנְקָהָלָוּם, נָהּ מוֹזְיִלְיִתּ דִילָתּ קְלָזָסּ הַיְלָהּסּ פְּסָכוּ-
קְלָלָתּ הַיְלָהּןּ עַוְלָהּ נְזָקִיּ קִי אַיְנִיחָסּ וְעַיְנִיסְטִיכּ פְּלָזָסּ הַזִּירּ
חוּכָתּ צְוָלָהּ פּוֹמְסּוֹזָהּ, מַחְלָלָהּ נָוּ הַפְּלָרְוָנְעָלָתּ דִי מַכְנִיּוּקּ,
עַיְנִגְנָלָהּ קִי הַיְקָנוֹקּ דִים זְוָגִיִּיםּ קִי חַלְבָּגְרָהָתּוּן
טְהָנָטוּ, לְזָקּ דָוָסּ הַוּטָלָוקּ וְהַנְּקִיְּזָקּ הַיְלָהּןּ צִין עַלְיִקְבִּיךּ,

הכל מאנך קי מאיימת חימציזהו חיל רונדו קי מאיהם גו-
גאלו קושימה, הייפיסיה מהם מונגו הם מעמל מה
לינה, חי קו חנור מאיהם פליינחהו הם טול גלאלו,
קי חיל קי מאיהם דיקידלאו הם מוחטבל.

קוחכטו הם כושימה, חיליותנו פינקלהה עמק חיל
המוד די טהיל קב מאיהם פילדיאו, מטה לה צ'נגןקמת
הה טומאל, מיק פול **חיסו** קי קולדת דיזט חיליות חיצת
פלקלהנו פלהנו פול קו מ'עוליית פול טופול חיל
אייזוכ ריעידייו פלהה צ'נגןקי די קו צ'יזו ממענןוי,
חי נו דימחלדו קהזהל קון לה נוּאַיַּת די הלאנד.

חיכין, חיל דילה דילס כוֹלֶת חליינקה, טולו חילת
פרונטו חיין מטה קהזה דילס נוּאַיַּת, חי דיזדי חיל ט-
מלניך הייפיסיהו מה מלחדר צוקיטו, דיקידלאו
קומו ריגחלו חילוק שוטולוק נוּאַיַּות.

קוּרְיִזּוּ משיטוּ חיליל מומיכטו חונדי מטה נוּאַיַּת קי
הייפיסיהה מה ציקעל, חון מהנכ'יקו די קילדאם 4
הנ'יק צ'נילס ערמאן, חון צוקיטו קומו ריגחלו.

קומו חוץ די טולוק, חיל מוקו קיזו טומחרבו, מטה
חיל אוזין דיקסוכדיו:

—טינגו הוילדן די דהיל חיל צוקיטו חון מהכו די
טה נוּאַיַּת.

הסונטו דיבון מאיזו חיל נוּאַיַּת קי ל'ים חיסטהה

עַיְלָת, מֵי מִילִים אֲצָחָתּוּ חֶלְקָתִין.
מִילּוֹן לְיִזְרְעָלִיּוֹ חֶלְקָתּוֹ, מֵי חָנוֹת קְהֻלָּתָה
חַיִן דִּיזְרְעָלִיּוֹן:

— מַלְאָמָחָזֵל, גּוֹמִיכָלּוּ פְּלִימָלּוּ נַוְּגִיּוּ מַלְעָמָנָלּוּ גּוּם
רוֹגָה דַי לִפְשִׁיכְלָה חִיקָטָה צָוִיקָטָה, חַיִן מַקְמוֹ טִיעָפָטוּ קִיְיָ
חִיקָטָה קְהֻלָּתָה.

לָהּ קִינְיוֹלִיםָה לִינָהּ לִימָסִיקָוּ חַטָּעִימָכָלָהּ, טַוָּתָהּ
לָהּ חִמְקָמָהּ פְּלִקְמָלָהּ קָוּן כּוּ פְּלִינְגָלּוּ נַוְּגִיּוּ סִיְיָמָסִיקָוּ
חַטָּעִים חִינְקִינְלִיךְ, מֵי קָוּן חָוּן גּוֹמִיכָטָה צָלָעִיםִינְטָוּ דַיְיָ
קוֹלְחָקָוּן חַגְדִּיּוּן לָהּ קְהֻלָּתָה מֵי מַיְלָדוּ מַוְּגִּינְטָוּ:

♦ מַיְיָ אָוֹיְיָ קִילְיָהּ לִינָהּ

♦ סִיְיָ קִילְמָלִיחָהּ חַיִן טַוְוָהּ קוֹרְחָקָוּן חָנוֹת קִינְעִילִיָּהּ דַיְיָ
♦ חַקִּיכְלָהּ גּוֹיָזָוּ חִמְוָלָהּ קִיְיָגְזָהּ קִטְיָהּ חִינְטָלִיּוּ גּוֹזְעָלָוּם,
♦ טַיְיָרוֹגְזָהּ דַיְיָגְלִילָהּ גּוֹיָיּוּ מַיְקָאוּ חַטָּעִים מַיְיָ קְלָזָהּ
♦ חִנְפָּסָהּ מַזְכָּמוֹן דַיְיָקְלָזָהּ, נַוְוָהָקִים חַטָּעִים חִנְכָּחָזָהּ
♦ חִיפָּסָהּ גּוֹיָזָהּ, מַוְלָקִיּוּ סִיְיָגְנִיךְ דִּיקְפּוֹלִיךְ דִּילָהּ
♦ צַוָּתָהּ, קִילָהּ מַוְיָיּוּ טַהָרָהּ.

« חִקְמָה, לְחַנְדוּ קִיְיָ קִילְיָהּמָקְמָהּ טַוָּמָלָהּ חַיִן קוֹנְקִידִילָהָקִיּוֹן

♦ לָהּ רַוְגָּחָטִיָּהּ דַיְיָ טַוְיָיּוּ מַוְמִילָהּיּוּ לִיקְלָהָבָוּ »

מַרְגָּמָנָלָה

לִינָהּ קִילָהּ הַכְּמָנוֹנִיקִילָהּ מַלְמָלָהּ מַיְלָהָלָהּ חִיקָטָה קְהֻלָּתָה
חוּן קוֹפְפִילָוּ קְהָלָיּוּ דַיְיָסּוּ חַלְמָהּ קִין קִילְכָלוּ מֵי טַוָּתָה

חיל'ה סחנייז מלַה פומיליטה דילס קעל'יזה, הי סול
זאללדו זילו שאקלן הוועטונגאיל, חיל'ה לו הייזו
דייטיניכ, כי דייל מלידיקו די הילמאנד, כי חינעלו
היל'ינטלוי הי הייל חוטונגאיל מהלטיזו הין קוליענדו
קאפיטולו 17

קפטולו 17

ל'יה ד-יינוק קי' חלטחנד היון קינוק ינדו חיל לולו קי'
הצ'יחת גוּגְחָדָן קוֹפְּחָה, קוֹ חַמִּיקְטָּה פּוֹל לִינָה חַגְיָה
חליכ'תלו מה טאל גלח'דו קי' חיל קי' הצ'יחת דיק'ל'לו
מה מל'ח'תליך חיל דילם מ'יקמו דילען צוֹלה דֵי לִינָה.
חק'כ'ט'הלו דילח'נדי קוֹ חַכְקָלִיטְוּלִיז, חיל חַסְחָלִיזו

לה גובייה דיל מואירטו

רומחנכו קומסוחיקטו פול

אליה ר קארטונה

גומירז 6

חוונט RIDOMS די חוגה, היגו חוונט פולקיזון די טוקינט
חלענטרו, לי פומלנדו מין לת מוחנו נטה פוטונגראטימת
די לינט, חיל חמפסיקו מה לויילך.

חוונט חדחת לי צ'נו קוביטו, לי חיל סאנטו די סו
קיימת חיין חייקנעלמאןדו:

—לייז דיאו מוחטלה דילחנעל דילחנעל דילחנעל
חיליות פלאט'ה דיל' ציל לתה חמיכטל קי לי טינגי לי
דיל' קיל'ה קון חיל כימורקו | כימורקו קי כו לתה דיל
טמלה ליפוזאלה טולת לתה צ'לה.

חסונטו חיל סי מוקנטו דילחנעל קו חייקנעל ווריו
חייקנעל לייזו חזן ציל'טו דונדי ניטה קוּנוֹק מוק חיל קוּנוֹק-
כילד' לי סאייזו חלה קאלאי, חיל סי פוחי דילינגענצעי לת
חוונט צוּטִיקַס קי צ'נדין כוזאך, מוכדרנו קי לי הייזילטן
חוון חילזוז צוקישו, צו מינגייחו קון חזן מוחנק צ'יקו לי

14 מניינם, לי דיטולנו מה כו הלוות פועל חיקסילוחלה.
 מיל דיז'קסילו דיל מענקינו חילת צין גראנדוי מיל
 נו סי פוחיליהם מהק טהלה, ח' דילא סאלט חנה
 קלחאלריטה, מיל חי' דאנדו קולחאנקלה.
 מיל דוחילו דילס חמיערטולה דילס פומיליטה לו הייזו
 דיקסילטל ד' סי היינצעיליזו מיל דונגו קוק מעילחלם
 קוואלי לה פזירטה ד' כו קלחאלריטה ח' מה כו גראנדוי
 חל' גראילה דילו מה לנוף כי חינטלחה. לה קובל ד'
 קלחלה דילס נײ'יה הילם מוי' דימודחה. חיליות טיעמבלו.
 זה חי' קון גראנדוי פינט פוחיליהם דיט' נילק' חינפיך.
 מילמאנד לי חיקסלאנדיזו מונט פימת חי' נט הייזו ח
 סינטלה חי' דיז'ינדולי:

—סאלדונאלמי מילדטווחזיל, סי זוּס דילאנזוי חי' חוּן
 ד למ קומו מוי'.

—מלחאנדל! זילט מהק פליקטו, חי' חיל דילס ד,
 לה צוֹלט חי' ליה דהן מה טיענטיקעל הא זוניכל לוק חי'.
 ז'עטלוק.

—חנטיק ד' טוֹלן, לי' פ' ליינגרהךקיי'ו פינט פועל לה
 חונוכ ק' מי הייעיך ד' זיכיל, חי' דיקפוחק, נוק' לי'ז
 פ' לייחמי חזק, חי' קולו פועל דיזילט' ק' נונקס חי'ז
 טלחאקייון מה כוחיקטלו מהויל חי' ק' טהלה. הו טיעט.
 פלאנו פ' זעם מה טהיל חי' רונז ק' טהיל חי' זעם פה.

פומאלטע. דיל ריקטו, ז'יקטו קי הויי, טו נו עיי פוחיליך
מלך חפאלרטיכיר, ליאו נו ד בז'ו מלך ז'יכר | נא ז'לה
סעלכה עיי קילטה גוועי פיזגלהה, חי נו לה פוחילליך צו.
פולטער, חייך פול מיקטו קי ליאו עיי ליילען פול דיזילען
חיל חולטיעו חד-הו סורקי הטעט האון קומלטו די חויכת
לייאו נו סילוי מעם חינטלי לום ז'זוק.

חי פין הצלחנדו חנס', מרמאנד טומו נא קופה די
טוקינו חי קי ז'יז'ו מלך דילטה מיטעל, פין מילחנדו
שיקקעלטעןנדי קוּדְלִי נא נוּבֵיתָה.
לינט קי נו פוחילטם ליזקטייל לה מיקטה ז'יקטה,
ז'ילקחט האגונחט לאגראעלק קין פוחיליך ליקפונדר,
קינדו נא חצלה קי לוי טומאלטַה.

מלנוכו זילענמי, פוקט פונטוק ליקפוחים, מיל טוקינו
היזחה כו הייפטו מהו פולילען דובלול ני-צינית להט היל-
גאנד, חי חיל קחל'יחט פין צהטַו פין מ.קְלָעָגָאנְדָו:
—חריחו לינטן חריהו

חי חיל דיזד-גלאו רינדיות כו חולטיאטו רישלו.
נא פודלי לינט קידחטַה קומו מהנייטיזה, נס גו.
היילען קוּדְלִיָּה קי חיל'יהם ז'ילה דילחנטלי קוק הווזוק
נא חזילה חינטונטיקיר, חי ז'ילה די האן חוויזו פיקקו א
אוּלִירְטו קי ציניתָה די קהלייל חינכחהו.
קוֹאוֹ סוּטְהַלְסָ פול האגונת קוזה, חייל'יהם קי ניגאנטו

קוביצ'ו לי קי דיל'זו די פַּהֲרְטִי מיל קָזְדְּמָצְרִי, חִילְיִת טו-
 מו לְהֵ מַחְנוֹ דִּי מַלְמָחָנֶד לְהֵ פְּלִיגְגּוֹ פּוֹלְ סֻוקְ חָוֹזָם מַוכְ-
 גַּחַקְ לִיזְקָ מִי חִימְסִיקָוּ מַהְ לִיְוְלָחְלָ חִיןְ חִיקְקָלְחָעָחָנָדוֹ:
 —פּוֹצְרִי מַלְמָחָנֶד, לִיזְ פִּיקְיָ קָוָן טַיְ, חִי טַיְ לְוָגִי
 פְּזָלְרוֹנְחָלָמָיִ, חִיקְ לְגָוָתָה קִי נִיזְ פִּיקְטָוּ חִיכְטִינְדִּיְכָדוֹ
 טַו פְּוָתָה חִוְנִיקְטָהָלָ, מַהְ פְּיָלָחָם | חִיקְ מַוְיִיְ נַחְלָלִי!
 חִילְיִתְ קִי נִיגְחָנָטוֹ דִּי חִינְקָמָה הַיְןְ קָמְלָמָצְרִי חִיןְ
 טִימְגָלָחָנָדוֹ מִי קָוָן פְּהָקָוּמָ מַוְיִיְ צָמְגָלְחוֹזָקְ קִי חִיפְנָחָקְ
 קִי פּוֹמְלָיָה כּוֹקְפְּנִיכְיָלְ חִיןְ נִיְיסָ, חִילְיִתְ קִי חִימְסִיקָוּ
 מַהְ רַיְטְרָמְלָ דִּילְהָ קָמְלָמָחָעָתָ, חָבָהָטָוּ לְטָהָחָקְהָלָכָתָ
 חִי חִגְטָלוֹ מַלְהָוּמוֹצָילְ קִי חִיקְטָהָתָה חִיקְסִילָחָנָדוֹ חִיןְ
 לְטָהָסִילָרָתָה חִיןְ חִיכְטָגְחָנָדוֹ קָוָם נַהֲגָלִינְוָהָ.

קָאָפִיטּוֹלָו 18

חִילְ קְוָהִינָטוֹ קִי נִינְסָהָתָה חִיגְנוֹ, חָגְיִתְ מַוְיִיְ צִיְין
 לִימְוָתְיָלוֹ, חִילְיִתְ לִטְוָרְנָמָתָה מִין קְהָזָהָה מַונָתְ וַיְכוֹקָ
 חָוָן קְוָהִינָטוֹ סִיןְ קִי נִיכְגָוָנוֹ חִוְצִיְיִרְיָ צִיכְלָלוֹ מַחְנָדָהָ חִיְ
 צִיְיןְ קִי נִיכְגָוָנוֹ, מַיְקָאוּ קָוּ מַהְלָלִיְ סְוָרִילִיְ קְוָנוֹקְיָלוֹ לְטָהָ
 צְיִיעָתָהָ קִי לְנָסָהָתָה חָלוֹ מַהְ חִזְרָ.

לְטָהָחָמָקְיָוָן דִּילְהָ פּוֹצְרִי לְנָסָהָתָה חִילָתְ צִיְיןְ גַּחְנָכְלִיְ,
 חִילְ רַיְקָוָלָלוֹ דִּי קָוּ צְיִעָטָהָ חִוְכָרִיְ מַלְמָחָנֶדְ, נַחַקְ פְּהָלָחְ-
 גַּרְחָקְ קִי חִילְ לִיְ חָגְיִתְהָ דִּיגְנוֹ חִי לְהֵ מַוְלָוָתָהָ קִי חִילְ סִיְ
 חָגְחָהָ מַחְמָלָהָוָ קִלְחָבָחָהָנָגָלָחָזָהָקָ חִיןְ קָוּ מַיְמָוָכִיָּסָ

קיז פוח-ליד חילט-אלטלהק ני הון קיגונדו לוקי ני איזהה
די צים מין קומנדו צ'רטיל לאגונטס לאגראט, מסין-
עטה פין הון סייטוליביו הון קו קתעהרטס חיסט-קיע-
הילית פינטלהט סיעפר. נח מהלכ' ד' נינה צו-טקלת-
הט קונגסיל נה מושינס די קו חיין מטה חיליס נו פו-
הילטס הי קוו גראנד' פינה פוח-לידס מזיכלה טרמליל
אל סאלון הוונד' האגונוס חינט-טלהט צ'נילן.

טירפן גוקטו נס חולה רום, מהלט חינטלהט חל
סאלון, היל טיניחם הון קו מהנו מון מויי גראט-יוזו
זוקיעו קי כי לו פלייזנטהט הס נינט הון לאיל-קאנדוקי
די חילית נינט לו טומאהט קוו נס קלהט סיליס הי ני
הי-טאהט הוונט מעילאהט חזומפאנימלהט די הון סוקפיו
קי קאלטהט די קו גמלו צין קילדלו.

— מהן נינה חייקלאט טהלהט, כי עי קונגט-סיאו ז די
קי חייקטהט חייקטי גו-לו-ו
— לוי נו מינגי כהלהט, נס חייגר-הט דילט גו-להט
הי הון פוקו טרוצ'ה.

— ד'צ'אוק חייקטהט חייגר-הט. קילדת עינח, מסט
דילט די הווי חיך מויי דיזמלו.

— אלהט פלהט עי קי שלמת מי, דילט נינה מין חזינדו
וואנט טהלהט פונלייז.

לום חיינט-הט קונגט-נו-הט מון צ'ניל, קואטוק קו-

קָהְלָוֹקָה הִ קָוְהַלּוֹס קוֹו מָוֹטוּמָוֶזְיָאֵל הִ לְמַ קָהָלָה קִי
הִ אַפְּיָסְחָנָהּ הַתְּ חִינְגֵּיר דִי גִּינְטִי
גָוְקָטוֹ אַלְהָקָ מָוְרָהָקָ קָוְהַטָּלוֹ, לְהַ סְּלִימָנוֹנִילָהּ דִיְלָ
קָחְזָהְמָיְינָטוֹ חִימְפְּיָקָחָנָהּ. הַיְלָ פְּלִיעָהָיִ קִי מָעָהָלִיְזָחָנָהּ
סְׁלָהּ מָגָנוֹנְטָהָר לְהַמְּ מָהָנוֹס דִיְלָנוֹצְיָיו הִ דִיְלָהּנוֹצְיָיסּ
פְּחָלָהּ דָחְלָיִק לְטַבְּ צִינְדִּיקְיָוּן, קָוְהַנְּדוֹ צִיְיכָוּן קָוְזִינוֹ הִיכְ-
טָלָהּ אַלְ קָהְלָוֹן חָוָנָהּ דָהָמָה צִין צִיְשָׁטִילָהּ קִי גְּרִיטָהָנָהּ:
—נוּ לְוָסּ קָהְזִיזָהּ חָהְנָהּ, טִיכָגּוּ דִי חָצְבָהּ!

— נו לוך קהיזט מהינדה, טיכגו די האניאל !
 להק מילזלאם די טוואָס לוך האַקעטיניק סִי דִילִי-
 אַירונּוֹן די פְּהַרְטִי לְמַת דְּהַמֵּס קִי זְינִיחָה די הַינְטֶלְלָה מַיִ-
 קִי נו הַילְתָה הווערטָה קִי לְמַת סִינְיוֹרִיטָה קוֹפְּתִּיהָ.
 חִילְיִית סִי האַקְילְקָה די לִינְתָה, נִי טְוָמְחָתָה לְמַת וּמְהֻנוֹ
 נִי, לִי דִיזְלָס :

— פַּלְדוֹנָחָלְמִי מַהֲדַתּוֹחַזֵּל דֵּי מַיְ לִיבְכְּטָהָלֶן, חִיק
עִינָּגָה חַטְלִיכְסִיּוֹן לָוקִי לִיוֹ חִיזִי, מַהֲ חִילְ מַעֲנִיכְטָר
עִי חֻוְכְּלִיגְנוֹ חַפְּ חַזְירָלוֹ.

—הין סוּס נוק הי קי קליש די מ' ? דימלנדו
ליכא הין כימליךןדו הס מהיל קי כי טופחט חין
גבלנדוי טרויזבי.

—לוּיוֹ פִּיקְיָן קָוָן זָוֵק חַי קִירְיוֹ כִּי מַיִּ פָּהָלְדוֹנִים חַיִּן
מִיקְפִּי דִּיחָתְּ קָהָנָתוֹ דִּי זָוְחִיבְטָרוֹ קָזְחָמְעִינָטוֹ.

—מה ל'יו כו זוק קובוסקו, כי פ' קין קוט.

— זוק נו ווי קונוקים מט נ'יו זוק קונוקקו מוו' ז'ין
גרהקייחק ח' ליקטי מיזילחטני מהליךן קי היקטחט
טומולנדו.

סודוק מילטבלן קון היינקענטו מה קושטט ח' כי-
עיהן לה זוק דונקה די טהעלן קי גראיטטט:
— מעזילחטלי קי סוק, קהלי'ת מהלדי'ת!

— נו ווי זו היינקער קהלי'ת, מהקלהמו קושטט,
לה קיניזולדיטט לינט קהלי' קי קיפה טולו!

— ח' ז'ינו קי חיק נוקי סיקאטעס קון ווי קי קלייט
קי זוק פילדוני

— חנטיך קי זוק היינקער קהלי' קי טהעלן, היינקער
היינקער קון הילנד, די קי נו דיברטיט ?

היינקער ר' מהנדזה מיטטיט מה לינט חיין גראנדוי חיים
באלחכו חי טולו נוקי חיליאת מאיה ז קטו חנטיך
סוקום סונטוק, האלאקיהן די נומידו מה קו מ' מוליס.
كون גראנדוי דיש' קולטעל, הייליט ריקפונדיו:

— קי דינאנדטה גולטה הוונט קווז קי לאה פהקו ?
— קי נו ווי קלייט דיזילדו, נ'יו זו נו דילו. זוק

נו האנדונטען טולקי היקטי מיזילחטלי טהעלן זוק
די' קי זוח'קטרו זוח'ז'ו מינימטה הוונט קיגונדא מהונטוי
הי' קי זוק נו פריגאטיט, נו לייק חנטיך ?

— הילטיטעלמאוק, קי קלייק חגולת ?

— לְיִוּ קִילָּו דֵּיזַּרְדּוֹם קִי טוֹלוֹ נָוקְחִיקָּעַ מִזְיָּלְמָצָּא
דָּגָס דִּימָו לִי טוֹלוֹ נָוקְחִיטָּמָּפָּומָּהָן חַיְן רָוֶלְוָגָנְמָלְדוֹ פּוֹרָ
חַיל פְּרוֹפְּסִיוֹ הִי קִי לְיִוּ פָּוָחִי נָמָקָוְמָפְּלִיסִי. פָּוָחִי חַקְטִי
פִּי, טָהָרָל קִי קִי וַיְיִנְכְּחַלְגָּנוּ דִּי דִּקְלָמְחַלְלָלְבִּי חַיל חַמוֹכָ
הַמְּחַמְּלָנָד הִי מַנְקָי חַיל כּוֹ וַיְיִזְוּ דִּיל טוֹלוֹ חַמְעָלָ,
חַינְטִי חַוְנָה כּוֹנָה בְּיַם פּוֹרָ פְּוֹתְחִיכָּה הַהֲסָפָה קַוְ-קַחְזָה הִי
חַיק מַיְן חַקְטָה קִיְלָה בְּיַם קִי טָהָרָלָהָ זָוָק בְּיַהְוֹוּ, זָוָק
לְיִגְוּ חַלְתָּה קַחְזָה דִּי חַרְמָחָנָד, הִי זָוָק מַוְקָּטָלָוּ נָוקְיִזְעָמָתִים.
חַסְטָמָק פְּחַלְחַלְחָק קִי קוֹלִיקְסְׁוּנְדִּיחָן טָהָל הִי קוֹהָל
הַמְּלָקִי חַלְמָחָנָד לִי חַבְיָהָטָ דִּקְלָמְחַלְלָוּ נָמָמָלָה דִּי
פּוֹ מַוְדִּיךְ, חַזְיָלָן מַחְם מַוְנָּגָוּ חַינְטוּסִיגָּהָל נָמָצָּאָתָ דִּי
לָהָ פְּוֹתָלִי לִינָהָ קִי לִי דִּעְמָחָנְדָחָק קָוּן מִיעָמְכָלָוּ:
— טָהָרָה דִּיְצָנִיכְיִ חַיל קְוֹמְסְלִיקִי, טָהָרָל זָוָק טִינְדְּלִיחָתָ
פְּלֻומִיטְלָוּ חַלְגָּוָהָ קְוֹזָהָ
קִיגְוָלְמָעָנָטָן, חַיל וַיְיִפְּלֻומִיטִיְיִוּ דִּי סְוָמְהָלָעָיִ פּוֹרָ
כוֹעָיִים, הִי כּוֹ חַיק קִי דִּיקְפּוֹלִיק דִּי חַגְיִיל גַּוְגָהָלִי חַיל
כוֹלוֹ חַינְטִילָוּ, חַיכְטִיכְלִי קִי חַל כּוֹ חַגְיִחָתָ הַגָּנוֹ, סְוָלוֹ
פּוֹרָ קְלָזְלָקִי קָוּן זָוָק.

— גומבל דָּגָה ! פֵּוּ חַנְחָקָם מִינְטִילָהָם ! לְיִוּ נֹ טַוְׂגִּי
כוונקה ר'ילחַקְיַוְנִיכְסָ קָוָן טַיְיָרָן, טַיְיָרָן טַוְׂגִּי כוונקה טַוְׂגִּי
מַהְלָאָן סָוֶר קוּמוּסָלְקָן ! חַיְקָלְמָנוּ שַׁהֲלָל קִי לְיִיחָדָ פִּי לִי
חיַמְשִׁיקָהָהָה חַמְשִׁיקָהָהָה לְיַמְשִׁיכָהָהָה קָוְצָולְדִּי קָוְצָולְדִּהָהָה.

—כו טינגו מ'כיטר ד' הָכְלָה עִנְצַיְלָק, טחננו
עלט ז' הוּי חִק הִמְסֹקִיכֶל, קִי עַו קִיחַק אַי נוֹגֵי
קלילען-קיניאוליט, קִי חַיְן לָוק פְּלִימַיְלָק מְוֻמִּינְטָק
קִי שָׁאַלְלַת מַי חִיזּוֹ לְה פְּרוֹפּוֹזִיקִיּוֹן דִ' דִיקְלָהָלָה חַיְל
חַמּוֹר חַה לְמַנְחָה, לִיּוֹ רִישּׂוֹי קְהַמִּיגּוֹלִיקְהַמִּינְעָי חַיְיָ כּו
שָׁוְלִי קִי חַיְל חַמּוֹר סִיגּוֹ קִי לִיּוֹ טִינְיָה פּוֹל חַיְל קִי
עַי חַוְּכְלִינוֹ חַה חַנּוֹלְגָּהָל. מַי הוּי, בְּיַינְדוֹ חַיְל רַוְּכוֹ
קִי חַקְטִי מִזְיַלְחָגֶל מַי גּוֹגּוֹ, בְּיַנְיִי חַקִּי סָוְלוֹ פּוֹל חַיְקָ-
צָהָלָהָל. חַוְּן סָוְקוֹ חַי קִיעְלָל דִ' מַי חַלְמָס חַיְל לִימְוִילָ-
קִי טִינְגּוֹ חַיְן חַקְטִי חַגּוֹ. לִיּוֹ לַו חַיְזִי חַי קְהַלָּת חַוְּנוֹ
חַיְם סְלַעֲרוֹן דִ' קְלִילִיךְיִקְיָהָוּ נַו חַיְן בּוֹקִי לִיּוֹ דִגּוֹ.
לִיּוֹ חַיְזִי לָוקִי קִידְלִים חַזִּיל חַיְיָ כּו טִינְגּוֹ כְּמַלָּת אַלְקָ-
חַה דִּיזְיָל, חַדְיָהוּ קִינְיוֹלִיק, חַיְיָ זָוק לְוָגוֹ דִ' פְּלַלְדוֹנְחַלְמָי
דִּיל דִּיכְחָנוֹן קִי זָוק חַיְזִי.

חַיְיָ כְּוָנְגָמָנָדִי חַוְּנָת מִילְחָלָת דִ' מִינְוֹקְפְּלִיקִיּוֹ קְוָכְלִי
שָׁמָלָל, סְוִפְּלִיתָה קִי הִטְיַלְחָתָה קָוָן פְּחָקָם פְּלִיקְטוֹזָק.
צָוְלוֹק מִילְחָמָן מַהָּ קְוָשִׁיתָה לְמַטְלָהָה דִ' קָוָן קְהַלְלִיל
חַיְיָ חַוְּנָת קְהַלְיִילִים דִ' מַוְּהִיכְטִי לִיְיַחְתָּה מִינְבָּל קְהַלְלוֹן.
טְחַנְטוֹ שָׁאַלְלַת קְוָאוֹ לִנְתָה עַיְמַכְלָהָחָמָן חַיְיָ חַוְּנָת קְוָלוֹן
לִיְלָהָת קְוָכְרִים לְמַטְלִיכְטִי דִילָהָה הִלְמָזָהָת נוֹגְיִים פְּלִיִּ-
גְּהַנְדּוֹקִי לְמַטְלִיכְטִי, לְהָ קִינְיוֹלִיטָה לִנְתָה חַזְוָקוֹ לְהָ קָל
צְיָקָת חַיְיָ עַוְלוֹן לָוקִי חַכְיָהָט צְיַקְנוֹי חַנְטִיקִסְטּוֹק פְּוֹנְעָוָם

לו ט' נייחת דילענטרו קומ חוויזק הי' הינטלי חונכו ליליאת
 זייחת חד מלענד חינטוקיגולק הי' קהילעיד חינטעלן.
 חד סואדי ניכת צו סוחיל-דייחת זעלק ריזיקעט. טווען
 זוקי קו פלייער נוועיזו לי מאיה דגא, מאיה סהילען
 זילדאל מוי חד ניגון פליקיו חיליה צו חאנמעה-ה
 מה טומעל מה שחלל פול נוועיזו, חונכת זיך קי חיליה
 זייחת הוועזקילו טווען.

טווען מעילען חנכה נוועית חיין לה קהלה הי' לה
 מעניצט קי חיליה זיילעיה הילגונחן למאגרען.
 ניאעןטעלן קוועיזו לה קהילען, חייליה חייגו חונכת
 מעיללה די מינוקפליקיו מה שחלל הי' קי חייםפיקו מה
 ליעיל-ל. חייליה חייזה ג'יקטוק קון לה מענן, מענילען
 ד זיך חיין קוחניזו זוק לאָזַיְיך לי הייקקלטעלען חיין
 חיין לה דוק חלטה.

— פואדי הילעןנדא קי חיין זיך צו טוואיטיך לה שאלנק
 די חילעןטעלמי, טו מי' הילעןטעלחים חיין מועילען
 די מון גולדס' חיליה ס' רונגנו חנכה חייסקעלים הי'
 חייםפיקו חד האהמאל זוק הייקחלוועים קון גלאנד פליקטיך
 חייליה פהקסה חד קורטיזו קון פוליעס הי' זייחת חנט
 סוחילעט דילט קהליי קון לה לייקפערלעקיין מיליאת טו-
 מהלט, הי' מקל מוטומזיגל קי לה זייחת זיינען חנטיך
 זוק חילען חדלי חילען, חייספערלעט חדי' פילקה.

קון הון פֿינְיַהְלָה די מהנו, היל חוטומוּבִּיל קִי לְקִילְקוֹן:
חַלְיִים חַיְנְטוּ מַהֲיַנְטְּבוּ מֵי קָוָן גַּמְנָדִי פֿינָה פּוֹלוֹ דִּיזְרֶלְבִּי:
— חַונְדִּי מַיִ לְיִצְחָטֵישׁ חַינְדָּהְגָּוָתָה, פְּלִיקְטוֹ!
היל חוטומוּבִּיל. חַימְפִּיקְוּ הַם קוֹלִיל מֵי טוֹלָהָן בָּוקָ
חַינְכְּ-עַהֲדָהָם גַּוְנְטוֹסָקָן שַׁהֲלָלָן קִי חַבְחַקְהָלָוָן פּוֹלָן צַיָּלָן
לְוקָיָן לְמַמְנָאָהָן חַיְצָהָן חַזְוִיכָן. קַדְחָצָהָן חַקְטָהָלָקִיְוָנָהָלָקָן
לְהַיָּן נְתָהָ פּוֹלִירְטָהָהָן זַיְיכָדוֹ פְּשָׁלְכָטִיל חַלְ חוטומוּבִּיל.
קוֹלִיל שַׁהֲלָלָן, קִי קוֹידִיְהָהָן צַיָּלָן לְוקָיָן קוֹ נְוָזִיָּהָן חַיְצָהָן
חַזְוִיכָן, לְיִהְמָהָתָהָן חַוְנָהָן קִיגְוָנָדָהָן דִּי חַיְכָטָהָן זַלְלוֹקָהָן
מַיִ, לֵי חַינְקוּיִינְדָּהָתָהָן דִּי קִיגְיַדָּן לְוקָן פְּחָסָוָקָן קִי נְתָהָ פְּלִיאָן
געַילָהָן קְהַלְוָקָהָן חַגְיָהָן טַוְעַחְדָּהָן.

קפטולו 19

הLINGENBERG פונטוק כי שחקה ח'לון, נא קינ'ייליטה לינ'ה
לייש הילט חיין נא פוח'ירטה דילט קהלי' דילט קהוזה די
המאחנה. היינט סוחירטה ליילט ח'ר'ירטה סייגו נט הא
צ'ילט דילט לאו לינט חיין קו פאלטינקייט דילט מלחניילטה חי
כו טופלה נינגוונט דיפ'יקולטעל פועל חינטראול חליינטלו.
קון גלאנד' קולדאץ' הייל'יט חינטראולט לאה קהמעיליטה
חוינדי להמאחנה היילט חייל'יט ליקפאלנד'יאו חיין צהאן.
קון חון סינעימינטו די גלאנד' חמייקקיזון, לה פואל'י
لينה כי חייגו קוואלי ליל קהלהאנלי, צו ביזו, צו חנאה.

קו, חי' חינטער היינקלק קיזאך קי' הייליאת ד' זילעט מינטער
 סוק נאָהֶן יומס קי' קינטער לאַהְיָה הייסטוק צ'ירלזוק :
 — מהן חלמאָנדא פֿהְלְדּוֹנְחָמְעַן טֵי כּוֹגּוֹ טֵי קוֹפְּלִיקּוֹ
 וּי' חינטער ליילון, מי' נַיְוּ נַוְּ קַוְּלַפְּוֹן
 הייליאת היילעט טען אלוקהָלָה דִיל רִימְוָלְכּוֹ קי' קינטער לאַהְיָה
 קי' קוֹבְּיָנוּ קי' לִיְּצָהָנָנוּ חִינְפִּיְקָ, חי' חִימְפִּיקָוּ לְהָ בָּזָאָקָהָר
 חַלְגָּוֹן חִינְקָלְוָמְעַנָּנוּ פּוֹלְ דְּהָרְקָי לְהָ מְוָהִיסְטָן
 סִין קִילְלָנוּ, קוֹטְ חָוֹזָסְ חַטְיכָהָלָן הַיְלָ רִיסְטָוּ דִיל
 מְוָקִיגָוּ קי' חַלְמָהָנָדְ חִצְיָהָהָ דִילְהָלוּ מְיַנְקִיםָהָ דִילָהָ מְזִיסָה.
 הייליאת קָוְלִיְיָוּ חַפְּוָנָנוּ, חַפְּחָנָיְיָוּ חַילְ טָוְקִיגָוּ, מי' חַיכְלָל
 מְוָעַנָּנוּ חַוְכָּהָיְיָהָ הייליאת חִינְגָּדוּטָיְיָ חַילְ לִיקְוחָיְדָוּ
 חִינְטוּסִיגְהָלוּ, חַוּן גְּרִיטָוּ דִי' חַיְקָלְהָמָהָקְיָיוּן קָהָלָיְיָ דִי
 סְוּ גָּהָזְנִינִי :

— נַוְּנוּ נַוְּנוּ לְיַיְוּ קוֹ מְוָהָ נַוְּיִיטָ, מי' נַיְיָוּ מַיְיָ קָהָזָ
 קוֹן לְוָן מְוָהִילָוּ, נַוְּ דִילְוָן מְוָלִילָ חַיְן מְיַנְתָּ שָׁוְרָמָתָ
 דִילְמְוָלְלָהָלָהָ

הייליאת קי' פּוֹלְיָ קוֹ גְּרָחְכָּדָיְיָ קוֹלָמָהָזָיְיָ הַלְתָם קָהָמָהָרִיעָסָ
 דִי חַלְמָהָזָוּ, טָוְוָוּ חַוְכָּוּ דִילָסָמָעָזָוּלָיָקָ קָהָצָיָסָלָלָיָקָ דִילְ
 נַיְגָוּ חַיְיָ נַוְּ טָלוֹבָוּ סְיִלְקָהָ דִי מְלָאָהָכָ, הייליאת נַיְיָ לִיְּצָהָנָנוּ
 נַהָּ קָהָצָקָהָ דִילְ פּוֹגָלָיְזָוָזָן. חי' נַהָּ חַיְזָוּ חַפְּזָהָלָלָ חַוָּעָנוּ
 חַילְ מְיַדָּיָוּ קָהָצָיָקָהָלָקָ הייליאת טְלָהָהָיָהָם חַיְיָ נַיְלָ חַוָּעָנוּ
 מְיַלָּיָוּ הייליאת חַכּוֹקָוּ קוֹ קָהָצָקָהָהָ נַיְן חַיְקָלְהָמָהָנָדָוּ.

— הוויתן נייו מוי קלהו קון הוועטליכטן, כי מוי קון
 להקון חמאת הי כי מוי מלמת ליקטימת
 הי מין דיזינדו ליקטום צילצלאם, הייל'ה ס' בְּגִיאָן
 טולדו חיל עוסיגו כי חמאת היין לאס קומטה.
 סוקום פונטוק דיסטומיך לה פואללי לנמא לינדליך קון
 הוונטיעו ריפלו היין מצלחטאנז מה מלמאנד.
 סוקום פיגונדוק כי פאלטאנז, מאכל כי חמאת הוונדי^א
 כי חמאת מליכטעלן הייל הווטומזיל, חזילת דיטיכיל
 הייל כוֹלְיַיּוּ עַמּוּדֵיּוּן. הייל כי דיליזה די פאלטני לאמ קוחט
 כי לנמא חמאת היינטעלן הי בְּגִיאָן לאס פוליכט חמאייל.
 מה חמאת היינטעלן מה קולטיזו הי כוֹמְיַתּוּ מה חיסקטייל.
 קו היינטעלן שולי ציין גראנדוי היין בְּגִיאָן מה טולדום
 נוּם דוק גוּמְלַעֲטָקָה היין צחמו. הייל ס' היימפיקו מה
 חחכטעל, היימפיקו מה לויילך קומו קלילטועת הי
 קהלייזו די הייל דיקפומיך די מיליאס הוועט פועל הייל
 להל חמאייזו חנמא מהדרי די לנמא.

* * *

הוּם דילק כי פאלטאנז, נוּם פָּוְנִיכְלַחֲלִיכָּס די מלמאנד
 הי לנמא טינימה לוגהיל קון גראנדוי פונגטט.
 טחנטו לאס כוֹמְיַתּוּ קומו הייל כוֹמְיַיּוּ, ס' לרטיליקיינדו
 מה חלטעל פאלטיל'המ, מונגעט חצעום פילסונטזים ז'י
 נילן כינדייל נחט הוונטיעט מהנויליך חלוק פואליך

מְלָכִים יְגִינְתִּים חַיְנְתִּי טוֹבָה נֶתֶן גִּנְטִי כִּי גִּיחָה מֵת שְׁמַחֲלָל
קִי לִי וְרַחֲצָתָה חַי מֵת מְנוֹת דְּמוֹחָזָל קִי קַחְמִינְחָתָה דִּי.
טְלַחַם דִּילְ קוֹנְגָּזָלִיּוֹ מְווֹיָה חַגְחַטִּילָה.

קוֹלְנִדוֹ חַיְנִילְ קִימְעִיטִידִיוֹ, חַוּן מְעִיגָּנוֹ טוֹמוֹ נֶת פְּהָ
לְחַגְלָה פּוֹלְ חַזְילְ לְוֹקְ חַלְיָזִיּוֹם דְּלָוָקְ מוֹחְלִיטָוֹק, חַוּן
לוֹחַילְדוֹ דִּי דְּטוֹנְחָקִיּוֹן כִּי קִינְטִיוֹ קַוְבִּיטָוֹ. טוֹבָקְ קוֹנְ
גַּחְגָּהָן סְוָקְ מִירְגַּלְחָקְ דִּינָס פְּחַלְטִיְּ קִי גִּינְחָה חַילְ קוֹ-
גִּיטִּיְּ, חַיְלָה שְׁמַחְלָלְ קִי חַזְילָהְ קַחְלָטָהְ חַילְ מִיחְוּלִיְּ
קוֹן חַוּן דִּיאַגְּזָלְגִּילְ חַי קַחְלִיְּהָהְ חַגְהָלָקְ דְּלַחְנָטִיְּ לְחַקְ
דוֹקְ קַחְגָּהָםְ דְּלָוָקְ מוֹחְלִיטָוֹק.

חוֹן חַיְקָעִי מְוֹעֵנְכָטוֹ בְּיַיְלוֹן חַסְיָקְהָלָסִיְּ נֶת מְוֹגְחָתָ
קִי חַיְקָטָהָן חַוּן לְוֹקְ פּוֹנְיכְּרָמְלִיקְ חַיְ קִי חַיְלָהְ קַוְסִּילָהְ,
חַיְלִיָּהְ חַיְגָּנוֹ חַוּנָסְ מִילְחָלָהְ דִּי מְיַנְשָׁפְלִיקִיוֹ סְוָגְלִי שְׁמַחְלָלְ
חַיְ דִּבְּטוֹ מֵת צָוָס חַלְטָהְ:

—מְלָקְ מַחְלָלְ טִינְגָּהָס, מַיְזָרְחַגְּלָןְ טַוְ שְׁוֹלְיִיטִיסְ חַילְ
קַחְזָחָנְטִיְּ דִּילָתְ מוֹחְלִיכְטִיְּ דִּי חַיְקָטָוקְ דּוֹקְ חַיְנְקִינְטִיסְ,
חוֹיְ חַילְ סְהָנְטוֹ דִּיוֹ טִיְּ קַחְקָטִיגָּנוֹ קוֹן נֶת מִיקָּמָהְ מְוֹכְיָלָהְ
חוֹן חַיְקָעִיְּ מְוֹנְדָוְ, קִיןְ מְלָטָהְ, מִילִיסִיְּ מוֹחְלִיכְטִיְּ
טוֹבָקְ גְּוִינְחָלְהָןְ חַלָּתְ מְוֹגְחָתָהְ, חַיְ קוֹנוֹקִיְּנְדוֹ נֶת
חַיְקָטוֹרִיְּהָ, קִי לִיטְיַיְלָחָהְ טְלִיסְטִיסְ. דִּקְשָׁנְדוֹ מִינְטִיכְלָלְ
עֲלֵיךְ מוֹחְלִיטָוֹםְ חַוּןְ לְוֹגְמָלְ דִּיְ דּוֹקְ.